

# montpellier

notre ville

www.montpellier.fr

n°302 mai 2006



21<sup>e</sup> comédie du livre

## Le bonheur est sur la place



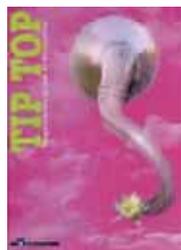
**M**

Montpellier *mille et une vies*

**WWW.**  
montpellier.fr

Toujours plus de visiteurs sur site de la Ville de Montpellier. Près de 200 000 visites ont été enregistrées en mars. Et avec 24 530 visites, la webcam de la Comédie est première au palmarès des pages consultées. Mais vous êtes aussi nombreux à consulter la rubrique "la mairie" pour effectuer vos démarches en ligne.

## Kiosque



Le Tip Top du printemps, journal des 15-25 ans, est disponible dans les points "jeunes".



Retrouver le dernier numéro de Vivement du printemps 2006 dans tous les clubs Age d'Or.

## montpellier notre ville

Journal municipal d'informations  
Directeur de la publication : **Michel Guibal**  
Directeur de la communication : **Pierre Jaumain**  
Rédactrice en chef : **Marie-France Paulin**  
Rédacteurs : **Françoise Dalibon, François Isambert, Laurence Nuel, Serge Mafioly et Xavier de Raulin**  
Photographes : **Hugues Rubio, Ludovic Séverac**  
Direction de la communication  
Mairie de Montpellier,  
1 place Francis-Ponge  
34 064 Montpellier CEDEX 2  
Tél. : 04 67 34 72 12  
Conception : Anatome. Montpellier  
Tél. : 04 67 91 75 75  
Conception Bande dessinée :  
Carrefour CD. Montpellier  
Tél. : 04 42 87 64 64  
Distribution : Adrexo. Montpellier  
Tél. : 04 67 92 15 11  
Dépôt légal mai 2006

# sommaire

## Souffle de jeunesse sur la Comédie



la ville  
évolue

page 4

Du 19 au 21 mai, la comédie du livre 2006 prend l'accent australien et inaugure la friche, un nouveau lieu de révélations, d'impertinences et de découvertes...

## Meilleur maire de France

Hélène Mandroux est distinguée pour la rigueur de sa gestion, dans un palmarès établi par Challenges du mois d'avril.

Nouvelles  
de la ville

page 17



Art  
de vivre  
page 36

## Descente au cœur du mikvé

Un patrimoine chargé d'émotion.



Art  
de vivre  
page 38

## Léo Malet, retour au bercail

L'Agglo hérite de ses trésors personnels.



Art  
de vivre  
page 40

## Portrait de Suzette Jacques

C'est la "maman" des Major's girls !

page 22

## montpellier centre

**Exercices** de style au club de loisirs Bonnet.

page 24

## cévennes

**L'association**

Ciepaq s'investit à la Pergola.

page 26

## croix d'argent

**Bernard Encontre,**



nouveau président du conseil citoyen de secteur.

page 28

## hôpitaux facultés

**Des étudiantes**

orchestrent une rencontre intergénérationnelle.

page 30

## mosson

**Une fête** à l'école Senghor pour les 100 ans du poète.

page 32

## port marianne

**Des jardins** familiaux en location à Grammont.

page 34

## près d'arènes

**La transformation** du quartier est sur les rails.



Si vous avez une info à transmettre, ou si vous ne recevez pas le journal, merci de nous contacter :  
Tél. : 04 67 34 88 08  
Fax : 04 67 34 88 10  
marie-france.paulin@ville-montpellier.fr

# édito

par **Hélène Mandroux, maire de Montpellier**

## « Deux ans, et toujours la même détermination »

**E**n avril, j'ai effectué toute une série de visites impromptues dans les sept quartiers de la ville. J'aime ce dialogue direct avec les Montpelliérains et je sais que mes concitoyens ont besoin de cette proximité. C'est un formidable moyen pour moi de mieux repérer les problèmes au quotidien, de vérifier l'avancement des chantiers, d'écouter ici ou là les inquiétudes des uns et des autres et de les rassurer par mes engagements.

Je voudrais revenir sur deux événements nationaux qui ont marqué l'actualité, ces dernières semaines.

Je me réjouis que la mobilisation d'une partie des Français l'ait emportée face à un gouvernement qui a oublié le sens du mot social ! Le retrait du contrat première embauche (CPE) est la victoire la plus éclatante ! C'est celle de notre jeunesse, qui a su marquer sa détermination et exprimer une volonté claire pour son avenir ! Cette victoire est également celle de l'unité syndicale ! Je suis fière de cette importante mobilisation et de sa réussite !

La démocratie l'a emportée, plus discrètement, avec la suppression de l'amendement Ollier. Cet amendement renforçait l'injustice sociale, en permettant aux communes qui ne voulaient pas construire de logements sociaux sur leur territoire, de ne plus être pénalisées par la contrainte du quota des 20 %.

Evoquer la démocratie, c'est également féliciter Romano Prodi, le nouveau président du Conseil italien, pour sa victoire face à Silvio Berlusconi. Homme d'honneur et de rigueur, Romano Prodi incarne toutes les valeurs que

son prédécesseur bafouait. Je pense notamment à la liberté de la presse qui n'avait plus d'existence dans cette Italie où Silvio Berlusconi maîtrisait tout. Romano Prodi est un homme de progrès, un homme de dialogue et un rassembleur. Je souhaite que l'Italie retrouve vite son équilibre démocratique.

Comme les Italiens, nous devons nous battre chaque jour pour que demeure le choix de la liberté et de l'honnêteté.

Solidaire de vos luttes, de votre indignation, de votre colère face à un gouvernement qui bafoue les fondements même de notre société, je déploierai tous les efforts possibles pour maintenir et développer à Montpellier, les conditions d'un vrai "vivre ensemble".



**Hélène Mandroux,**  
maire de Montpellier.

### mes rendez-vous

#### Abolition de l'esclavage

Le 10 mai, la Ville va commémorer l'abolition de l'esclavage en organisant de nombreuses manifestations avec les associations montpelliéraines.

#### Comédie du livre

Le lancement de la 21<sup>e</sup> édition de la comédie du livre aura lieu vendredi 19 mai à 11h sur le stand de la Ville de Montpellier.

#### Rue de Nazareth

Le nouvel aménagement des rues Nazareth et Saint-Vincent-de-Paul sera inauguré mercredi 24 mai à 10h.

#### ZAC Malbosc

Une réception aura lieu jeudi 1<sup>er</sup> juin à 11h pour marquer la fin de la 2<sup>e</sup> des cinq tranches de construction des logements sur la ZAC.

#### Quinzaine italienne

L'Italie sera à l'honneur du 29 mai au 9 juin à la Maison des relations internationales avec les associations italiennes.

#### Top 14 le 2 juin

Une demi finale du championnat de France de rugby se déroulera vendredi 2 juin à 19h au stade de la Mosson.

# la ville évolue

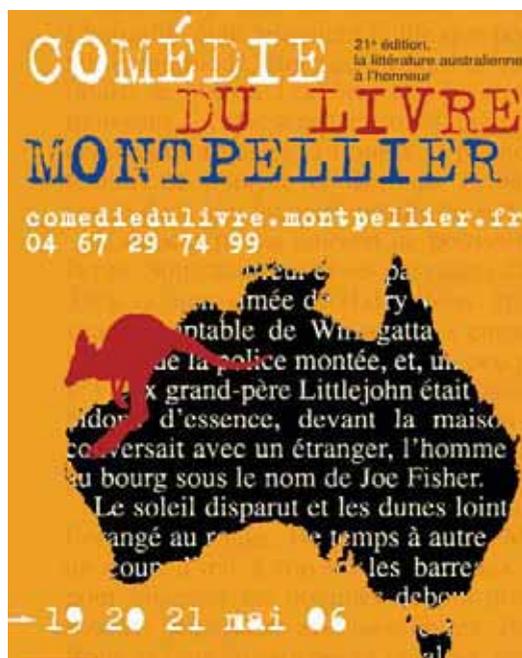
## comédie du livre

**La comédie du livre** s'ouvre du 19 au 21 mai sur la place éponyme, avec plein de nouveautés.

# Sous le signe de l'impertinence

**V**ingt et un ans, le bel âge ! L'âge de la comédie du livre, l'âge d'une jeunesse qui prend la parole. La 21<sup>e</sup> comédie du livre ouvre cette année un nouveau lieu destiné au 15 - 30 ans et dénommé **la friche**. Sur cet espace de révélation, d'impertinence et de découverte, des auteurs seront à l'honneur dans le cadre d'un café littérature - nouvelle génération organisé en collaboration avec les éditions Au diable Vauvert et Marion Mazauric. Luke Davies, écrivain australien évoquera son dernier roman *Candy*, adapté au cinéma et projeté en avant-première dans le cadre de la comédie du livre. Ptiluc, scénariste et dessinateur de bande dessinée rencontrera les jeunes amateurs de BD, le dimanche 22 mai. Le manga, bande dessinée qui nous vient du Japon, a vu son offre augmenter en France de 500 % en cinq ans. Les raisons de ce succès phénoménal seront abordées au cours d'un débat avec les auteurs, Ryoko Sekiguchi, Franck Honoré et Reno.

Durant les trois jours, des cafés littéraires seront animés par



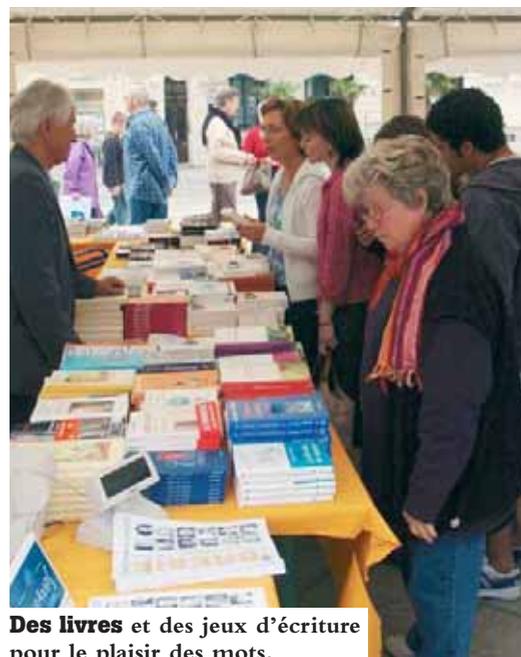
des jeunes avec des auteurs qu'ils auront choisis.

### 100 000 visiteurs chaque année

Chaque année, la comédie du livre met un pays à l'honneur. En 2006, c'est au tour de **l'Australie**. De nombreux auteurs australiens sont conviés dont Luke Davies, Robert Dessaix, Tim Flannery, Daniel Keene, Thomas Keneally, Michèle de Krester, Nikki Gemmel et Janette Turner Hospital.

La comédie du livre est une

manifestation phare de la ville de Montpellier. Elle est devenue au fil des ans, un événement littéraire incontournable avec ses 100 000 visiteurs et le 2<sup>e</sup> salon littéraire après celui de Paris. La Ville de Montpellier aura son propre **stand** consacré aux écritures ludiques. Jeux d'écriture, joutes verbales et plaisir des mots se succéderont tandis que les plus petits pourront découvrir l'Australie à travers des didgeridoos, des boomerangs et des peintures australiennes. Sur cet espace également,



Des livres et des jeux d'écriture pour le plaisir des mots.

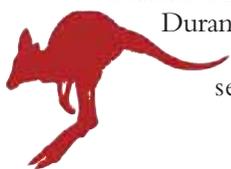
Faro, l'illustrateur des BD publiées dans Montpellier Notre Ville dédicacera un supplément publié en mai avec le journal, en compagnie des journalistes municipaux. **La voix des auteurs** se fera entendre à la Maison des relations internationales. Des écrivains conviés par les libraires seront invités à lire un passage de leur dernier livre. Dans le cadre de l'année de la francophonie, l'attention sera portée sur les auteurs francophones invités à la comédie du livre, comme Jean-Luc

Raharimanana, Fatou Diome, Koffi Kwahulé et beaucoup d'autres.

Populaire, intimiste ou érudite, **la poésie** est souvent la grande oubliée des événements littéraires. Impossible pour la comédie du livre de laisser de côté cet art dynamique et vivant. Une programmation lui est réservée, aussi riche et variée dans ses formes que la poésie peut l'être. Cette année, traversant les frontières, de l'oral à l'écrit ou bien mise en musique, la poésie ira à la rencontre des Montpelliérains.

**Trois ateliers d'écriture** seront proposés : le premier animé par René Escudie s'intitule *Théâtre express ou comment écrire une pièce de théâtre en quelques minutes*, le deuxième avec Janine Gdalia *J'habite au 123... Il n'est pas plus facile de descendre que de monter ou comment écrire un roman dans l'escalier* et le troisième *Enjeux de mots, mots en jeux*, sera animé par Anissa Mohammedi.

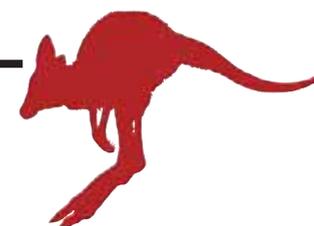
La comédie du livre, c'est tout cela et bien d'autres choses encore, une invitation au pays des livres, à la rencontre des auteurs mais aussi un espace d'expression au sein des cafés littéraires et cette année, à la Friche.





La comédie du livre est le deuxième salon littéraire après celui de Paris.

Interview de **Henri Talvat**, adjoint au maire délégué à la culture.



# « La comédie du livre est un espace de création »



**Henri Talvat.**

**La Ville organise cette année la 21<sup>e</sup> édition de la comédie du livre...**

Oui, mais au fil des années, l'esprit reste le même. Faire une fête du livre en plein air, multiplier les rencontres et bien sûr défendre le livre et les libraires à Montpellier. C'est une manifestation qui a gagné ses galons au fil des années. Aujourd'hui, c'est la 2<sup>e</sup> fête du livre après celle de Paris.

**Quelles sont les grandes tendances pour l'édition 2006 ?**

Cette comédie a quelque chose de particulier, c'est un lieu prisé pour présenter sa production. C'est lié à la qualité de la manifestation. Elle donne lieu à de nombreuses animations autour du livre, mais c'est aussi un espace de création, un peu comme ce qui

se fait avec Montpellier quARTiers libres.

Nous innovons cette année en aménageant la Friche, le nouveau lieu pour les 18 - 35 ans, qui réunira un café nouvelle génération, des BD, des mangas et de nombreux auteurs qui illustrent la création littéraire d'aujourd'hui. La Friche est un espace de réflexion pour cette génération qui vient de prendre la parole. La friche est pour les jeunes et sera faite par les jeunes.

**Parlez-nous du pays invité ?**

Après le Brésil, le pays invité est cette année, l'Australie. C'est une occasion de s'ouvrir sur l'extérieur et sur d'autres littératures. Le Nouveau Monde sera décliné au fil des rencontres avec des auteurs australiens, des grands débats et des expositions.

**La comédie du livre est le point d'orgue de toute une année littéraire ?**

Bien sûr, la manifestation est complémentaire de l'action permanente des médiathèques, des librairies

et des cafés littéraires. Deux autres fêtes autour du livre sont organisées par la direction culturelle de la Ville en dehors de la comédie du livre : le Printemps des poètes et Lire en fête.

**Quel avenir pour la manifestation ?**

La comédie est un événement littéraire qui prend d'année en année de plus en plus d'ampleur. Les collectivités locales l'ont bien compris et toutes y participent.

Cette année, Hélène Mandroux a souhaité que la Ville, organisatrice de cette grande fête du livre, soit clairement identifiée par un stand et qu'elle propose des animations phare. La comédie du livre atteint aujourd'hui un point de saturation en terme d'animations et d'auteurs...

C'est la rançon du succès. Un succès que l'on doit beaucoup à Philippe Lapousterle, délégué général de la comédie du livre et formidable ambassadeur de la manifestation ainsi qu'à toute l'équipe de la direction culturelle de la Ville.

## Fanette Debernard préside la comédie du livre

**F**anette Debernard, ancienne libraire, est la nouvelle présidente de l'association de la comédie du livre.

**Comment qualifiez-vous cette manifestation que vous connaissez si bien ?**

La comédie du livre est une librairie géante à ciel ouvert. Elle est une invitation à retrouver le chemin des librairies de la ville tout au long de l'année. Depuis sa création, elle se veut une aide aux libraires indépendants. Elle est un espace de liberté parce qu'elle



Fanette Debernard.

accueille le livre, porteur d'idées et d'aventure, de rêve, de révolte, de douleur ou de joie. Le livre révèle l'imaginaire, la pensée, l'expérience et la réflexion des autres pour la partager. Rien, jamais, ne remplacera ce

moyen de communication. La comédie du livre est un carrefour d'idées, de tolérance, de rencontres et d'échanges.

**Pour cette année, que souhaitez-vous mettre en avant ?**

Pour cette 21<sup>e</sup> édition de la comédie du livre, notre projet reste le même. Promouvoir le livre, de l'écriture à la lecture, avec un éclat exceptionnel. L'invité d'honneur est cette année la littérature d'Australie. Une littérature dont la richesse trouve sa source dans un mélange de communautés différentes : les Aborigènes, les Anglo-saxons, les Chinois, les Vietnamiens, les Grecs, les Allemands... une littérature qui participe à une réflexion sur la réconciliation de ces communautés, qui passe par des récits de voyage, par la confrontation avec la nature, par la recherche sur les origines, les ancêtres, le passé. L'édition 2006 s'annonce particulièrement fertile et diversifiée. Le livre est à portée de main. La comédie du livre doit être un lieu de bonheur.

### Infos pratiques

Retrouvez toutes les infos de la comédie du livre sur le site :

[www.comediedulivre.montpellier.fr](http://www.comediedulivre.montpellier.fr)

Cette manifestation est organisée par le service des affaires culturelles de la ville de Montpellier.

Infos : 04 67 29 74 99.

**L'Australie** est le thème de la 21<sup>e</sup> édition de la comédie du livre.

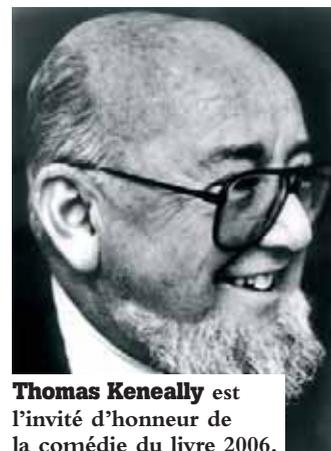
## Horizons australiens



Les grands espaces et la culture millénaire sont les ferments de la littérature australienne.

**A**près l'Égypte, la Grèce, la Chine, le Maroc, le Brésil, l'Australie est le pays choisi cette année. Avec pour invité d'honneur Thomas Keneally, auteur de *La Liste de Schindler*. Journaliste et écrivain, il a été présenté pour le Booker prize à quatre reprises pour *The chant of Jimmy Blacksmith* en 1972, pour *Gossip from the forest* en 1975 et *Confederates* en 1979 avant de le remporter en 1982 avec *La Liste de Schindler*, adapté au cinéma par Steven Spielberg, onze ans plus tard. D'autres auteurs australiens seront à ses côtés : Luke Davies, Robert Dessaix, Tim Flannery, Daniel Keene, Michèle de Krester, Nikki Gemmel, Catherine Rey et Janette Turner Hospital. Ils participeront tout au long de ces trois jours à de nombreux débats sur l'Australie, la littérature australienne, les Aborigènes, la femme en Australie, etc. Les espaces infinis du Bush australien où les terres et le ciel sont plus vastes qu'ailleurs, les lieux clos du désert, les exils permanents pour tous, l'extrême isolement de ces terres australes, la fausse apparence de liberté que don-

nent les grandes étendues et la diversité des origines sont les ferments de la littérature d'Australie. S'ouvrant à l'Australie, la comédie du livre laissera entrevoir au public, un pays unique et paradoxal, mêlant des racines les plus enfouies à l'esquisse du monde futur. C'est donc avec une immense curiosité que Montpellier va accueillir les



Thomas Keneally est l'invité d'honneur de la comédie du livre 2006.

meilleurs écrivains australiens actuels qui, vont évoquer leurs préoccupations et leur environnement.

Australie, pays étendard du monde nouveau, abrite en même temps la plus ancienne culture vivante de notre planète. Les Aborigènes, toujours présents, vivent, travaillent et

rêvent sur cette même terre depuis cinquante mille ans, sans interruption. De nombreuses expositions seront présentées et notamment celle de la Galerie Photo, *Chroniques Australiennes*, une écriture visuelle de huit photographes sur la vie australienne avec : Michael Amendolia (*Elevage du kangourou*), Andrew Chapman (*Tondeurs de laine*), Stephen Dupont (*Rodéo de Borroloola, les cowboys Blackfella*), Amanda Jones (*Knockout*, qui rassemble des milliers d'indigènes issus de plus de 60 communautés de la Nouvelle Galles), Joseph Lebovic, galeriste et marchand d'art, Fiona Morris (*Les contractuelles de la Golden Coast australienne*), Jérémy Piper (*Roma-Australia pour l'amour d'un nom*), Roslyn Sharp (*Derrière les portes fermées*, 12 portraits qui ont contribué à créer le mythe de Kings Cross) et Peter Elliston (*Hommes et femmes à Uluru*, une série sur le rituel quotidien des touristes à Uluru). L'exposition est ouverte jusqu'au 3 juin, du mardi au samedi inclus, de 13h à 19h. Infos : Galerie Photo, esplanade Charles-de-Gaulle. Tél. : 04 67 60 43 11

## Les grandes rencontres

Animées par Philippe Lapousterle, les Grandes Rencontres regroupent écrivains, philosophes, experts, essayistes et historiens autour de grands sujets d'actualité.

### Vendredi 19 mai

**15h** Peut-on tout publier ? Secrets, confidences ou caricatures avec Pierre Bouteiller, Franz-Olivier Giesbert, Jean-François Kahn et Edwy Plenel.

**16h30** Rencontre avec Bernard-Henri Lévy. Il vient de publier *American Vertigo*.

**18h** Rencontre avec Hervé Vilard, auteur de *L'âme seule*.

### Samedi 20 mai

**11h30** Rencontre avec Franz-Olivier Giesbert qui vient de publier *La tragédie du président*.

**14h30** Une autre société est-elle possible sans révolution ni guerre civile ? avec Jean-François Kahn, Georges Frêche et Nicolas Tanzer.

**15h30** Rencontre avec Benoîte Groult qui vient de publier *La touche étoile*.

**16h30** La justice pourrait-elle enfin être juste ? avec Jean-Michel Decugis et Laurent Lèguevaque.

**18h** Femmes de grandes aventures avec Isabelle Autissier, Maud Fontenoy et Sonia Poussin.

### Dimanche 21 mai

**14h30** Masculin Féminin : couple et tendre guerre avec Isabelle Filliozat, Eric Zémour et Danielle Chinès.

**15h30** L'école avec Jean-Paul Brighelli et François Dubet.

**16h30** Les intégrismes : la guerre des intégrismes religieux prépare-t-elle une nouvelle guerre mondiale ? avec Malek Chebel, Jean-François Colosimo et Thierry Wolton.

Ces grandes rencontres sont susceptibles d'être modifiées. Des programmes, jour par jour sont distribués sur place.

**Christine O'Loughlin**, plasticienne australienne a associé des enfants de la maison pour tous Chamson à sa création angélique.

## Des anges passent

Christine O'Loughlin, sculpteur et plasticienne australienne, vit et travaille à Paris depuis 1979. Invitée par la comédie du livre de Montpellier, l'artiste a réalisé une installation intitulée *Visual Art Installation*, une évocation d'un moment de silence au cœur de l'agitation de la manifestation. « J'aime beaucoup croiser les activités artistiques et la comédie du livre m'offre l'occasion de mêler la littérature aux arts plastiques explique Christine O'Loughlin. En voyant l'esplanade bordée de platanes, le lieu de la manifestation, j'ai tout de suite imaginé des anges. L'expression « des anges passent » évoque le silence, un temps suspendu. J'avais envie que les enfants puissent donner ce moment de méditation et aussi que le regard du public de la comédie du livre soit détourné ». De la Galerie photo au pavillon du musée Fabre, des anges laissent leur empreinte au sol, sur le gazon et les allées de l'esplanade. Les ombres passent de l'horizontale à la verticale pour



Christine O'Loughlin dirige les enfants pendant les prises de vue de ses silhouettes ailées.

finir matérialisées sous forme de photographies de silhouettes d'enfants suspendues aux arbres. Les prises de vues se sont déroulées avec une douzaine d'enfants du centre de loisirs de la maison pour tous André-Chamson, en présence de la plasticienne. Trois étudiants de l'école des Beaux-Arts ont participé au tracé et à la peinture des silhouettes au sol. Le travail de Christine O'Loughlin

est un dialogue constant avec l'environnement dans lequel elle s'inscrit. L'artiste aime ce qui est suspendu, ce qui flotte, ce qui est transposé, transporté. C'est une sculptrice dont l'énergie, l'ironie et l'assurance des choix sont évidentes. Et ses interventions insolites dans l'environnement quotidien semblaient la désigner pour venir interroger la réalité de la comédie du livre.

De nombreux concours sont organisés pour petits et grands dans le cadre de la comédie du livre.

## Le livre en jeu

Les maisons pour tous ont proposé un concours intitulé les petits voyageurs aux enfants des centres de loisirs. Du 4 avril au 12 mai, ils étaient invités à réaliser un carnet de voyage sur l'Australie. Deux auteurs jeu-

les candidats de rédiger en langue française un texte de 4 000 mots maximum sur le thème du voyage et sous la forme de leur choix : lettre, récit, dialogue, poème, etc. Le texte arrivé en tête du classement sera publié dans le journal Vivre

nesse, Joëlle Wintrebert et Marie Dardenne les ont assisté pendant le mois d'avril, en animant des ateliers d'initiation à l'écriture de récits de voyage. La remise des prix aura lieu le samedi 20 mai à 14h sur le stand de la Ville de Montpellier, où on pourra admirer les œuvres des petits voyageurs. La région Languedoc Roussillon, partenaire de la comédie du livre, a organisé du 24 mars au 30 avril, un concours

d'écriture sur le thème du voyage à l'attention des élèves des lycées publics et privés de la région. Il s'agissait pour



Les lauréats du concours organisé l'an passé par les maisons pour tous.

en Languedoc-Roussillon. Son auteur gagnera un séjour à Florence (Italie) pour 2 personnes. Les deux lauréats suivants gagneront un week-end à Barcelone. La remise des prix aura lieu le samedi 20 mai à 18h sur le stand de la Région, en présence des membres du jury.

Des collégiens du département ont élu le 10 mai leur polar de l'année. Le prix littéraire des collégiens de l'Hérault est organisé par le conseil général de l'Hérault, la comédie du livre et la librairie Nemo.

Le Monde et Midi libre ont lancé dans le même temps un quizz sur l'Australie et la comédie du livre.



**Cinq nouveaux micocouliers**, de 12 ans d'âge et de 8 mètres de haut, ont été plantés place de la Canourgue. Ils remplacent les micocouliers centenaires terrassés par les intempéries de janvier dernier. **Fanny Dombre-Coste**, adjointe déléguée au quartier Montpellier Centre et **Jean-Louis Roumégas**, adjoint au maire étaient présents le 22 mars lors de leur plantation.



**La semaine nationale de lutte contre le cancer** a été l'occasion d'installer un potager, le jardin extraordinaire, sur l'Esplanade du 25 mars au 1<sup>er</sup> avril. L'objectif de cette campagne, menée par le professeur **Henri Pujol**, était de promouvoir, par le biais de nombreuses animations, la consommation régulière de fruits et de légumes qui permet de réduire de 20 à 30 % le nombre des cancers. **Hélène Mandroux**, en sa qualité de médecin, a insisté lors de l'inauguration sur le fait que 60 % des français, et singulièrement les 15-24 ans, sont des sous-consommateurs de fruits et légumes.



**Le viaduc Alfred-Loubat**, (du nom de cet homme d'affaires français du XIX<sup>e</sup> siècle qui a participé à la création du 1<sup>er</sup> tramway de New-York) est long de 480 m. Il relie par une voie unique l'allée de la Citadelle à l'avenue de Nîmes et permet de franchir rapidement le carrefour du 11-Novembre qui accueillera bientôt une station de la 2<sup>e</sup> ligne de tram. Il a été inauguré le 25 mars, à l'issue de 17 mois de chantier, en présence de nombreuses personnalités, dont **Hélène Mandroux** et **Georges Frêche**.



**Le pont de Sète** relie le boulevard de Strasbourg à la rue du Grand-Saint-Jean. Il dispose de deux voies dans chaque sens, d'un séparateur central et de larges trottoirs pour la sécurité des piétons. Ce pont élargi permet chaque jour le passage des 20 000 véhicules. Le 25 mars, l'inauguration par **Hélène Mandroux**, s'est effectuée en présence de **Georges Frêche** et d'**André Vezinhet**.



**La mission GrandCoeur** accueille dans ses locaux, jusqu'à la fin juin, une exposition sur le projet d'aménagement du boulevard du Jeu-de-Paume. Cette exposition est la première d'une série destinée à informer tous les Montpelliérains sur les actions d'aménagement du centre-ville et de ses faubourgs. Le 30 mars, la maire et des élus ont inauguré ce nouvel espace d'information, situé 17 boulevard du Jeu-de-Paume et ouvert toute la journée de 9h à 17h30 sans interruption.



**La couverture du Verdanson** qui a permis de réaliser un nouveau pont à proximité de la future station Les Aubes a été inaugurée le 6 avril, en présence du maire, du président de l'Agglomération et de nombreux élus. Le passage de la 2<sup>e</sup> ligne de tramway le long du Verdanson, entre le Lez et la place du 11-Novembre a nécessité une réorganisation profonde de cette zone, du carrefour Rimbaud au Corum.



**Le Sidaction 2006** a connu une forte mobilisation avec plus de 7 millions d'euros enregistrés. De nombreuses animations étaient prévues dans les maisons pour tous de la Ville. Sous le chapiteau dressé sur la place de la Comédie du 31 mars au 2 avril, les bénévoles de l'association Sidaction ont informé, sans discontinuer, le public sur la maladie. 7 000 nouveaux cas de VIH sont en effet recensés chaque année en France.



**L'esplanade de Celleneuve** a été inaugurée le 14 avril par **Hélène Mandroux**, en présence d'**André Vézinhet**. Elle est située en bordure de l'avenue de Lodève et à proximité des nouveaux locaux de la Caf. C'est une nouvelle étape de l'intégration urbanistique et visuelle de ce "village". La fontaine animée de jets d'eau, le bassin et le boulo-drome clôturé seront complétés d'ici la fin de l'année par d'autres aménagements, dont un parvis de 600 m<sup>2</sup> destiné aux fêtes et animations du quartier.

**Le tournoi de Saint-Martin Gazelec**, l'événement sportif du week-end de Pâques a réuni 1 200 jeunes footballeurs pour sa 40<sup>e</sup> édition. Ils se sont affrontés au cours de 250 matchs, les 15, 16 et 17 avril sur les terrains du domaine de Grammont. Au total, 49 clubs et 7 pays étaient représentés. Un défilé en fanfare dans la ville de la centaine d'équipes pour la cérémonie inaugurale a donné le coup d'envoi. Une grande fête très gaie et chaleureuse.



**Les fouilles** réalisées à proximité du Corum ont permis d'enrichir nos connaissances sur l'occupation du faubourg à travers le temps.

# Une histoire sans fin

**L**e chantier a révélé de nouveaux éléments de l'histoire de la ville. Des traces de l'époque paléolithique datant de - 7 000 ans avant J.-C. ont été retrouvées dans un bras méandreux du Verdanson : des éclats de silex et des restes de faune de forêt (cerfs, bouquetins). Les fondations des piliers de l'hôpital Saint-Esprit du XII<sup>e</sup> siècle qui était situé sur la route de Saint-Jacques de Compostelle sont maintenant localisées. On a également pu suivre le tracé sinueux de rues "en creux" moyenâgeuses grâce à leurs vestiges pierreux.

Enfin, un four de l'atelier du maître potier Coulondre, qui fonctionna une trentaine d'années dans la première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle, a resurgi des profondeurs de la terre, à la surprise des historiens. Ils ne s'attendaient pas à découvrir l'atelier à cet endroit-là. Ni d'ailleurs à trouver un four de ce style. Celui-ci présente en effet la particularité de posséder une voûte recouvrant la chambre de chauffe située en sous-sol. C'est le plus grand four découvert à ce jour. Ceux de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle, exhumés au pied du Corum lors des fouilles préventives de la 1<sup>re</sup> ligne de tramway, étaient plus petits. « Je n'en avais encore jamais vus avec cette forme



Les riverains du Corum ont été conviés le 21 mars à une visite guidée du chantier de fouilles.

Des éclats de silex et des ossements de cerfs et de bouquetins datant de - 7 000 ans avant J.-C.

arrondie, s'étonne Alain Chartrain, conservateur en chef du patrimoine au service régional d'archéologie de la Drac. Nous avons effectué des moulages pour en garder la trace ». Une précaution indispensable puisque le chantier du tramway a repris ses droits dès la fin du mois de mars. Tous les vestiges ont été entièrement recouverts.



Le four de potier de maître Coulondre. Son atelier n'était pas attendu à cet endroit.

« Le temps est maintenant venu d'analyser nos observations, conclut Alain Chartrain. Elles vont enrichir nos connaissances sur l'occupation de ce faubourg à travers les âges ». Une histoire vraiment sans fin...

## La fontaine du Pila Saint-Gély perdue à jamais

Quelle déception pour les archéologues, les historiens, mais aussi pour les Montpelliérains férus d'histoire. Cette fontaine construite en 1465, par les habitants de la rue du Pila-Saint-Gély était destinée à alimenter le quartier en eau de source, afin d'éviter d'utiliser celle du Verdanson. Elle risque de garder son mystère à tout jamais. On espérait en trouver la trace sur le site même des fouilles préventives effectuées à proximité du Verdanson, en amont du chantier de la 2<sup>e</sup> ligne de tramway. En effet, selon les derniers éléments datant de 1834 que l'on possède, on suppose qu'elle se trouvait à l'intersection des rues Michel-Vernière et Fontaine-du-Pila-Saint-Gély. Mais les fouilles circonscrites sur un site limité n'ont rien révélé. Est-elle finalement située sous les immeubles de la place ou sous le quai du Verdanson ? Une chose est sûre, la fontaine du Pila-Saint-Gély gardera encore longtemps son mystère.

## Bientôt, deux nouvelles voies à Port Marianne



La Ville projette l'aménagement de deux nouvelles voies, dans le cadre de l'aménagement du quartier Port Marianne :

**l'avenue Nina-Simone** (emplacement réservé C37 du PLU), reliant l'avenue de la Mer au carrefour de Londres ;

**et une nouvelle avenue** reliant la place Matteo-Manuguerra à la future avenue Nina-Simone (emplacement réservé C99 au PLU). Une enquête publique préalable à la déclaration d'utilité publique du projet et une enquête parcellaire sont organisées conjointement, jusqu'au 24 mai 2006 inclus, à la mairie de Montpellier (hall d'entrée). Chacun peut pren-

dre connaissance des dossiers correspondants et consigner ses observations sur les registres d'enquêtes : du lundi au vendredi inclus, sauf les jours fériés, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h. Gabriel Zignin, commissaire enquêteur se tient à la disposition du public les : jeudi 4 mai de 14h à 17h, lundi 15 mai de 8h30 à 12h et mercredi 24 mai de 14 à 17h. Le public peut adresser ses observations écrites à Monsieur le commissaire enquêteur, mairie de Montpellier, 1, place Francis-Ponge, 34064 Montpellier cedex 2, en précisant sur l'enveloppe l'objet de l'enquête publique pour laquelle les observations sont formulées.

La ligne 2 circulera en décembre prochain. Les essais de sa première rame ont déjà débuté.

## Le tram à fleurs est arrivé !



Après les hirondelles, les fleurs.



Inauguration de la 1<sup>re</sup> rame de la ligne 2 aux couleurs chaleureuses à son arrivée à Montpellier le 3 avril.

La première des 24 rames de la ligne 2 a été accueillie en fanfare à son arrivée de la Rochelle le 3 avril dernier. Elle a débuté son rodage de 500 km destiné à vérifier sa fiabilité et sa sécurité. C'est indispensable pour lui permettre d'obtenir l'homologation. Dès le 15 juin, elle prolongera son parcours test jusqu'à la station du Mas Dre-von, puis jusqu'à la gare dès l'été. Courant juin, les autres rames vont arriver au rythme de 3 par mois et débiteront elles aussi leurs essais. La deuxième rame servira de rame-test pour l'ensemble des vérifications, en parcourant 3 000 km (endurance, freinage, graissage, charge, électronique, transmission radio, sécurité). Cela permettra d'effectuer les réglages éventuels sur l'ensem-

ble des rames qui seront mises en service en décembre. La ligne 2 circulera de Saint-Jean-de-Védas à Jacou. Ce sera la ligne de tramway la plus longue de France. Avec ses quelque 20 km, elle traversera cinq communes en 56 minutes. Avec des fréquences de passage de 5 à 7 minutes environ entre les stations Sabines (avenue du Colonel-Pavelet) et Sablas-sou (Castelnau) et de 10 à 15 minutes aux deux extrémités. Si les noms des communes de l'agglomération baptisent les rames de la 1<sup>re</sup> ligne, celle de la 2<sup>e</sup> ligne porteront les noms de personnages qui ont marqué l'histoire de Montpellier et de l'agglomération : Rabelais, Emma Calvé, Nostradamus, Fran-cèze de Cezelli, Guilhem,

Frédéric Bazille... Au total 35 patronymes célèbres qui vont nous permettre de peaufiner nos connaissances sur les hommes et femmes illustres qui constituent notre patrimoine historique et culturel.

### Des innovations en plus

L'aménagement du nouveau tram diffère de celui de la 1<sup>re</sup> ligne : le plancher bas intégral permet d'accueillir dans de meilleures conditions les personnes à mobilité réduite et les poussettes. La cabine avant est arrondie et plus vitrée, donnant une allure aérodynamique au nez de la rame. La forme des sièges et les poignées de plafond plus ondulées et abaissées apportent un confort supplémentaire. Des écrans vidéos à cristaux liquides remplacent les afficheurs à bandeau déroulant pour un plus grand confort de lecture et une information plus complète (prochaine station, plan de la ligne, correspondances, annonces de perturbation en temps réel).

Les travaux de la ligne 2 se poursuivent dans les temps. Pour mieux organiser vos déplacements, voici la liste des différents chantiers en cours.

## Le tramway avance !



Le tramway avance dans les temps. 75 % des rails sont posés.

Une rame de la ligne 2 circule depuis le 26 avril, entre le dépôt de TaM, rue de la Castelle, jusqu'à la future station Villeneuve-d'Angoulême, au niveau du carrefour Colucci / Bounin. Attention, l'électrification de la ligne aérienne est effective sur ce tronçon.

**Rue Cugnot**, pose de l'éclairage public.

**Rue Jules-Ferry**, les rails arrivent entre le pont de Sète et la Place de Gibert.

**Rue du Pont de Lattes** fermée, entre la rue de Barcelone et le bd de Strasbourg. L'accès des riverains est préservé, mais plus aucun stationnement n'est possible.

**Quai du Verdanson**, pour réaliser la plate-forme en traversée du carrefour quai du Verdanson / rue Substantion / rue Michel-Vernière, quelques modifications sont nécessaires. La circulation se fait en chicane. Ralentissement à prévoir.

**Rue Michel-Vernière**, travaux de déviation de réseaux entraînant la fermeture de la rue jusqu'au 15 mai. Une déviation est mise en place par la rue Fontaine-du-Pila-St-Gély.

**Rue d'Argencourt** interdite aux véhicules, entre l'avenue J.-Mermoz et l'avenue L.-Vallois.

Suivre la déviation par l'avenue J.-Mermoz.

**Travaux de déviations de réseaux électriques et humides** : avenue de Maurin et rue Michel-Vernière.

**Travaux d'infrastructure, de voirie et de revêtement** : carrefour Pavelet / Méhul, avenue Villeneuve-d'Angoulême, bd Pedro-de-Luna, rue Cugnot, rue Catalan, bd de Strasbourg, rue Comté-de-Melgueil, rue des Consuls-de-Mer, rue Epidaure, rue Substantion, rue Montasinos. Travaux de plate-forme et pose de voie ferrée : rue de la Madeleine, avenue Villeneuve-d'Angoulême, avenue de Maurin, bd de Strasbourg, av. Professeur-Vallois, rue Jeu-de-Mail-des-Abbés, avenue de la Justice-de-Castelnau.

**Pose des poteaux de lignes aériennes de contact** : avenue du Colonel-Pavelet, avenue Villeneuve d'Angoulême, bd Pedro-de-Luna, avenue de Maurin, rue Catalan, rue Epidaure, rue Beauséjour, rue Jeu-de-Mail-des-Abbés, rue Montasinos, avenue de la Justice-de-Castelnau.

**Travaux d'ouvrages d'art** : pont sur le Lez entre l'avenue de la Justice-de-Castelnau.

Infos : 04 67 66 15 90 et tous les détails sur l'avancement des travaux en temps réel sur [www.montpellier-agglo.com/tam](http://www.montpellier-agglo.com/tam)

### Conseil municipal Séance du 30 mars 2006

- 1. Ordre du jour.** Adoption.
- 2. Procès verbal** de la séance précédente.
- 3. Communication** des décisions prises depuis la dernière séance publique du conseil municipal.
- 4. Vœu** proposé au conseil municipal : retrait du CPE.
- 5. Election** du représentant de la Ville à l'Université Montpellier I (UFR d'Odontologie) : Françoise d'Abunto.
- 6. Election** du représentant de la Ville au conseil d'administration de l'Université Montpellier III : Max Léviata.
- 7. Approbation** de la convention de mise à disposition des services avec la communauté d'Agglomération de Montpellier.
- 8. Assurance.** Indemnités suite aux sinistres catastrophes naturelles en 2002 et 2003.
- 9. Subvention** à l'association Les Major's Girls de Montpellier.
- 10. Adhésion** de Montpellier à « Mayor For Peace », conférence mondiale des maires pour la paix par la solidarité inter cités.
- 11. Signature** d'un accord d'amitié et de coopération entre les Villes de Montpellier et de Sherbrooke.
- 12. Action culturelle** et cohésion sociale. Assistance technique à la communauté d'Agglomération pour le traitement et l'exploitation de ses archives.
- 13 à 15. Attribution de subventions.**
  - Association La Grande Bradistiquerie (la GdB).
  - Association Larsen.
  - Association Don Quijote, centre culturel hispanique.
- 16. Patrimoine.** Autorisation de classement au titre des monuments historiques de six œuvres mobilières de l'église Saint-Roch.
- 17 à 23. Direction de l'éducation.**
  - Attribution d'une subvention exceptionnelle à l'Office central de la coopérative à l'école (Occe) à l'occasion du centenaire de la naissance de Léopold Sedar Senghor.

### Hommage à André Paillès

Le conseil municipal a tenu à rendre hommage à André Paillès, décédé il y a quelques semaines. Conseiller municipal de 1983 à 1995, il fut un compagnon de route du parti communiste. Sa vie a été marquée par les atrocités de la seconde guerre mondiale. Résistant, il fut déporté mais parvint à s'évader et à poursuivre la lutte contre l'occupant nazi.



Il consacra les années qui suivirent à témoigner de la barbarie des hommes et à transmettre sa mémoire. Il était chevalier de la Légion d'honneur.

**Affaire 36.** La décision modificative au budget général 2006 accélère le projet Anru Petit Bard / Pergola.

## La rénovation du Petit Bard se concrétise



La maquette du bâtiment Arthur-Young.

En modifiant le budget général, le conseil municipal permet l'entrée dans la phase opérationnelle de la rénovation de la copropriété du Petit Bard. La somme de 2,8 M€ a été versée au Groupement d'intérêt économique (GIE) chargé de piloter le projet. Il permettra les acquisitions de logements sur le quartier et le fonctionnement de l'équipe sur le terrain. Cette avance financière prévue dans la convention publique d'aménagement Cévennes, fait suite à la signature de la convention avec l'Agence nationale de rénovation urbaine (Anru). Ce

projet d'envergure se réalise après plusieurs mois de concertation avec les habitants. Les huit-cents familles du Petit Bard ont été rencontrées trois à quatre fois. Interlocuteur privilégié de l'ensemble des habitants, le GIE a signé, le 6 mars dernier, un protocole d'accord avec les associations de défense des locataires reconnues par l'Etat. Un protocole de relogement devrait être signé avant l'été. L'objectif est de démolir 483 logements sur le secteur Petit Bard / Pergola. Dans 18 mois, le bâtiment A comptant 154 logements devrait être démolit. Un premier signe de la rénovation sera visible

dès le 29 juin. La 1<sup>re</sup> pierre du bâtiment Arthur-Young sera posée, rue des Araucarias. Il comportera 41 logements locatifs sociaux. Terminé durant l'été 2007, il relogera une partie des locataires du bâtiment A.

Parallèlement à ce projet, la Ville mène des démarches identiques sur les quartiers Centre et Mosson. Des projets qu'Hélène Mandroux est allée présenter à Toulouse au forum régional Anru du sud de la France. A cette occasion, le directeur général de l'Anru s'est engagé à signer les conventions pour ces quartiers avant le mois de juillet prochain.

**Affaire 4.** Vœu relatif au Contrat première embauche (CPE).

## Accompagner les luttes sociales

Depuis plusieurs mois, nous assistons à une attaque en règle du droit du travail de la part du gouvernement de Droite. (...) Les collectivités locales ne peuvent rester indifférentes. (...) La municipalité veillera à ce que les aides qu'elle accorde aux entreprises ne favorisent en rien le développement de la précarité. Elle prendra en compte les projets visant à encourager les entreprises qui choisissent des contrats à durée indéterminée de droit commun et s'inscrivent dans des efforts d'adaptation et de formation autour de projets industriels durables et rentables pour la société.

Vote pour : 44 - Vote contre : 0 - Abstention : 1

Ne prend pas part au vote : 13 - Adopté à la majorité



La manifestation du 23 mars.

**Affaire 35.** Les taux d'imposition restent les mêmes que ceux des années précédentes.

## La Ville n'augmente pas ses taux

Les taux d'imposition de 2005 sont exactement les mêmes que ceux de 2004. La taxe d'habitation demeure à 21,34 %, le foncier bâti à 29,58 % et le non bâti à 106,94 %. Ces mesures ont été prises malgré une

par l'Etat. Ce vote des taux vient confirmer les engagements pris lors du débat d'orientation budgétaire et du vote du budget primitif 2006. Il n'y aura pas d'augmentation des impôts en 2006 (0 %). «Notre décision de stabilité fiscale inter-

en moyenne, explique Eva Beccaria, adjointe au maire déléguée aux finances communales. Notre volonté est de poursuivre la stabilité de la fiscalité sur le long terme. Et nous y parvenons puisque les taux des impôts des ménages sont en 2005 inférieurs de



Promesse tenue pour la majorité municipale.

augmentation de moins de 1 % des bases d'imposition de la taxe d'habitation fixée

vient dans un contexte général de hausse des taux des grandes villes, à savoir + 2 %

près de 3 % à ceux de 1997 ». Grâce à une bonne capacité d'épargne, la Ville a pu envisager pour 2005 un programme d'investissement ambitieux qui s'élève à 100 M€. De son côté, l'emprunt a été limité à 23 M€. Enfin, il est important de rappeler que la dotation globale de fonctionnement est toujours calculée à partir de la population du recensement de 1999 alors que celle-ci a nettement augmenté depuis.



« Les taux des impôts sont inférieurs de près de 3% à ceux de 1997 »

Eva Beccaria, adjointe au maire déléguée aux finances communales

**Affaire 73.** A la demande des habitants, la Ville implante onze caméras de surveillance supplémentaires.

## Les yeux de la ville

La sécurité de tous implique une surveillance électronique. De nombreuses voix se sont élevées pour réclamer de la Ville la mise en place d'une vidéosurveillance des rues. Aujourd'hui, Montpellier dispose d'un parc de 82 caméras réparties sur l'ensemble des sept quartiers.

Le conseil municipal a décidé de porter ce nombre à 93, en implantant onze caméras de

plus. Le programme 2006 concerne les quartiers Mosson (avenue de Heidelberg, Palais des sports Coubertin, centre commercial Tritons), Croix d'Argent (Place du 8-Mai), Port Marianne (avenue de la Pompignane), Centre (rues Rondelet, Fg du Courreau, Ollivier, Université, Candolle, Cours Gambetta). Une présentation globale a été faite auprès du Comité d'éthique le 9 février 2006.

- Modalités d'organisation de la Fête des écoles
- Dénomination des lycées montpelliérains.
- Sectorisation des écoles maternelles et élémentaires publiques.
- Rectification à l'avenant concernant la construction de 2 classes supplémentaires (école élémentaire Jules-Verne).
- Transfert de marché concernant l'école élémentaire Jules-Verne.
- Désignation des titulaires des appels d'offres concernant l'extension des écoles Victor-Hugo et Louis-Figuière et les réaménagements intérieurs.

**24. Tarification** des repas dans les restaurants scolaires pour les gens du voyage.

**25. Enfance.** Création d'un Relais assistantes maternelles à Odysseum et convention Ville / Caisse d'allocations familiales / conseil général.

**26 à 28. Jeunesse.**

- Subvention à l'association Tin Hinan pour la réalisation de loisirs de proximité et vacances familiales.
- Bourse Animation Jeunes 2006.
- Bourse d'aide à la Citoyenneté (financement Bafa).

**29 à 32. Sports.**

- Attribution de subventions aux associations La Boule des Aubes et Leenhardt Pétanque.
- Attribution de subventions aux partenaires de Montpellier Sports pour des quartiers.
- Dénomination du boulodrome Yvan-Velay (quartier Croix d'Argent).
- Demande de subventions pour l'extension d'un local existant au complexe sportif Albert Batteux.

**33. Personnel municipal.** Modification du tableau des effectifs.

**34. Indemnités** versées à des stagiaires accueillis au sein des services de la mairie de Montpellier.

**35. Taux d'imposition** de la Ville de Montpellier pour 2006.

**36. Décision** modificative n°1 au budget général de la ville de Montpellier (exercice 2006).

**37. CCAS.** Garantie de la Ville pour un emprunt de 5 853 000 € effectué par le CCAS pour la construction de l'EHPJAD Pierre-Laroque.

**38. Attribution** de subventions à la Chambre de commerce et d'industrie de Montpellier.

**39 à 40. Centrale d'Achats.**

- Réforme de véhicules et matériels.
- Fourniture d'enseignes municipales en lave émaillée.

**41. Montpellier GrandCœur.** Avenant n°1 au contrat de maîtrise d'œuvre pour l'aménagement de la place des Martyrs-de-la-Résistance, de la rue Foch et des places adjacentes.

**42. Zac Malbosc.** Agrément de candidature d'ACM.

**43. Zac Port Marianne / Jacques Cœur.** Agrément de candidature Pragma / Nexity.

**44. Quartier des Près d'Arènes.** Prise en considération d'une opération d'aménagement.

**45 à 53. Foncier.**

- Zac des Grisettes. Acquisition à monsieur et madame René Michel d'une partie du domaine de Poutingon.
- Aménagement de l'avenue du Pont-Trinquat.
- Acquisition Louirette, rue des Grèzes.
- Cession de terrain à l'angle des avenues du Pont-Trinquat et de Palavas.
- Cessions au titre du permis de construire de la propriété « Villa Boutonnet ».

- Acquisition gratuite de parcelles pour l'élargissement du Chemin des traverses.
- Mise à terme du bail Serra/Ville, avenue François-Delmas.
- Vente à la Serem de trois biens immobiliers rues Expert et Fermaud et boulevard d'Orient.
- Vente à la Serem de la propriété Mouries, route de Vauguières.

#### 54 à 56. Technologies.

- Convention d'occupation temporaire pour l'installation d'un relais radiotéléphone Orange sur le stade Sabathé.
- Convention de mise à disposition de fibres optiques par la Ville de Montpellier à la société Completel pour la desserte : de la préfecture, de la mairie, du commissariat de police, de Dell Computer.
- Convention de mise à disposition de fibres optiques par la Ville de Montpellier à l'Université Montpellier II.

#### 57. Charte de la Propreté.

Adoption.

#### 58. Autorisation de signature pour l'avenant n°1 du marché de maintenance des sanitaires à nettoyage automatique.

#### 59. Désignation du titulaire pour la maintenance des équipements de signalisation tricolore lumineuse des carrefours à feux de la 1<sup>e</sup> et de la 2<sup>e</sup> ligne de tramway.

#### 60. Demande de subvention pour la mise à 2 x 2 voies de l'avenue Colonel-Pavelet.

#### 61. Autorisation de signatures pour l'avenant aux marchés publics, rue Arthur-Young.

#### 62. Autorisation de signer les marchés pour le réaménagement de la rue de l'Université.

#### 63 à 65. Dénomination de voies.

- Quartier Croix d'Argent : impasse Louis-Durey.
- Quartier Hôpitaux Facultés : avenue Aglaé-d'Adanson, rue William-Kent et rue Lancelot-Brown.
- Quartier Port Marianne : esplanade Gabriel-Michel.

#### 66. Autorisation de signer les marchés pour la réalisation de petits travaux de voirie et de maçonnerie.



#### 67. Parc zoologique de Lunaret.

Autorisation de signer les marchés pour la réalisation d'une serre amazonienne.

#### 68. Désignation

d'un gestionnaire de l'aire de stationnement des gens du voyage de la route de Bionne et élection de cinq membres de la commission d'examen des offres : J.-L. Roumégas, P. Vignal, M. Passet, S. Fleurence et J.-C. Estebe.

#### 69. Cimetière Saint-Etienne.

Construction de columbarium.

#### 70. Suppression des contrats d'entretien des sépultures.

#### 71 et 72. Affaires commerciales.

- Choix du candidat pour l'exploitation du bar-restaurant du théâtre Jean-Vilar.
- Marché de Noël 2006. Adoption du règlement.

#### 73. Vidéosurveillance urbaine

Programme 2006.

Les prochains conseils municipaux auront lieu les 10 mai et 27 juin à 18h à la salle des rencontres.

**Affaire 28.** Le service jeunesse propose un nouveau dispositif d'appui pour la formation au Bafa.

## Aider les animateurs à se former

L'aide financière apportée par la Ville pour la formation au Brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur (Bafa) est destinée à couvrir une partie des frais des sessions de formation générale et d'approfondissement. Elle s'adresse à 50 jeunes Montpelliérains âgés au minimum de 17 ans. Cette bourse d'aide à la citoyenneté s'élève à 200 € pour l'ensemble de la formation et vient compléter les autres types d'aides accordées par la CAF ou par le ministère de la jeunesse et des sports.

#### Une commission examine les demandes

Les jeunes Montpelliérains, acteurs bénévoles du tissu associatif, qui souhaitent suivre cette formation, peuvent s'ins-



Une première prise de responsabilité éducative.

crire à l'Espace Montpellier Jeunesse, rue Maguelone et retirer un dossier qui prendra en compte les motivations et le projet professionnel de chacun. L'ensemble des demandes sera examiné par une commission d'attribution, composée d'élus, de techniciens de la jeunesse et de l'éducation populaire, qui déterminera la suite à donner à chaque

dossier de candidature. L'organisme de formation, choisi après consultation, sera chargé de mettre en place une formation au Bafa pour ces jeunes. Le montant des aides individuelles accordées par la Ville sera directement déduit par l'organisme lors de l'inscription du stagiaire. Infos : Espace Montpellier jeunesse 04 67 92 30 50

**Affaire 69.** Le complexe funéraire de Grammont va être doté de 160 columbariums supplémentaires.

## L'allée du souvenir

Une progression constante des crémations (1 652 pour 862 inhumations en 2005) implique la construction de nouveaux columbariums. Au complexe funéraire de Grammont, un espace disponible est réservé à cet effet. Les cases de columbarium sont des niches fermées pouvant accueillir 2 ou 4 urnes selon la profondeur. Elles sont regroupées en rangs superposés formant des blocs. Les noms des défunts peuvent être gravés sur

des plaques fixées sur la porte. Les travaux concerneront la construction de 160 cases à 4 et 2 places et l'aménagement d'espaces verts. Ces cases s'ajouteront aux 766 déjà construites.

Le conseil municipal a également entériné la suppression des contrats d'entretien des sépultures privées. Les contrats annuels ne seront pas renouvelés, tandis que ceux courant sur 10 ou 30 ans seront remboursés aux titulaires au prorata de la durée restant à courir.



« La progression constante des crémations engendre une forte demande de columbariums à Montpellier »

Achmia Bhiri, adjointe au maire déléguée aux affaires funéraires

## Liberté & démocratie

Louis Pouget, président  
du groupe socialiste

« **M**a liberté se termine là où commence celle d'autrui » c'est reconnu dans l'instruction civique de notre société mais, hélas, pas toujours respecté. La démocratie, c'est accepter une majorité qui découle d'un scrutin. Elle est le résultat d'une consultation ou d'un vote d'assemblée générale. Dans les derniers événements que nous avons vécu, on a pu constater qu'au nom de la démocratie, certains citoyens ont remis en cause le vote d'assemblées d'étudiants. C'est une tendance nouvelle mais aussi inquiétante où, au nom de la démocratie, on dénonce des décisions collectives pour ouvrir la voie à la répression. Ne pas confondre : la liberté et la démocratie. La liberté est un tout qui ne se divise pas, mais qui s'inscrit dans le

cadre de la démocratie, qui est l'expression d'une majorité, qui doit être respectée.

## Aux enquêtes, citoyens !

Jean-Louis Roumégas,  
président du groupe des Verts

**T**rois avis récents viennent de confirmer l'utilité des enquêtes publiques auxquelles nous vous invitons régulièrement à participer : [www.verts-montpellier.org](http://www.verts-montpellier.org) L'unité de méthanisation de Montpellier a reçu un avis favorable sans réserve malgré les attaques outrancières de certains. La méthanisation a été approuvée pour son côté "innovant et écologique" et le choix de la localisation jugé pertinent. En revanche, la commission d'enquête a donné deux avis défavorables, l'un au projet de doublement de l'A9 et l'autre à celui du conseil général sur le rond point d'Alco concentrant devant le lycée, 6 voies de

## la majorité municipale

circulation. Ces avis montrent qu'en présence de choix pertinents ou d'alternatives crédibles comme celles des Verts, ces procédures ne sont pas vaines et que les citoyens ont tout intérêt à y participer.

## Une grande victoire !

Michel Passet, président  
du groupe communiste

**L**e mouvement populaire vient de remporter une grande victoire en imposant le retrait du CPE malgré son entêtement, le gouvernement a dû céder devant l'union d'une grande majorité de notre peuple. Cette lutte exemplaire intergénérationnelle vient confirmer, après l'élan du 29 mai, qu'il est possible de faire reculer la domination capitaliste. C'est un encouragement à être très vigilant et à rester

mobilisé pour les discussions qui s'engagent dans le cadre des dispositifs d'insertions, de la jeunesse dans l'emploi. En effet, la loi prétendument appelée pour l'égalité sociale demeure un danger pour le code du travail : emploi des jeunes dès 14 ans et CNE qui répondent à la même logique que celle du CPE. Il est donc urgent d'engager un véritable débat national pour sécuriser les parcours professionnels et de formations de nos jeunes.

## Mauvaise foi ou ignorance coupable ?

Bernard Fabre,  
président du groupe Non inscrits  
pour Montpellier

**J**'ai lu dans un quotidien régional les conseils d'un candidat impatient aux prochaines élections municipales. Fort et fier de sa récente rencontre avec Rita Barbeira,

maire de Valencia, M. Domergue nous suggérait d'envisager avec nos villes jumelles des rapports entre responsables du tourisme. Manifestement, il ignore la création, il y a une vingtaine d'années, d'un réseau de villes, à l'initiative de Montpellier et de Barcelone, appelé C6 avec notamment Valencia. Il ignore aussi que les offices du tourisme de nos villes jumelles sont en contact permanent avec le nôtre. Faut-il lui rappeler l'impact du Corum et celui du parc des expositions, qui participent au tourisme classique mais aussi au tourisme d'affaires ? Fausser le débat par de telles déclarations inexacts implique, soit une méconnaissance grave de ce qui se passe dans la ville, soit une immense mauvaise foi. L'un et l'autre disqualifient un éventuel candidat à la responsabilité municipale.

## M<sup>me</sup> Mandroux, M. Frêche, M. Koering, la Gauche caviar à Montpellier

Christian Dumont pour  
le groupe UMP - Non inscrits

**M**onsieur Koering, qui avait vu son salaire augmenté de 35 % en 2003, s'est vu octroyé une augmentation de 40 % en 2005 pour toucher 28 000 € mensuels brut, soit 2 fois le traitement d'un ministre de la République. Cette augmentation est d'autant plus scandaleuse que les musiciens de l'orchestre national de Montpellier sont les moins bien payés de France. Alors que, dans la rue, la Gauche manifeste contre la précarité, contre le CPE, contre les inégalités sociales, quand elle est au pouvoir, elle pratique une politique dispendieuse dont profite une classe très privilé-

giée, en l'occurrence M. Koering, ami de Mme Mandroux et de M. Frêche. La Ville de Montpellier et l'Agglo n'ont pas vocation à compenser les pertes salariales inhérentes à la cessation des activités parisiennes de M. Koering, en augmentant de façon aussi indécente et ostentatoire son salaire montpelliérain. C'est le contribuable montpelliérain qui paie le salaire de M. Koering, et si on lui demandait son avis ?

## Le dédoublement de l'A9 mérite une nouvelle réflexion

Frédéric Tsitsonis  
pour le groupe UDF

**L**'avis défavorable émis par les commissaires enquêteurs sur le dédoublement de l'A9, le 6 avril dernier, ne peut que réjouir le groupe UDF du

## l'opposition municipale

conseil municipal. En effet, parmi les griefs avancés par les autorités, on a notamment noté l'absence d'études sur les alternatives proposées, ce qui élude une partie de débat et de la concertation particulièrement nécessaire dans le domaine des transports et de l'aménagement de notre territoire. Plus grave encore, les commissaires enquêteurs ont fait valoir un argument important pour notre aménagement du territoire celui d'un rôle "dévoreur" d'espace ; espace de plus en plus nécessaire dans la vision que nous nous devons d'avoir pour Montpellier, dans une perspective à 20 ans. Il est particulièrement nécessaire, à l'heure où s'ouvre le débat national sur les transports dans la vallée du Rhône et dans l'arc Lan-

guedocien de faire valoir des arguments permettant de concilier trois objectifs : privilégier la sécurité des usagers de l'autoroute assurer la fluidité du trafic préserver les espaces de vie de Montpellier et des communes en périphérie de l'autoroute. Une nouvelle fois, ce ne sera qu'au prix d'une large concertation que la réponse pourra répondre à cette triple exigence.

## On félicite le maire, ce sont les contribuables qui trinquent !

Martine Petitout, indépendante

**M**ontpellier vient d'être classée "ville la mieux gérée" selon des critères très discutables. Pour les contribuables, le service municipal

est hors de prix : Le Particulier de septembre place Montpellier 2<sup>e</sup> au thermomètre de la surchauffe fiscale. Il n'y pas de gloire à avoir des comptes équilibrés avec une manne fiscale aussi importante qui n'est même pas suffisante puisqu'en 2006, il faut recourir à un emprunt de 51 millions pour boucler le budget. De plus suite au transfert des principales compétences de la ville vers la communauté d'agglomération, c'est dans cette collectivité que la dette s'envole (encours 325 M€ + ouverture de crédit de 395 M€) et il en manquera...

Texte publié sur l'espace d'expression de Chantal Chassonnerie et Jean Conrié

Les articles signés n'engagent que leurs auteurs et aucunement la rédaction.

La délibération du conseil municipal du 31 janvier 2006 prévoit un espace consacré à l'expression des conseillers municipaux n'appartenant pas à la majorité municipale à proportion de leur représentation.

# Nouvelles de la ville

## actualités

**Propreté.** La Ville, l'Agglomération et les prestataires ont élaboré une charte propreté avec le conseil citoyen du secteur Montpellier Centre.

## Plus belle la ville **Grand Cœur**

La propreté est l'affaire de tous. Le constat ne souffre aucune contestation. La Ville et l'Agglomération proposent des services "4 étoiles" en matière de propreté. Il reste maintenant à mobiliser l'ensemble des citoyens sur cet objectif commun.

La Ville de Montpellier s'est donc associée au conseil citoyen du secteur Montpellier Centre et aux différentes associations et comités de ce quartier, afin d'élaborer une charte propreté pour le centre.

Plus de 6,7 millions d'euros sont consacrés chaque année à la collecte des déchets ménagers, au tri sélectif et à la collecte des encombrants dans le centre-ville. Pour ce qui est du nettoyage, 15 millions d'euros sont affectés au nettoyage de la voie publique et des espaces verts fermés, ainsi qu'à la lutte contre les tags. Malgré ces excellents niveaux de prestations, la propreté reste une attente majeure des habitants. La charte, élaborée en concer-



Le 26 avril, Hélène Mandroux, Michel Guibal, Serge Fleurence, Nicole Moschetti-Stamm, Jean-Louis Gély et les prestataires ont signé la charte propreté.

tation, n'est ni un traité, ni un contrat. C'est un engagement moral. Signée le 26 avril, elle marque l'implication des acteurs concernés pour contribuer à la propreté du quartier :

la Ville, la communauté d'Agglomération, leurs prestataires de services respectifs (collecte, nettoyage, lutte contre les tags) et les comités et associations de quartier de Montpel-

lier Centre. Le conseil citoyen de secteur Montpellier Centre a souhaité s'impliquer fortement dans la chaîne de la propreté. Les associations sont des relais d'information, d'identification de dysfonctionnements et peuvent encourager au civisme. Leur mobilisation et la prise de conscience citoyenne étant indispensable à la mise en œuvre de la charte. Elles ont ainsi créé leur baromètre de la propreté, définissant un niveau zéro. Et pour attester des avancées en matière de propreté, un bilan de mise en œuvre sera fait tous les trois mois.



**Jean-Louis Gély,** président du conseil citoyen du secteur Montpellier-Centre

### Quel a été le rôle du conseil citoyen de secteur et des associations de quartier dans l'élaboration de la charte propreté ?

J'insiste sur le fait que cette charte est une co-production Ville, Agglo, conseil citoyen de secteur. Nous avons organisé ou participé, en un peu plus d'un an, à une dizaine de réunions de préparation. Entre la première mouture et la charte signée, de nombreux apports ont été faits, sur plusieurs points : l'instauration d'une équipe de surveillance et de sensibilisation, la mise en œuvre d'un schéma d'implantation de mobiliers de collecte, la création d'un baromètre de la propreté... La signature de la charte n'est que la première étape du travail. Nous disposons désormais d'un cadre concerté, d'un accès à l'information et d'outils de communication qui permettent une montée en puissance. Nous sommes des aiguillons mais aussi des relais sur le terrain du civisme, en appui sur les dispositifs de la Ville et de l'Agglo.



**« L'implication de chacun dans la chaîne de la propreté est une des clés de la réussite de la charte. Il faut continuer à conjuguer nos efforts ! »**

**Serge Fleurence,** adjoint au maire délégué à la démocratie de proximité

**Montpellier** est classée première pour sa gestion financière parmi les 35 plus grandes villes de France.

## Meilleur maire de France

Le magazine économique Challenges titrait sur la couverture de son édition du 5 avril « Hélène Mandroux en tête du classement ». Dans un palmarès présentant la gestion des 35 plus grandes villes du pays, le premier magistrat de la ville est présenté comme le meilleur maire de France.

Ancienne adjointe aux finances de Georges Frêche, Hélène Mandroux connaît parfaitement les dossiers financiers. En bonne gestionnaire, elle a su maintenir un équilibre financier exceptionnel avec une dette quasi nulle : seulement 2 euros par habitants. Cela



La "une" du magazine économique Challenge du 5 avril 2006.

accompagné d'une maîtrise de la fiscalité. Comme le précise l'hebdomadaire, le très faible endettement

de la Ville n'empêche pas l'équipe municipale de faire des projets pour l'avenir. Cent vingt millions d'euros seront investis en 2006. La priorité étant donnée à la construction de logements. Cinquante-cinq millions d'euros seront réservés à des actions de réhabilitation et de renouvellement urbain.

A l'annonce de la nouvelle, Hélène Mandroux a simplement déclaré : « Ce classement récompense une gestion et une politique d'investissement volontaire pour l'amélioration du service au public et la qualité de vie. Et le tout dans un cadre financier parfaitement maîtrisé ».

## Des cabas pour l'environnement

En mars 2005, l'Agglomération lançait une opération de lutte contre la prolifération des sacs plastique jetables. 86 000 sacs-cabas réutilisables ont été distribués. Devant le succès remporté, l'opération est renouvelée cette année dans le cadre du plan « 25 actions pour l'environnement ». 175 000 sacs ont été commandés. Ils sont disponibles dans les maisons de l'Agglomération (à Antigone : place Zeus - 04 67 13 69 09 ou à Port Marianne : place de France - Odysseum - 04 99 64 23 40). Ils seront aussi distribués lors de temps forts organisés au long de l'année dans les enseignes partenaires.

## Santé des pieds

L'union française pour la santé du pied et de la podologie organise le 17 mai, sa campagne annuelle de prévention et de dépistage. Des podologues consulteront gratuitement au centre Rabelais, 27 bd Sarraill, de 9h à 18h. Le public sera



reçu dans des box de dépistages individuels. Pour cette quatrième journée nationale, les médecins espèrent accueillir de nombreux

enfants de 5 ou 6 ans, un âge clé pour une première consultation. L'ensemble des patients bénéficiera de conseils de chaussage.

Infos : 04 67 28 67 62

<http://www.sante-du-pied.org>

**Vie scolaire.** La procédure d'inscription des nouveaux écoliers dans les écoles maternelles et primaires de la ville change pour la prochaine rentrée scolaire.



Les nouvelles dispositions ne concernent pas les enfants déjà inscrits à l'école.

## Nouveaux inscrits

La Ville a mis en place un nouveau système d'inscriptions à destination des nouveaux arrivants : les enfants nés en 2003 et ceux qui changent d'école à la rentrée scolaire. Huit centres d'inscriptions sont ouverts (lire encadré) jusqu'au 19 mai.

Les parents peuvent se procurer des fiches de pré-inscription dans toutes les écoles publiques et à la direction de l'éducation (18, rue Frédéric-Mistral).

Les demandes doivent ensuite être déposées dans un des centres d'inscription, accompagnées du livret de famille ou d'un extrait d'acte de naissance avec filiation, ainsi que de deux justificatifs de domicile (facture EDF et bail de location ou taxe d'habitation). Pour chaque enfant, un certificat de demande d'inscription sera remis.

Le dossier validé, les parents pourront alors se rendre dans la nouvelle école de leur enfant à partir du 5 juin pour une inscription définitive.

Les dérogations scolaires restent des procédures exceptionnelles qui sont à adresser à la direction de l'éducation avant le 19 mai.

Infos : 04 99 63 68 97 ou 04 99 63 68 91

### Les centres d'inscriptions

Huit points d'inscriptions accueillent les parents les lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 8h30 à 10h30 et de 16h à 18h30 ainsi que le mercredi, de 10h30 à 15h30. Ils centralisent les demandes de chaque quartier dans les écoles suivantes : Jean-Moulin (Montpellier Centre), Sigmund-Freud (Hopitaux-Facultés), Jean-Jaurès (Port Marianne), Voltaire (Croix d'Argent), Michelet (Cévennes), Roosevelt (Mosson), Léo-Malet (Mosson) ainsi, qu'à la mission GrandCœur située 17 boulevard du Jeu-de-Paume pour Montpellier Centre.

## Aux couleurs de l'arc-en-ciel

L'association Lesbian et Gay Pride Montpellier organise du 21 mai au 4 juin une semaine militante et culturelle.

Au programme : des forums, un défilé de costumes de scène, des conférences, des expo d'arts plastiques, des soirées à thème, du VTT, de la randonnée ou encore du canyoning...

Le point d'orgue de cette douzième manifestation est fixé le samedi 3 juin. Rendez-vous est pris ce jour-là, à 12h30, pour un pique-nique sur la promenade du Peyrou suivi de la grande marche.

L'an dernier, la parade a rassemblé 4 000 personnes entre le Peyrou et la Comédie. Au-delà du côté festif, ces journées sont organisées pour faire avancer les droits des homosexuels.



Les couleurs du drapeau arc-en-ciel flotteront sur la ville du 21 mai au 4 juin.

Une mobilisation que l'on retrouve dans le mot d'ordre de la manifestation 2006 : "L'égalité, ni plus, ni moins !"

Mais avant la semaine culturelle on peut déjà noter la Journée mondiale de lutte contre l'homophobie qui aura lieu le 19 mai.

Le programme complet de ces manifestations est à découvrir sur : [www.montpelliergay.com](http://www.montpelliergay.com) ou au siège de l'association, 9 rue de la Friperie.

Infos : 04 67 57 36 83

**Antigone de l'artisanat.** Les artisans régionaux présentent leur savoir-faire et leurs produits du 26 au 28 mai.

## La fête du savoir-faire

Tout en faisant déguster son foie gras, un éleveur de canard parle avec passion de son métier. De stand en stand, on retrouve la même passion et la même envie de faire partager cet amour du métier et des choses bien faites. Plus qu'un marché, l'Antigone de l'artisanat est un lieu d'échanges. Cette année une centaine de producteurs et d'artisans régionaux se retrouveront du 26 au 28 mai. Ce rendez-vous très attendu se déroule sur les places du Millénaire et du Nombre d'Or.

Une large place est faite aux produits du terroir avec du



Avant d'acheter, on déguste avec le producteur.



« L'Antigone de l'artisanat, est une découverte des artisans créateurs locaux »

Gabrielle Deloncle, adjointe au maire déléguée à l'artisanat

miel, nougat, confiserie, charcuterie, foie gras, spiritueux... Sans oublier les objets de décoration, habits, bijoux... Il y en aura pour tous les goûts et toutes les bourses. Et les artisans sont toujours enchantés de parler de leurs métiers, présenter leurs techniques et savoir-faire, des traditions parfois séculaires.

**Passeport électronique.** Les formalités d'obtention du document de voyage ont changé depuis quelques semaines.

## Nouvelle procédure

Avec la mise en place du passeport électronique, de nouvelles mesures sont en vigueur. Le passeport devient individuel. Chaque personne a désormais son propre passeport. Les enfants mineurs ne peuvent plus être inscrits sur le passeport de leur parent.

Pour toute demande ou tout renouvellement, la copie intégrale de l'acte de naissance est exigée. Les photos d'identité devront répondre à certaines règles de cadrage, de fond pour pouvoir être numérisée (une note sera remise en mairie avec l'imprimé de demande de passeport).

Les délais de fabrication ont aussi changé. Les passeports étant fabriqués par un centre national situé à Douai, il faudra compter un mois

entre le dépôt du dossier et la réception du document de voyage. Les urgences seront strictement limitées et donneront lieu à la délivrance d'un passeport spécial (non électronique). D'une durée de validité d'un an, il ne permettra pas de se rendre aux Etats-Unis sans visa.

Les anciens passeports en cours de validité restent valables jusqu'à leur date d'expiration. Infos : service des affaires civiles au 04 67 34 70 00



Le délai d'obtention d'un passeport est d'un mois.

**Le Challenge Michelet** réunira, du 16 au 20 mai à Montpellier, 450 adolescents venus de toute la France.

# Le sport au secours des jeunes en difficulté

« **O**rganiser les Jeux olympiques des jeunes délinquants, des voyous – comme on disait autrefois sans choquer quiconque – ça peut surprendre. Et pourtant, depuis 34 ans, c'est le pari lancé et réussi par Henri Bailly ». Les mots de Roland Patrynski, président de l'association nationale Edmond Michelet – Henri Bailly, illustrent à eux seuls l'esprit qui animera, du 16 au 20 mai prochains, les terrains de sport de Montpellier. Le 34<sup>e</sup> Challenge Michelet – du nom d'Edmond Michelet, figure de la résistance et ancien ministre de la justice – rassemblera en effet 450 à 500 jeunes en difficulté, venus de toute la France. Le tournoi s'annonce comme un moment fort de fraternité et de dépassement de soi.

## Respect, solidarité, apprentissage des règles

Car le sport n'est pas bon que pour la santé. Il possède des vertus éducatives indéniables : « L'activité sportive développe des valeurs de respect, de solidarité et d'apprentissage de règles qui sont importantes dans la société », explique André Sablier, directeur régional de la Protection judiciaire de la jeunesse (PJJ). Suivis tout au long de l'année par cette émanation du ministère de la Justice (lire encadré ci-dessous), les participants au Challenge Michelet sont des adolescents âgés de 12 à 20 ans en proie à



**Le sport, un moyen de se dépasser et d'apprendre les règles.**

des difficultés d'insertion sociale. Ils sont sélectionnés sur leurs capacités sportives, ce qui place les rencontres à un haut niveau de performance.

## Athlétisme, foot, basket, natation et escalade

Dès son arrivée, le 16 mai, chacune des 15 délégations régionales de la PJJ présentera son équipe composée, au maximum, de 30 jeunes. Puis, à partir du 17, les tournois de football (pour les garçons), de basket-ball (pour les filles) et de cross country auront lieu à Grammont. Les autres épreuves d'athlétisme (relais,

demi-fond et saut), ainsi que l'escalade se dérouleront sur les terrains de l'école d'application de l'infanterie (EAI). Enfin, les jeunes participeront à la piscine olympique d'Antigone aux compétitions de natation. Le 20 mai, à l'issue des épreuves, un dépôt de gerbe et une commémoration des victimes de la Résistance seront organisés dans l'enceinte de l'EAI. Avant la cérémonie de remise des prix qui se tiendra au palais des sports René-Bougnol et restera sans doute, pour les quelque 800 personnes présentes, comme un des temps forts de cette semaine de sport.



**Patrick Vignal, adjoint au maire délégué aux sports**

« **Le Challenge Michelet vient compléter les actions d'insertion menées par la Ville** »

## La PJJ, une direction du ministère de la Justice

En 1990, la protection judiciaire de la jeunesse (PJJ) a pris le relais de l'éducation surveillée en tant que direction déconcentrée du ministère de la Justice. Elle assure tout au long de l'année une mission d'éducation et de prévention auprès des jeunes mineurs délinquants ou en danger, ainsi que des jeunes

majeurs éprouvant des difficultés d'insertion sociale. Découpée en 15 directions régionales et 100 directions départementales, la PJJ regroupe plus de 8 000 fonctionnaires (éducateurs, psychologues, chargés d'études...). Elle contrôle plus de 1 460 établissements et services publics et associatifs.

## Une course contre la misère

L'association Pour un sourire d'enfants œuvre depuis 1995 au Cambodge pour sortir les plus jeunes de la misère. Elle propose chaque année hébergement, nourriture, suivi médical, scolarisation et formation professionnelle à plus de 4 500 enfants. Les époux Des Pallières, fondateurs de l'association seront à Montpellier le 16 mai à 20h15 à la salle des rencontres pour une conférence débat avec film.



Infos : 06 22 13 00 01 - [www.pse.asso.fr](http://www.pse.asso.fr)

## Des fleurs pour la ville

La Ville de Montpellier remporte deux fleurs au dernier palmarès du concours des Villes et villages fleuris. Une récompense qui couronne le travail des communes sur deux critères : le cadre végétal et le cadre de vie de la commune. Le respect de l'environnement, l'embellissement de la ville, les actions d'animation et le niveau de participation au fleurissement par les habitants comptant pour 45% de la note finale.



## Familles bénévoles

L'opération Accueil Familial (AFV) de Vacances redémarre. Organisée par la délégation héraultaise du Secours Catholique – Caritas France, l'AFV offre chaque année des vacances d'été à eux qui n'en ont pas les moyens. L'équipe d'AVF cherche dès à présent des familles prêtes à accueillir des enfants en juillet.

Infos : Secours Catholique – 28 rue Farges chaque jeudi de 9 heures à 12 heures – 04 99 13 61 13.

## Le Pôle emplois services couronné

Le Pôle emplois services, association créée en 1999 par le conseil général de l'Hérault, vient de recevoir le prix Entrepreneur autrement, décerné par 32 journalistes économiques. La



récompense vient saluer cette initiative unique en

France qui a notamment permis la création de 2 500 emplois en cinq ans dans le secteur du service à la personne. André Vezinhet, président du conseil général de l'Hérault et Christian Bouillé, conseiller général, adjoint au maire et président du Pôle emplois services, ont reçu le prix au Sénat.

## Danses et chants folkloriques

La 22<sup>e</sup> Fête des continents est organisée le 27 mai au kiosque Bosc par l'association Radio chrétienne de



France. Tout l'après-midi, des groupes de chanteurs et danseurs de différents pays

se succéderont sur l'Esplanade, pour présenter la richesse de leurs cultures. Une occasion de découvrir les traditions musicales, les rythmes exotiques et les costumes colorés des Brésiliens, Grecs, Laotiens...

Info : 04 67 27 99 80

## Un numéro unique pour l'Anpe

L'Anpe répond à un seul numéro de téléphone. Le 0 811 550 134 (prix d'un appel local depuis un poste fixe) est destiné aux demandeurs d'emploi du bassin de Montpellier. Ce numéro unique permet de simplifier les relations avec les usagers. Il rend le même service à distance en limitant les déplacements. Le 0 811 550 134 répond le lundi de 9h à 16h, les mardi, mercredi et jeudi de 8h30 à 16h30 et le vendredi de 8h30 à 12h.

## Des idées pour construire

Informations et conseils éclairés, c'est ce que propose le 31 mai prochain au Corum, le Forum Maison Qualité. Sur un lieu unique, les particuliers rencontreront



gratuitement tous les experts de la construction. De

16h à 21h, ces derniers donneront des conseils pour mener à bien les projets de construction. Des conférences sur le développement durable, le contrat de construction, les matériaux de construction, le choix du constructeur... ponctueront ce forum.

Entrée gratuite, garderie d'enfants et restauration sur place. - Infos : n° vert 0800 77 56 65  
www.maisons-qualite.com

## La journée des voisins

Partager un verre avec son voisin ou un pique-nique au pied de l'immeuble, c'est l'objectif d'Immeuble en fête 2006. Cette manifestation créée en 1999, a mobilisé 4,5 millions de personnes l'an dernier. La septième édition se déroulera le mardi 30 mai. L'organisation est légère. Une simple affiche apposée en bas de l'immeuble ou chez les commerçants du coin permet d'informer les voisins de l'heure et du lieu de la manifestation. Le jour J, chacun apporte un plat ou des boissons pour partager un bon moment avec son entourage.

www.immeublesenfete.com

**Journée sans tabac.** L'espace Montpellier jeunesse organise un concours d'affiches pour sensibiliser les jeunes.

# No smoking

« La cigarette tue », le slogan est inscrit sur tous les paquets de cigarettes. Pour sensibiliser les jeunes aux méfaits du tabagisme, l'espace Montpellier jeunesse organise, dans le cadre de la journée mondiale sans tabac, un concours d'affiche. Les 12-25 ans peuvent envoyer leurs dessins avant le 20 mai à l'Espace Montpellier jeunesse (6 rue Maguelone). Les participants peuvent concourir dans quatre catégories : 12-15 ans, 16-18 ans et 19-25 ans. Le thème doit porter sur la sensibilisation aux risques du tabac. Les quatorze meilleurs dessins seront récompensés.



La cigarette nuit à la santé.

## La carte été jeune à gagner

Le 31 mai, à l'occasion de la journée mondiale sans tabac, les lauréats seront récompensés.

Ils gagneront une carte été jeune leur donnant accès gratuitement à une cinquantaine d'activités. Ce jour là, le bus info jeune installé sur la Comédie proposera une exposition des meilleures affiches. Des partenaires du centre Epidaure, la mutuelle des étudiants, la mutualité française ou l'Organisation sanitaire et sociale des activités festives (Ossaf) sensibiliseront les jeunes. Un quizz ludique permettra de tester ses connaissances sur le tabac.



« L'enjeu est de sensibiliser les jeunes aux méfaits du tabagisme de manière ludique »

Marylise Blanc, adjointe au maire déléguée à la jeunesse

**Vaccinations gratuites.** Le service communal d'hygiène et de santé vaccine gratuitement les Montpelliérains.

# Piqûre de rappel

Avec les beaux jours, les activités en extérieur reprennent. Et les risques de coupures et lésions augmentent logiquement. C'est le moment de vérifier son carnet de vaccinations et de se mettre à jour des rappels recommandés. La vaccination contre la diphtérie, le tétanos et la polio nécessite des rappels tous les cinq ans jusqu'à l'âge de 18 ans et ensuite tous les 10 ans chez les adultes.

Et c'est la seule protection efficace contre le tétanos, une maladie encore mortelle.

La vaccination contre l'hépatite B est aussi très recommandée, elle nécessite 2 injections à 1 mois d'intervalle et une troisième, 5 à 12 mois plus tard. Les rappels ne sont plus



Les vaccins sont effectués par le docteur Delmas.

nécessaires, sauf pour certaines professions. Pour les voyageurs, il est préconisé de se protéger de la typhoïde et de l'hépatite A. Les vaccinations ont lieu gratuitement, avec l'aide du conseil général, aux permanences du service communal d'hygiène et de santé. Quatre séances sont proposées sans rendez-vous chaque semaine :

- au centre-ville (au pied du Polygone) au service d'hygiène

et santé, rue de la Spirale : lundi, mercredi et jeudi de 13 h à 15 h.

- à La Pergola, 893 rue d'Alco : mercredi de 16 h à 18 h.

Infos : service communal d'hygiène et de santé au 04 67 34 70 29.

# Vies de QUARTIER

## Les conseils citoyens de secteur se réunissent

Le 10 juin, les membres des sept conseils citoyens de secteur (ex-conseils de quartier) se réuniront à la Maison de la démocratie à l'occasion d'une **matinée** de travail. Dans la continuité des travaux initiés lors des Assises en 2005, cette rencontre sera l'occasion de poursuivre le débat sur la démocratie locale et de **présenter les nouveaux outils** mis à la disposition des conseils citoyens de secteur (centre de ressources, cycles de formation, communication). Une **charte de fonctionnement** des conseils citoyens de secteur sera présentée ce jour-là. Demandée lors des Assises, elle a été rédigée en concertation. Cette matinée permettra également de **réfléchir à de nouvelles avancées** pour un meilleur fonctionnement des conseils citoyens de secteur.

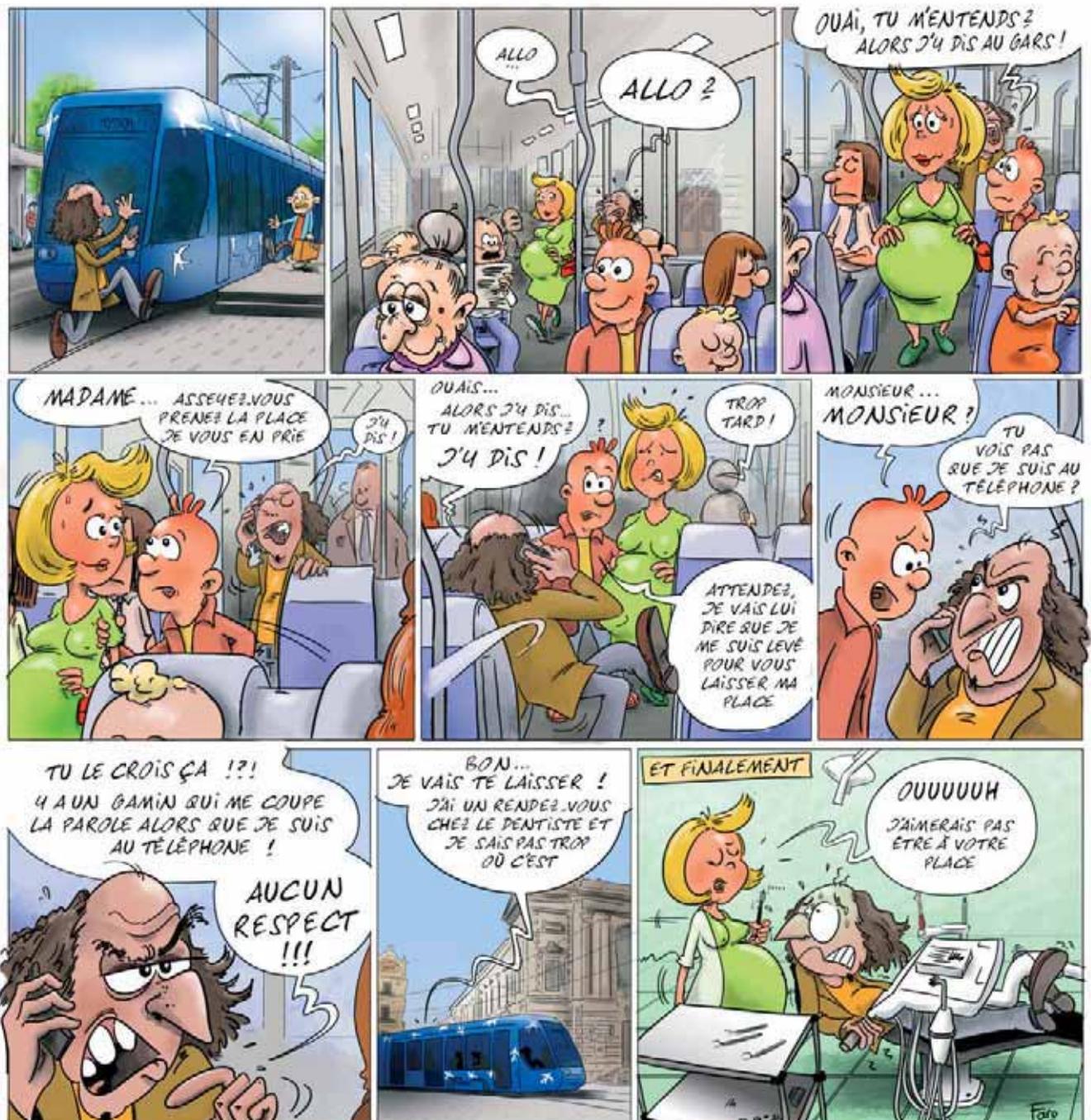


**Près d'Arènes.** La zone du Marché Gare va connaître dans les quinze prochaines années une formidable mutation urbaine avec la création d'un nouveau quartier.

## Un projet urbain

Lire page 34

### Chacun sa place par Faro



# montpellier centre

Figuerolles - Les Arceaux -  
Boutonnet - Les Beaux-arts  
- Les Aubes - Antigone -  
Gambetta - Comédie -  
Centre Historique - Gares



Dans le cadre de la semaine de lutte contre le cancer, Laurent Pourcel, associé à "La Ligue" présentait sur le Jardin extraordinaire de l'Esplanade, ses recettes à base de légumes.



**le billet de  
votre élue**  
« Saluons l'implication  
des nombreuses  
associations dans  
la vie des quartiers »

Fanny Dombre-Coste,  
adjointe déléguée au quartier

La visite du quartier avec madame le maire, a été l'occasion de faire un point sur les aménagements autour de l'école Lamartine. Des jujubiers ont été plantés autour de l'école et une aire de jeux pour les enfants sera réalisée rue Vien. Saluons l'association Les enfants de l'Ecusson, implantée dans le quartier Sainte Anne - Saint Roch qui organise le 13 mai sa fête de quartier "En mai, fais ce qu'il te plaît". Cette manifestation dédiée aux plus jeunes se terminera le soir par le repas de quartier. Le même jour, Arceaux vie Active invite dans le cadre d'Art-Ceaux, les artistes à accrocher leurs tableaux à côté du marché. Dans le quartier de la Méditerranée, Mare Nostrum organise son traditionnel repas de quartier le dimanche 21 mai à midi. N'hésitez pas à aller à la rencontre des autres associations et à participer aux nombreuses manifestations qu'elles organisent dans le quartier !

#### Contacts

■ Régine Souche. Tél : 04 67 34 88 09  
Maison de la Démocratie 16, rue de la République  
■ Fanny Dombre-Coste. Tél : 04 67 34 88 05  
■ Chargé de mission au cabinet du maire pour le quartier : Hussein Bourgi. Tél : 04 67 34 88 13



**Ecriture.** Tous les lundis matin, un atelier de l'Âge d'Or se déroule

## Au fil de la

Elles arrivent l'une après l'autre, stylo et cahier à la main. Sept femmes, toutes différentes, avec une passion pour ciment : l'écriture. Elles s'installent, papotent cinq minutes dans la bonne humeur. L'atelier est orchestré d'une main de maître par Jacqueline Tamagna, de l'association Ecrire le Monde.

Durant deux heures, ces dames vont travailler les mots, manier la langue. Un travail sur le fond et la forme avec pour point de départ, une consigne donnée par Jacqueline. Elle va leur servir de guide tout au long de la séance.

Nos sept auteurs du jour s'attachent à des exercices de style. Comme l'aurait fait Queneau, elles couchent sur le papier un voyage en train, étant tour à tour narrateur de



Au club de loisirs Docteur-Bonnet, l'écriture est toujours un temps de découverte.

**La place Faulquier** rénovée a été inaugurée en présence de nombreux habitants et commerçants du quartier.

## Tout neuf !



La nouvelle place Faulquier... a été inaugurée.



La place Faulquier entièrement réaménagée a été inaugurée fin mars. A cette occasion, Gérard Vicente, président du comité de quartier Pasquier-Monnet saluait ce projet mené en concertation avec les associations. La cérémonie s'est déroulée en présence d'Hélène Mandroux, des adjoints au maire et conseillers généraux, Michel Guibal et Philippe Saurel, des adjointes au maire Régine Souche et Marie-Chris-

tine Chaze ainsi que de nombreux habitants et commerçants du quartier. La Ville a investi 1,3 million d'euros dans la rénovation de la place Faulquier. Le sol et les voies de circulation ont été entièrement refaits. Cet espace a été doté d'une fontaine, de bancs et de plantes grimpantes qui accompagnent les platanes et palmiers. Un lieu de convivialité que se sont réappropriés jeunes et anciens du quartier Juvénal.

au club de loisirs Docteur-Bonnet, rue des Etuves.

# plume



son monologue intérieur, narrateur observateur de ce qui défile derrière la vitre ou narrateur rapporteur de dialogues entendus.

Elles disposent de 45 minutes pour écrire ou décrire, trois postures, pour trois points de vue différents.

Et en fin de séance, le partage des textes a lieu. Chacune prend alors le temps de lire au groupe son œuvre du jour.

## Des styles personnels

Les participantes sont issues d'horizons très divers. Thérèse a toujours aimé écrire. Elle trouve ici une source de découverte dans une recherche sur soi : « Nous effectuons un travail ludique. J'aime ce jeu avec les mots. Et puis il y a la découverte de l'autre. On partage les différences au travers des person-

nalités et de l'écriture qui en découle ».

Elisabeth, elle, a déjà plusieurs ateliers d'écriture à son actif. Elle aime le travail que leur fait faire Jacqueline. « Elle a adopté une méthode qui influe directement sur le style, explique-t-elle. Ce travail s'effectue de la même manière que l'apprentissage de la peinture ou la sculpture. » La surprise, c'est Gillian qui la crée. Cette Irlandaise déjà publiée dans son pays, vient ici se frotter avec la langue de Molière. Un sacré défi pour une personne de langue maternelle anglaise. En riant, elle indique « c'est pour moi, une séance hebdomadaire qui me fait découvrir différents modes de pensées. Cela me permet de les confronter et de voir comment ils sont traduits, une fois les mots posés sur le papier ».

Infos : 04 99 52 77 82

## Rencontre avec les Montpelliérains

Hélène Mandroux a rencontré les habitants du centre le 29 mars lors d'une visite impromptue à Antigone et le 5 avril dans l'Ecusson. Une occasion d'échanges constructifs avec pour thème la vie quotidienne dans le quartier.



A Antigone, les Montpelliérains ont pu discuter avec le maire et ses adjoints, Régine Souche et Philippe Saurel.

## Fleuron botanique

Les 19 et 20 mai se dérouleront les premières rencontres scientifiques européennes autour du jardin des plantes de Montpellier. Le plus vieux jardin botanique de France est inscrit comme monument historique. Ces journées organisées par l'université Montpellier I accompagneront les études préalables à la restauration de ce fleuron de la ville.

Infos : 04 67 41 74 26

## Appel à projets professionnels

Commerçants, artisans, professions libérales, depuis plusieurs mois, Mare Nostrum travaille à la redynamisation commerciale du quartier de la rue de la Méditerranée. L'association de quartier a recensé l'ensemble des locaux commerciaux inoccupés. Elle a aussi identifié les propriétaires ou les agences immobilières chargés de leur gestion. Les professionnels ou commerçants intéressés par une installation dans le quartier peuvent contacter Mare Nostrum au 04 67 81 85 88.

## Les médiathèques et bibliothèques du quartier

**Bibliothèque Jean-Paul-Sartre** (Figuerolles) 4 rue Samain

Infos : 04 67 07 92 86

**Médiathèque centrale Émile-Zola** (Antigone) 218 boulevard de l'Aéroport-International

Infos : 04 67 34 87 00

**Médiathèque Federico-Fellini** (Antigone) Place Paul-Bec

Infos : 04 99 06 27 47

**Agenda** Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

## Maison de quartier George-Sand 04 67 79 22 18

**Exposition** de photographies de Suzette Pla-Lhubac et Nicole Jourdan, *Tonga Soa bienvenue à Madagascar, l'île Rouge* jusqu'au 19 mai. ♦

**Gala danse** adulte le 2 juin à 20h30 au théâtre Jean-Vilar.

**Le 4h littéraire** : Montpellier sur Verdanson de Roland Jolivet le 6 juin à 14h15. ♦

**Fête de quartier** des Aubes et de la Pompignane le 10 juin de 14h à 20h dans le parc Rimbaud.

Activités pour enfants de 3 à 15 ans. ♦

## Maison de quartier Frédéric-Chopin 04 67 72 61 83

**Exposition** de dessins d'enfants du monde jusqu'au 23 mai, organisée par l'association Un enfant par la main. ♦

**Soirée rencontre** interculturelle *Entre ici et ailleurs* le 19 mai à 19h. ♦

**Stage internet** les 20 et 21 mai de 10h à 12h et de 14h à 17h, organisé par l'association. Info Net Services.

**Thé dansant** le 21 mai de 15h à 19h. Goûter, chacun apporte jus d'orange, thé ou gâteaux...

**Exposition** *Histoire et actualité de la laïcité* du 29 mai au 2 juin avec la contribution éditoriale de la Ligue de l'enseignement et le soutien de Solidarité Laïque.

Vernissage vendredi 2 juin à 19h15. ♦

## Maison pour tous Voltaire 04 99 52 68 45

**Tremplin** chansons *Montpellier voix libres*, le 20 mai à 21h. Concours de chansons réservé aux montpelliérains, amateurs ou professionnels, auteurs compositeurs et/ou interprètes.

**Cabaret théâtre** tout public, le 3 juin à partir de 18h. En partenariat avec Ulysse Maj (C<sup>ie</sup> TNT), Marine De Sola (C<sup>ie</sup> Tournée générale) et Anne Sophie Dionot (théâtre enfant). ♦

## Maison pour tous Joseph-Ricôme 04 67 58 71 96

**Tremplin** chansons *Montpellier voix libres*, le 16 mai à 21h.

**Stage** de mosaïque le 20 mai de 10h à 17h.

**Mini festival** du 6 au 16 juin. ♦

## Maison pour tous Francois-de-Malherbe 04 67 24 27 66

**Exposition** *Grand-mère, grand père, papa, maman à quoi tu jouais quand tu étais petit* du 22 mai au 16 juin à la ludothèque du parc de la Guirlande. Ateliers ludiques, animations, exposition de photographies, dessins, vidéos...) en partenariat avec les crèches Les Micocouliers, La Ribambelle, Les Moussaillons, La Gerbe et La Bambinerie. ♦

Infos : 04 67 58 17 16

# cévennes

Alco - Petit Bard - Pergola  
Cévennes - Saint-Clément  
La Chamberte - La Martelle  
Montpellier village



Un vide-grenier organisé par le comité de quartier Saint-Clément, a réuni près de 60 vendeurs et de très nombreux acheteurs, le 2 avril au parc Bartolomé-de-las-Casas.



**le billet de votre élu**  
« La concertation se poursuit au Petit Bard et le projet devient concret »

**Christian Bouillé,**  
adjoint délégué au quartier et conseiller général

**D**epuis début novembre, le GIE Sud Habitat accomplit un travail de terrain auprès des habitants. Et contrairement à ce que certains affirment, l'équipe réunie autour d'Alain Valat a déjà rencontré plusieurs fois chacune des 800 familles du Petit Bard. Le 6 mars dernier, les 9 copropriétés qui composent désormais cet ensemble de logements ont signé un accord avec les partenaires du projet Anru. Ce projet va devenir plus concret et ses avancées pourront être mesurées par tous. Le bâtiment A, dans lequel vivent quelque 150 familles, aura disparu avant la fin 2007. En juin débutera la construction d'un premier bâtiment, l'immeuble Arthur-Young. Avec cette première réalisation de 41 appartements, c'est un nouveau Petit Bard qui s'ébauche. Mais parce que ce quartier ne se fera pas tout seul, chaque habitant continuera d'y être associé, afin d'en faire l'un des secteurs les plus agréables de Montpellier.

#### Contacts

■ **Christian Bouillé. Maison pour Tous Paul-Emile-Victor, 1247 av. du Professeur Louis Ravaz. Tél : 04 67 63 25 79**

■ **Chargé de mission au cabinet du maire pour le quartier : Stéphane Sauvion. Tél : 04 67 34 74 15**



**L'association** d'aide au développement local basée à Castelnaud-le-Lez pour accompagner les collectifs de parents et valoriser les compétences

# Le Ciepaq s'installe à la Pergola

« **E**n matière de développement local, les besoins sont partout, même chez nous. » Cet état de fait, Jacques Mercoiret, président du centre international pour l'éducation permanente et l'aménagement concerté (Ciepaq), l'a découvert il y a une vingtaine d'années lorsque l'association a rapatrié son siège à Castelnaud-le-Lez. Et a commencé à appliquer ses méthodes ici. Créé en 1979 en Afrique, le Ciepaq s'investit depuis dans le soutien aux initiatives de développement local, la formation à cette approche et la production d'outils pédagogiques (films, photos, dessins). Après le Sénégal, le Tchad, le Mali, les pays du Maghreb, la Mauritanie, la Guinée, le Ciepaq s'est engagé petit à petit dans des actions en France : participation à des modules de formation à Agropolis depuis 1992, travail de développement rural avec des coopératives agricoles en

Aveyron en 1997, jusqu'à aujourd'hui avec l'accompagnement des élus de la communauté de communes du Lodévois-Larzac. Et un investissement toujours plus grand dans le quartier de la Pergola, à Montpellier.

#### Un travail sur la relation père - enfants

« Tout a commencé il y a 4 ans lorsque, à la demande du conseil général, nous avons commencé à réfléchir au moyen d'installer ici une Maison de l'enfant et de la famille qui soit autre chose qu'un guichet, se souvient Jacques Mercoiret. Et ça n'a pas été facile ! ». Une bonne vingtaine de réunions ont été nécessaires pour mobiliser les habitants. Puis toutes les idées ont été collectées et affichées sur de grands panneaux, afin que chacun puisse en prendre connaissance. Au total 43 propositions d'actions à mettre en place dans la structure ont été réunies, des plus

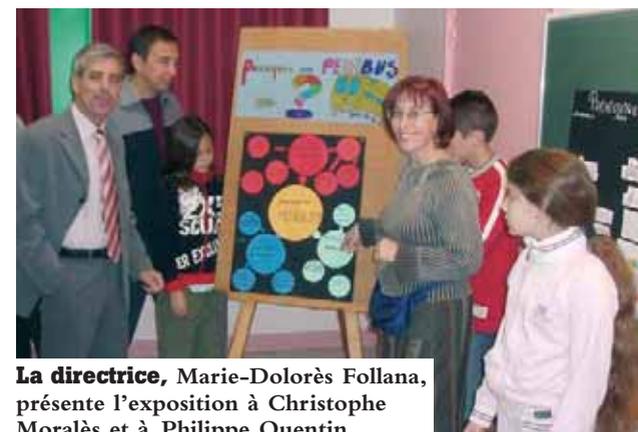


sérieuses aux plus farfelues. Une longue phase de discussion qui mènera finalement à la création de la structure d'accueil des enfants de 0 à 6 ans et de leur famille, en

**Les élèves** de CM2 de l'école Baudelaire ont travaillé sur la mise en

# Les transports s'affichent

**A** pied, à cheval ou en voiture ? Les élèves de la classe de CM2 de l'école Baudelaire ont pris le bus, eux, pour se rendre plusieurs fois en ville, étudier, sous toutes leurs formes, les transports urbains. Et en sont revenus tout à fait convaincus de l'utilité de leur moyen de transport à eux, le pédibus, comme en témoignait l'exposition d'affiches et le diaporama présentés le 8 avril à l'école, aux parents et habitants du quartier. Christophe Moralès, adjoint au maire délégué à l'enseignement et Philippe Quentin, inspecteur de l'Éducation nationale avaient également souhaité découvrir ce travail. Depuis la mise en place



**La directrice, Marie-Dolorès Follana,** présente l'exposition à Christophe Moralès et à Philippe Quentin.

Lez, intervient à la maison de l'enfant et de la famille  
ces des habitants du quartier.

# engage



**Construites** par les papas, six petites maisons du monde entier accueilleront bientôt les jeux des enfants.

novembre 2004. Et au lancement d'une dizaine d'ateliers sous l'impulsion d'un groupe de femmes très engagées. Il y a un an, le travail du Ciepaq s'est recentré sur les pères

qui, peu à peu, ont formé à leur tour un collectif. Ils participent au jardinage, à un projet de création de maisonsnettes du monde entier, à des sorties avec leurs fils...

Et depuis quelques semaines, un nouveau projet a été lancé : celui d'aider les habitants du quartier à créer eux-mêmes un centre de ressource. Une quarantaine de volontaires vont ainsi, tour à tour, étudier des cas d'insertions professionnelles réussies, recenser les savoir-faire des gens du quartier, aller à la rencontre des institutions fiscales, juridiques, financières pour décoder les procédures et les règles. Enfin, ils réaliseront une véritable étude de marché auprès de clients potentiels (collectivités, établissements, associations). Fin 2006, un bilan sera tiré de cette expérience. Et, qui sait, le quartier de la Pergola, fort de sa diversité et de sa polyvalence, sera peut-être sur la voie d'une reconnaissance, pour toute la ville : celle d'un véritable lieu ressources où les Montpellicains viendront chercher des solutions... et des compétences.

Infos : 04 67 79 60 11

place du pédibus et les déplacements urbains à Montpellier.

## nt à l'école

de ce mode de déplacement alternatif, Marie-Dolorès Follana, directrice de l'école et institutrice de cette classe, souhaitait approfondir le sujet avec ses élèves.

### Un projet mené avec l'Apiou

Ce projet, financé par la Ville et animé par Coralie Pagezy de l'Atelier permanent d'initiatives pour l'environnement urbain (Apiou), aura parfaitement atteint ce but. « A partir d'un travail sur le pourquoi du pédibus, les réflexions se sont orientées sur les transports d'hier et d'aujourd'hui et plus particulièrement les moyens de déplacement à Montpellier, expli-

que Marie-Dolorès Follana. Nous avons mis à disposition des élèves des outils de recherche comme des livres et des sites internet, puis nous avons laissé leur imaginaire faire le reste. » Deux sorties en ville pour découvrir l'histoire des rues de Montpellier et étudier l'évolution des transports urbains, une rencontre en mairie avec Louis Pouget, adjoint au maire délégué à la voirie, puis une visite de la gare Saint-Roch, et les élèves ont mis des mots sur des notions souvent techniques et abstraites. Pour découvrir, derrière la diversité de nos modes de déplacement et de nos rythmes de vies, une image en mouvement de notre société.

**Agenda** Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

### Maison pour tous Paul-Emile-Victor 04 99 58 13 58

**Après-midi senior**, chaque mardi de 14h à 18h.

**L'école des grands parents** européens : les échecs scolaires et l'avenir de nos petits-enfants avec ou sans baccalauréat, le 18 mai de 9h30 à 15h. ♦

**Soirée contes et poésies**, le 19 mai à 20h30. ♦

**Stage** de peinture sur porcelaine, le 22 mai de 10h à 18h.

**Concert** de l'orchestre national de Montpellier, le 23 mai à 18h. ♦

**Fête** des ateliers de musique, de danse et d'art, le 30 mai 2006 à partir de 18h. ♦

**Exposition** des ateliers d'arts plastiques, du 30 mai 2006 au 16 juin.

Vernissage le 30 à 18h. ♦

**Montpellier voix libres**, le 2 juin à 21h. ♦

**Stage** de vitrail, le 5 juin de 10h à 18h. ♦

### Maison de quartier Jean-Pierre-Chabrol 04 99 58 13 58

**La Maison kabyle**. Exposition jusqu'au 30 juin. ♦

### Maison pour tous François-Villon 04 67 45 04 57

**Expo photo** : *Quartiers libres en images*, jusqu'au 19 mai. Vernissage le 17 à 17h30.

**Rendez-vous de la santé** : *Les allergies*, le 23 mai 2006 à 9 h 30.

**Tournoi de judo**, le 3 juin 2006 à 14h.

### Maison pour tous André-Chamson 04 67 75 10 55

**Stage** de yoga, le 19 mai de 17h à 19h.

**Stage** de clown, les 20 et 21 mai.

**Exposition** d'art récup par les enfants des écoles Spinoza et Derouin, du 29 mai au 2 juin. ♦

**Auditions** de l'atelier de piano, le 2 juin à 18h30. ♦

**Stage** de mosaïque, le 3 juin de 10h à 17h.

**Mercredi surprise** : *La préparation d'un goûter*, le 7 juin de 15h à 16h30.

### Maison pour tous Antoine-de-Saint-Exupéry 04 67 47 30 90

**Journées** de sensibilisation au Wifi, les 29 mai et 1<sup>er</sup> juin. ♦

### Maison pour tous Marcel-Pagnol 04 67 42 98 51

**Exposition** : *Supercitoyens*, jusqu'au 19 mai de 9h à 19h. ♦

**Montpellier voix libres**, le 19 mai à 21h. ♦

**Sortie familiale** : *A la rencontre de Pagnol*, le 21 mai à 9h devant la maison pour tous. Balades et visites en Provence, repas tiré du sac.

**Exposition** de porcelaines et verres par Edith Bouissou, du lundi 22 mai au vendredi 2 juin, de 9h à 19h. Vernissage le 22 à 18h30. ♦

**Exposition** de peinture de Jacques Fourcadier, du 5 au 16 juin de 9h à 19h. Vernissage le 13 à 18h30. ♦

# croix d'argent

Estanove - Pas du loup -  
Lepic- Tastavin - Mas  
Drevon - Croix d'argent -  
Bagatelle - Puech d'argent



La première rame à fleurs de la 2<sup>e</sup> ligne de tramway a été accueillie le 3 avril au dépôt Jeune Parque pour commencer ses premiers essais.



**le billet de  
votre élue**  
« Dès cet été,  
la rame sera testée  
jusqu'à la station  
Mas Drevon »

Marlène Castre,  
adjointe déléguée au quartier

**E**n accueillant la rame de la deuxième ligne du tramway, le 3 avril, nous marquons les dernières semaines d'un chantier, dont les nuisances, notamment en matière de circulation, ont été bien supportées par l'ensemble des habitants du quartier. Qu'ils en soient vivement remerciés. La patience dont ils font preuve est le symbole que les intérêts bien compris peuvent amener de grandes choses. Cette première rame à fleur va être testée sur l'avenue Colonel-Pavelet et sur une partie de l'avenue Villeneuve-d'Angoulême. A partir de la fin juin, elle le sera sur le même circuit jusqu'à la station Mas Drevon. Les autres rames arriveront dès cet été, au rythme de trois par mois. Elles seront accueillies au dépôt Jeune Parque, situé à proximité de la station Sabines, à Garosud. Notre quartier devient donc le cœur du dispositif de cette 2<sup>e</sup> ligne qui, jour après jour, devient une réalité.

#### Contacts

■ **Marlène Castre. Maison pour tous Albert-Camus. 118, allée Maurice-Bonafos. Tél : 04 67 69 93 47**

■ **Chargé de mission au cabinet du maire pour le quartier. Stéphane Sauvion. Tél : 04 67 34 74 15**



**L'École d'application de l'infanterie** invite les Montpelliérains sportives sont prévues ainsi que la découverte de l'armée de terre.

# L'EAI ouvre

**S'**initier au tir à l'arc, découvrir l'armement high-tech ou assister à des sauts en parachute, voilà quelques activités proposées par l'EAI lors de sa traditionnelle journée « portes ouvertes ». De 11h à 18h, l'enceinte militaire se transformera en vaste zone ludique ouverte aux civils.

#### Aller à la rencontre des Montpelliérains

De nombreuses animations sont prévues en direction des familles. Le public pourra s'initier à différents sports, allant de la boxe française aux différents sports de combat. Un stand dédié aux tirs permettra de tester son adresse tandis qu'un mur d'escalade sera dressé pour les amateurs. Les plus téméraires pourront découvrir le paint ball. Les enfants ne sont pas oubliés puisque des animations spé-



Découvrir les véhicules blindés.

cifiques sont prévues, encadrées par des « animateurs » militaires. Ils pourront participer à une course d'orientation, au sein d'un secteur délimité et sécurisé. Ils auront la possibilité de pratiquer un mini parcours d'obstacles, avec franchissement de murets,

rondins. Toute la journée, les plus petits pourront faire des tours de poneys ou faire des tours de manèges, installés pour l'occasion.

#### Découvrir l'armée

L'EAI présentera plusieurs véhicules blindés, comme

**Bernard Encontre** est le nouveau président du conseil citoyen de secteur Croix d'Argent.

# Un homme mesuré

**E**tre consensuel ! Cette formule résume l'état d'esprit de Bernard Encontre, nouveau président du conseil citoyen de secteur depuis le 21 mars. C'est en quelque sorte la carte de visite de cet homme, bien connu dans le milieu associatif du quartier. Longtemps directeur de la maison pour tous Marcel-Pagnol, il préside le comité de quartier de la Chamberte depuis 25 ans. Il est aussi président du collectif de coordination qui réunit les 24 comités de quartier de la ville. « Un président doit être un modérateur, explique-t-il. Je n'ai rien d'un "imperator" qui n'en fait qu'à sa tête. Un conseil citoyen de secteur rassemble plusieurs présidents d'associations. C'est une instance consultative entre les habitants et la municipalité, qui fait des propositions.



« Je n'ai rien d'un impérateur. »

Nous devons faire en sorte que l'intérêt du quartier prime sur les petits prés carrés ».

Bernard Encontre veut s'imprégner des dossiers en cours avant d'en lancer de nouveaux. « Il y a le projet de portique et d'horloge à l'entrée du parc Tastavin ou la réfection de la fontaine. surtout, nous devons établir des priorités. La sécurité est une demande constante des habitants et l'aménagement des carrefours est peut être le plus important ». Le nouveau pré-

sident affirme être en excellents termes avec les élus du quartier et avoir l'oreille des services municipaux, ce qui lui facilitera la tâche lors des réalisations de travaux dits « de proximité », proposés ou relayés par le conseil citoyen de secteur.

à passer une journée ludique le 21 mai. Plusieurs animations

# ses portes

l'AMX 10. Amphibie et chenillé, il est capable de combattre en atmosphère contaminée. Cette journée sera l'occasion d'évaluer les performances informatiques de l'armée de terre qui, depuis plusieurs années, utilise un matériel technologique de pointe. Les véhicules sont désormais équipés d'ordinateurs intégrés qui permettent une plus grande rapidité dans les transmissions. Plusieurs bataillons extérieurs à l'EAI ont été invités pour l'occasion. L'infanterie allemande sera présente ainsi que le 13<sup>e</sup> bataillon de chasseurs alpins de Chambéry qui effectuera plusieurs exercices. A noter, les interventions du 132<sup>e</sup> bataillon cynophile qui montreront les prouesses des chiens d'attaque et de défense. Les associations Alarme (Association Libre d'Aide à la Recherche sur la

Mœlle Epinière) et Rêves (qui réalise les rêves des enfants atteints de pathologies graves) seront associées à cette journée. Le public aura la possibilité de pique-niquer sur la pelouse

du parc Montcalm et assister aux différents concerts donnés à cette occasion.

Ecole d'Application de l'Infanterie  
Avenue Lepic  
Bus ligne 7 Arrêt Lepic  
Infos : 04 67 16 50 23

## Le musée de l'infanterie ouvert toute la nuit

A l'occasion de la Nuit des musées, le 20 mai, le musée de l'infanterie, jouxtant l'EAI sera ouvert de 20 h à 1h du matin. L'occasion de découvrir



© EAI

l'exposition sur le thème des armes individuelles américaines dans l'armée française de 1870 à 1970. Il participe également à la journée portes ouvertes de l'EAI,

le 21 mai en organisant des jeux de rôles à l'aide de maquettes militaires. Une projection de films en plein air est prévue tout au long de la journée.

## Un défi sportif à relever

Le 10 juin, la maison pour tous Michel-Colucci organise une journée sportive d'envergure placée sous les signes de la convivialité et de l'intergénération. Il s'agit de mobiliser 100 personnes du quartier (acteurs associatifs, habitants, représentants institutionnels...) afin de participer à une course-relais (un 100 x 1000 m) qui durera 6 à 8 heures. Toute personne de plus de 13 ans, munie d'un certificat médical peut s'inscrire dès à présent à la maison pour tous Colucci. La Charte et le règlement de cette manifestation seront communiqués à cette occasion. C'est le premier quartier de la ville à relever le défi et ce, le jour de la fête du quartier.

Infos : 04 67 42 52 85

## Hommage à Yvan Velay



Afin d'honorer la mémoire de l'ancien conseiller général Yvan Velay, décédé le 7 décembre 2005, le

conseil municipal a décidé de donner son nom au boulo-drome du Lantissargues Pétanque. Il s'agit de rendre hommage à cet élu qui soutenait les nombreuses associations sportives du quartier.

## La réunion des compères



© Compères Croix d'Argent

Comme chaque année, les anciens élèves de l'école de la Croix d'Argent organisent le 4 juin une réunion amicale. Ils sont environ 220 "compères et commères" qui se sont connus dans les années soixante et soixante-dix sur les bancs de l'école. « Les aléas de la vie ont fait que beaucoup ont déménagé. L'idée était de se retrouver chaque année », explique Jean-Pierre Jacob, président de l'association des Compères de la Croix d'Argent. Le rendez-vous est fixé au domaine de Mujolan, à Fabrègues pour un déjeuner dansant.

Inscriptions au 06 29 58 13 93.

## Feu vert pour l'usine de méthanisation

A l'issue de l'enquête publique sur l'unité de méthanisation, les commissaires enquêteurs ont rendu, à l'unanimité, « un avis favorable sans réserve », en recommandant d'assurer « l'information régulière des riverains ». Ils soulignent que le projet présenté est innovant, écologique

**Agenda** Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

## Maison pour tous Michel-Colucci 04 67 42 52 85

**Fête de quartier** le 10 juin de 9h à minuit. Vide grenier, kermesse, spectacle pour enfant, épreuves sportives, démonstrations des ateliers de la maison pour tous et vin d'honneur. Repas de quartier à 20h et soirée dansante. Partenaires : comité de quartier Bagatelle Puech d'Argent, Dragons Team et les associations de la maison pour tous.

## Maison pour tous Albert-Camus 04 67 27 33 41

**Exposition de peintures.** *Vagabondages* de Ingrid A du 9 au 19 mai. ♦

**Repas dansant** *Sous les palmiers* le 19 mai à partir de 20h30.

Sur réservation.

**Exposition de peintures** du 22 mai au 2 juin. Présentée par le collectif sétois, le CRAPPS. Vernissage le 22 mai à 18h30. ♦

**Gala de danse** des ateliers de la maison pour tous, le 9 juin à 20h30 au théâtre Jean-Vilar (Mosson). ♦

## Médiathèque Victor-Hugo

Ouverte le mardi et le jeudi de 15h à 18h30, mercredi et samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h30, vendredi de 13h30 à 17h30.

207 rue Guillaume-Janvier. Tél. 04 67 42 46 97

et respectueux de l'environnement. Ce projet est parfaitement intégré dans le site, bien localisé géographiquement et d'un bon accès routier.

## Unir sport et handicap

Le 19 mai, les étudiants de l'école de commerce de Montpellier (Idrac) organisent une journée sportive spécial handicap au gymnase Couderc. Il s'agit de sensibiliser les élèves des écoles et des collèges au thème du handicap et encourager les personnes handicapées à pratiquer des sports. Plusieurs démonstrations auront lieu de 11h à 19h, le point d'orgue étant un match de basket opposant handicapés et valides. Gymnase Couderc, rue du Mas-de-Lemasson.

## Spectacle de rollers



© Rollers School

Le 27 mai, la Roller school de Montpellier présente un spectacle, *Pink Memories*, à la salle Albert Batteux. Mélangeant plusieurs disciplines sportives et artistiques, il rassemble des amateurs et des professionnels, notamment Andreï Berézintsev, ancien champion

d'Europe de patinage artistique et actuel entraîneur de Brian Joubert.

Infos : 06 10 15 08 45

# hôpitaux- facultés

Aiguelongue - IUT  
Hauts-de-Saint-Priest -  
Malbosc - Vert-Bois - Plan  
des Quatre-Seigneurs



**Le carnaval africain** a réuni les enfants des centres de loisirs, Emma-Calvé, Albert-Dubout, Mélina-Mercouri et de Juvignac ainsi que l'association Fabulos Drolles.



**le billet de  
votre élu**  
« Les futurs équipements  
créeront des lieux  
de rencontres et  
de vie à Malbosc »

**Philippe Saurel,**  
adjoint délégué au quartier et conseiller général

**J**'ai convié le 19 avril dernier les habitants de Malbosc à une réunion d'information sur l'aménagement du quartier. Vous avez été nombreux à vous déplacer et je vous en remercie. L'occasion me fut donc donnée de lister tous les commerces et les équipements qui seront installés à Malbosc : la maison pour tous, le plateau sportif, la crèche et la maison de retraite. Ils créeront des lieux de rencontres et permettront aux habitants de s'approprier durablement leur quartier. Des problèmes de la vie quotidienne ont également été abordés au cours de cette rencontre. Nous ferons, avec les services de la Ville, des propositions, en matière de stationnement et notamment nous pourrions envisager la création de mises en sens unique pour augmenter les places de parking. La création d'une zone 30, d'une zone où la vitesse est limitée à 30 km/h, est également à l'étude.

#### Contacts

■ **Philippe Saurel. Maison pour tous**  
**Albert-Dubout. 1071 avenue de la Justice-  
de-Castelnau. Tél : 04 67 52 28 95**  
■ **Chargé de mission au cabinet du maire pour**  
**le quartier. Fabrice Pagès. Tél. 04 67 34 72 36**



**Cinq étudiantes** de Sup de Co ont réussi le pari de réunir le temps et des jeunes du centre de loisirs.

# Deux générations se rencontrent

« **L**e club est très familial » annoncent d'emblée les adhérents du club Age d'or d'Aiguelongue. Et comme toute famille, il y a des enfants, des parents et des grands parents ! C'est pour cette raison qu'Elodie, Malika, Yael, Virginie et Julie, cinq étudiantes en première année Sup de Co à Montpellier ont mis sur pied dans le cadre d'un projet d'études, une journée intergénérationnelle avec les enfants du centre de loisirs et les personnes âgées du club, en partenariat avec la maison pour tous Albert-Dubout. Pendant toute la matinée, une vingtaine de personnes âgées a transmis son



**Le loto** a tissé des liens entre deux générations.

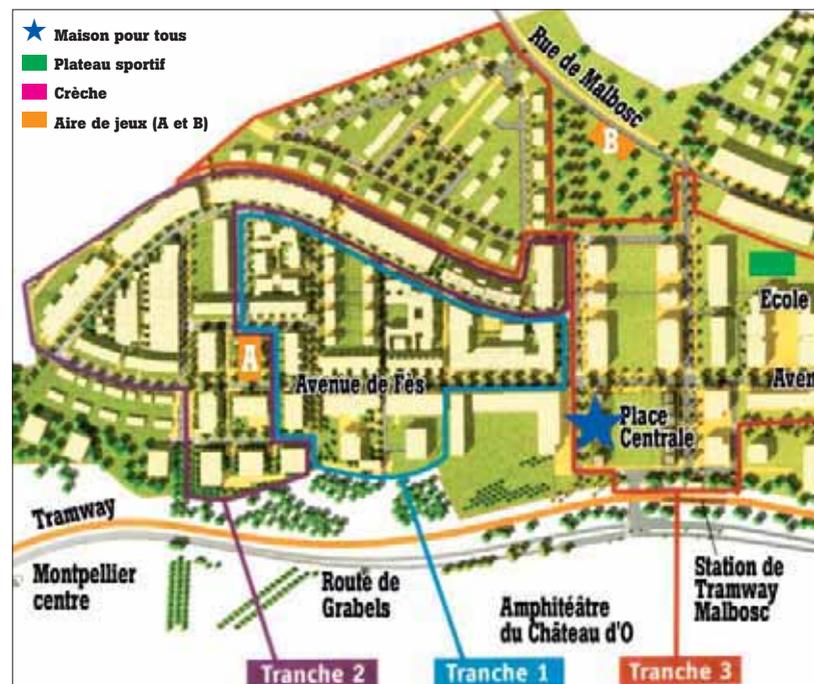
savoir-faire aux 40 enfants du centre, répartis par ateliers : chant, peinture sur verre, composition florale et jeux de

société. « Le contact entre les deux générations s'est établi très vite, précise une des étudiantes. Les échanges ont été

**A Malbosc,** de nombreux équipements seront implantés pour créer de ce quartier en pleine expansion.

# Une maison pour tous

« **L**a 27<sup>e</sup> maison pour tous de la ville sera construite sur le quartier de Malbosc » avait annoncé Hélène Mandroux lors de l'inauguration de l'école maternelle Marguerite-Yourcenar. L'emplacement est déjà trouvé, sur la place centrale, à proximité de la station de tramway et du domaine d'Ô. « Dès maintenant, nous allons entamer des discussions avec les habitants pour définir ensemble les activités de cette future maison pour tous, a expliqué Sophie Boniface-Pascal, adjointe au maire déléguée aux maisons pour tous. Le lieu pourra héberger une mairie annexe, un poste de police municipale, un club de l'Age d'or, etc. ».



ps d'une journée, des adhérents du club Age d'or d'Aiguelongue

# ations nt

très intéressants et nous espérons qu'ils seront suivis par d'autres rencontres, une participation peut-être au concert donné par la chorale du club dans le cadre de la fête de la musique ». Et Georgette, une inconditionnelle du club depuis 4 ans, d'ajouter : « Les enfants se sont montrés très attentifs ». L'après-midi, les plus grands du centre de loisirs se sont déplacés chez leurs aînés au club Aiguelongue pour participer à un loto. Avec des quines pour les enfants, mais aussi pour les adultes, le loto était orchestré par l'animatrice du club, Marie-Jo Balmes. Cette journée à laquelle s'était associé Philippe Saurel, adjoint au maire délégué au quartier, s'est

## Cette rencontre était une première pour le centre de loisirs

achevée par un goûter et une distribution de diplômes pour les enfants. « Cette expérience intergénérationnelle est une première pour le centre de loisirs précise Magali, la directrice. Elle fut réussie et nous allons réfléchir maintenant à d'autres actions pour ne pas perdre le contact avec le club ».

### Le club a ses adeptes

Le club Aiguelongue est ouvert du lundi au vendredi, de 11h à 18h. Les adhérents s'y retrou-

vent pour participer à des jeux de société, à l'atelier peinture sur verre (lundi après-midi), à l'atelier de composition florale (vendredi de 14h30 à 16h), à la chorale dirigée par Gérard (mardi après-midi), aux lotos (une fois par mois) et aux projections de films. La fréquentation du club est gratuite pour les détenteurs de la carte Age d'or.

Infos : Club Age d'or Aiguelongue, rue Raoul-Follereau - Cité de la Justice - Esc. 21. Tél. : 04 67 54 53 72

des lieux d'animation au sein

## à Malbosc



Le deuxième lieu de rencontres créé sur le quartier sera le plateau sportif qui accueillera aussi bien les élèves que les résidents.

Chacun pourra y pratiquer le jeu de ballon de son choix. Notons aussi que précédemment, la Ville avait déjà décidé de l'implantation d'une crèche en bas du quartier, la création du parc Malbosc qui fera la jonction avec le collège Alco, le quartier de la Mosson et le futur site des Pierres Vives. Enfin, une maison de retraite de Languedoc-Mutualité est prévue en face du groupe scolaire.

**Ce plan** a été présenté par Philippe Saurel, aux habitants du quartier.

## Des jardiniers honorent les rues

Plusieurs nouvelles voies de la Zac Malbosc ont été dénommées par le conseil municipal lors de sa séance du 2 mars. La rue traversant le parc Malbosc est baptisée avenue Aglaé-d'Adanson, du nom de la fondatrice de la société nationale d'horticulture. Les deux voies de desserte du lotissement les jardins de la palmeraie à proximité de la rue Louis-Martin-Berthoud s'appellent désormais : rue William-Kent et rue Lancelot-Brown, deux personnes illustres à l'origine du jardin à l'anglaise.

## La fête des voisins

La nouvelle association, Bambinosc et compagnie propose aux habitants de Malbosc une occasion de rencontres le vendredi 2 juin à partir de 19h à l'espace de jeux (l'espace vert "en creux" à l'entrée). C'est la fête des voisins, dans l'esprit de l'opération nationale Immeuble en fête ; l'objectif, étant de partager un verre, un pique-nique avec son voisin pour mieux se connaître. A noter aussi que le centre de loisirs maternel est ouvert depuis le 17 mai au sein de l'école Marguerite-Yourcenar. Toutes les informations sont affichées sur la porte de l'école. Infos : 06 64 13 77 80

**Agenda** Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

### Maison pour tous Albert-Dubout 04 67 02 68 58

**Théâtre** *Paroles de femmes* jeudi 8 juin à 20h30 par la C<sup>e</sup> Théâtre entre nous. Réservation conseillée. ♦

### Maison de quartier Emma-Calvé 04 67 04 08 42

**Exposition** *Commémoration de la reconnaissance de la traite négrière comme crime contre l'humanité* du 10 au 19 mai de 9h à 12h et de 14h à 18h avec l'association Impression d'Afrique.

Vernissage le jeudi 18 mai à 18h30. ♦

**Stage de cuisine africaine** samedi 20 mai de 9h à 12h avec l'association Impression d'Afrique.

**Exposition** des ateliers d'arts plastiques des maisons pour tous Emma-Calvé, George-Sand et Fanfonne-Guillierme du 29 mai au 2 juin de 9h à 12h et de 14h à 18h.

Vernissage mardi 30 mai à 18h30. ♦

**Théâtre** *Paroles de femmes* jeudi 1<sup>er</sup> juin à 20h30 avec l'association Théâtre entre nous. ♦

## La fête du quartier le 10 juin

C'est l'événement annuel du quartier. En juin, les associations du quartier Hôpitaux-Facultés se retrouvent au parc de l'Aiguelongue pour célébrer l'été. Dès 14h, les maisons pour tous Emma-Calvé et Albert-Dubout présenteront leurs ateliers et les



associations animeront des stands tandis qu'une kermesse orchestrée

par les animateurs des maisons pour tous réunira les enfants. A 18h, tous les participants se retrouveront autour d'un apéritif avant le traditionnel repas de quartier.

Infos : maison pour tous Albert-Dubout. Tél. 04 67 02 68 58

## Les visites de Lunaret

La visite de la réserve naturelle aura lieu mercredi 17 mai (14h) sur le thème des fleurs de mai. Celle du parc zoologique est programmée mercredi 24 mai (9h) sur le thème des missions du zoo.

La visite est gratuite mais l'inscription est obligatoire au 04 99 61 45 43.

A noter que sur le site Internet du zoo, des fiches pédagogiques sur les animaux sont désormais téléchargeables : [www.zoo-montpellier.fr](http://www.zoo-montpellier.fr) puis "enclos".

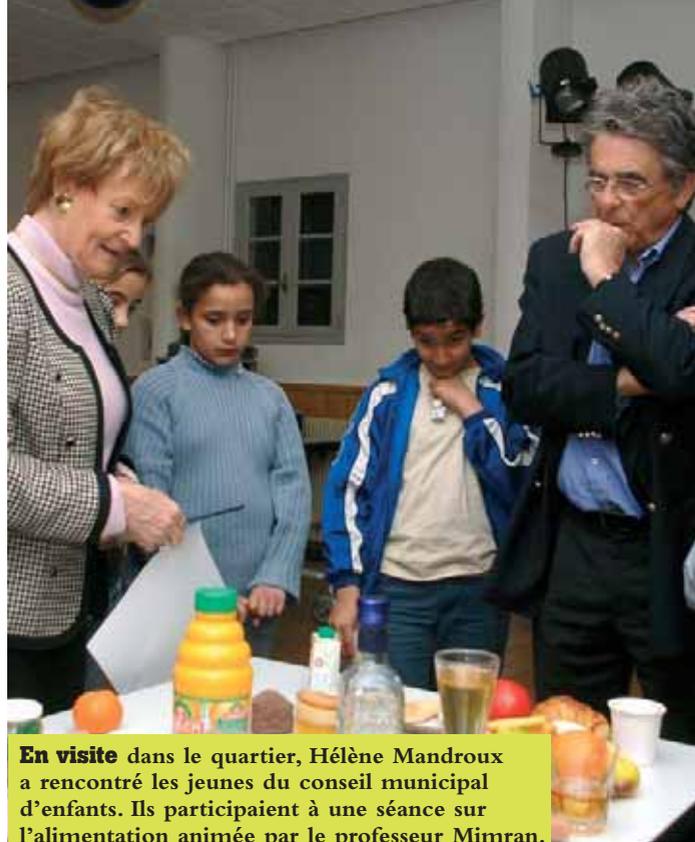
## Bibliothèque Paul-Langevin

Ouverte le mardi et le vendredi de 15h à 18h30, le mercredi de 10h à 12h30 et de 15h à 18h30 et le samedi de 10h à 12h30.

1071, avenue de la Justice-de-Castelnaud. Tél. 04 67 72 58 76

## mosson

Les Hauts de Massane -  
La Paillade - Celleneuve



**En visite** dans le quartier, Hélène Mandroux a rencontré les jeunes du conseil municipal d'enfants. Ils participaient à une séance sur l'alimentation animée par le professeur Mimran.



**le billet de votre élu**  
« Le parvis de Marie-Curie sera terminé pour les festivités du 14 juillet »

**Serge Fleurence,**  
adjoint délégué au quartier

L'esplanade de Celleneuve a été inaugurée le 14 avril dernier en grandes pompes. Elle marque l'aboutissement de plusieurs mois de travaux et surtout d'une longue concertation menée avec les associations. 530 000 € ont été investis dans cette première tranche qui comprenait notamment la réalisation du boulo-drome, de la fontaine, de l'éclairage et du parvis de la maison pour tous Marie-Curie. Celui-ci sera terminé fin juin pour accueillir les festivités du 14 juillet. La 2<sup>e</sup> tranche s'achèvera fin 2007 avec l'extension de la maison pour tous, la réfection de l'aire de jeux et les aménagements sur l'avenue de Lodève. Chaque vendredi après-midi (14h-17h), je vous reçois dans l'une des trois maisons pour tous : le 19 et 26 mai à Léo-Lagrange et le 2 juin à Georges-Brassens. En effet, mes permanences à Marie-Curie sont transférées à Léo-Lagrange pendant la durée des travaux de la maison pour tous.

### Contacts

■ **Serge Fleurence. Maison pour tous Léo-Lagrange, 155 avenue de Bologne. Tél : 04 67 40 55 01**  
■ **Chargé de Mission au cabinet du maire pour le quartier : Yacine Chaanane. Tél : 04 67 34 59 22**



**L'école** élémentaire Léopold-Sedar-Senghor a célébré le 100<sup>e</sup> anniversaire. Chants et repas africain ont rythmé cette journée festive.

## Un poète fé

Le 25 mars dernier, la cour de l'école Léopold-Sedar-Senghor avait des airs de fête. L'établissement s'apprêtait à célébrer le centenaire de la naissance du poète sénégalais (1906 - 2001). « Cette initiative est née d'un des parents d'élèves, Selma Bouzit qui a mis en relation l'école avec l'association Francophonissimo et son président Jean-Pierre Graveron, explique Marc Parouty, directeur de l'école. Notre idée était de mener une action citoyenne. Faire découvrir aux enfants et aux familles une autre culture, mais aussi l'éthique de Léopold Sedar Senghor. Trois mots résument ainsi toute sa



**Jean-Francois,** animateur du réseau a fait chanter les enfants.

**Un Forum** de la création d'activités aura lieu le 1<sup>er</sup> juin au centre social de la CAF.

## Créer son entreprise

Pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, l'association euro-méditerranéenne pour le travail et les échanges (AETE) organise à la Mosson, un forum de la création d'activités le jeudi 1<sup>er</sup> juin de 10h à 18h au centre social CAF, avenue de Barcelone. Cette action de proximité vise à favoriser l'émergence de projets, en identifier de nouveaux, diffuser l'information sur les aides à la création et promouvoir le recours aux conseils et à l'accompagnement. L'AETE a depuis 1995, accueilli plus de 4 500 porteurs de projets. Elle apporte de l'aide, des conseils et un accompagnement à toutes les personnes qui veulent créer leur entreprise, en partenariat avec le conseil général, l'ANPE et la Direction départementale du travail. « Nous organisons également des formations et offrant un suivi post-crédation » précise Driss El Alaoui, directeur de l'AETE.



**En 2005,** le Forum a accueilli 500 visiteurs.

Quatre tables rondes se succéderont :  
10h30 *Comment créer son entreprise ?*  
14h00 *Comment s'implanter en ZFU, ZRU ?*  
15h15 *Comment devenir artisan et commerçant, sédentaire ou ambulancier ?*  
16h15 *L'entreprenariat au féminin.*

Le Forum est organisé avec le soutien de la Ville, l'Agglomération, le Département, le Fasild et l'Etat.

Infos : AETE 710 rue d'Alco, Bât. A.  
Tél. : 04 99 77 21 77

ersaire de la naissance de l'écrivain sénégalais dont elle porte le nom.

# dérateur

vie : différence, partage et toujours ».

Dans la matinée, les enfants de l'école ont déclamé les poèmes de l'écrivain, qui fut à la fois homme d'Etat (il fut le

premier président de la république en 1960) mais aussi homme de lettres, poète et défenseur de la francophonie. Puis parents et enfants se sont retrouvés autour du repas

concocté par Marianne Sourine d'origine sénégalaise et par les mamans du quartier et notamment Khadija Ahbib, Fatima Bouheira et Valérie Vallet. « 300 personnes ont participé, c'est un énorme succès pour notre école. Les mamans étaient tellement enchantées qu'elles ont décidé de récidiver. L'année prochaine, un couscous sera préparé par une association du quartier. » a précisé le directeur de l'école. Christophe Moralès, adjoint au maire chargé de l'enseignement et André Vezihnet, président du conseil général, étaient présents pour saluer l'événement. La manifestation était d'ailleurs soutenue par la Ville qui avait accordé à l'école une subvention de 1 000 €.



Les mamans ont préparé 300 repas.

## Le 100<sup>e</sup> anniversaire a donné lieu à une action citoyenne

**La maison pour tous** Georges-Brassens a ouvert un point information jeunesse, un pôle de services pour les 16 - 25 ans.

## Un nouvel espace dédié aux jeunes

La maison pour tous Georges-Brassens a obtenu en février le label Point information jeunesse décerné par le Centre régional d'information pour la jeunesse (CRIJ), lui permettant d'offrir de nouveaux services aux



Les jeunes des Hauts de Massane ont leur PIJ.

16-25 ans. Le point information jeunesse (PIJ) est un lieu d'information, un pôle de services et un espace d'échanges et de rencontres. Il fonctionne du lundi au vendredi, de 10h à 12h et de 14h à 19h. Sur place, les jeunes peuvent disposer de documentation sur les métiers et les emplois, d'annuaires et de guides dans de nombreux domaines. Des

ordinateurs sont mis à disposition du public ainsi que l'accès à internet. Cet espace informatique est ouvert du lundi au jeudi sur rendez vous de 10h à 12h et de 14h à 17h30. Des initiations à Internet sont organisées chaque jeudi sur rendez vous. Sur place, un animateur apporte une aide, pour élaborer un projet professionnel, recher-

cher un emploi, appréhender les techniques de recherche d'emploi, communiquer par écrit (cv et lettre de motivation), réussir son entretien... Ces services sont gratuits, seule une adhésion aux maison pour tous est demandée (8 euros par adulte pour l'année).

Des rencontres sont organisées régulièrement sur différents thèmes et notamment la santé. En avril dernier, la lutte contre le tabac a fait l'objet d'un débat avec la participation de l'association CDMR 34. Dans un autre domaine, un forum "jobs été" s'est tenu le 10 mai.

Infos : Laetitia Rièr.  
Tél : 04 67 40 40 11

**Agenda** Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

**Maison pour tous**  
**Léo-Lagrange**  
04 67 40 33 57

**Théâtre** jeudi 18 mai à 20h30 - création théâtrale *Amours sorcière* par les élèves en 4<sup>e</sup> année de théâtre. ♦

**Soirée Karaoké** vendredi 19 mai à 19h30 animée par Indigok. ♦

**Théâtre** vendredi 2 juin à 20h30 *Instant lucide* par la compagnie A tout Théâtre.

**Maison pour tous**  
**Marie-Curie**  
04 67 75 10 34

**Jeudis de Celleneuve** *Un Oursin dans le Pastis* jeudi 18 mai à 21h avec Equinox Production. Réservation obligatoire.

**Jonathan Pierres Vivantes**, permanence vendredi 19 mai de 19h à 21h.

**Stage de commedia del arte** les 20 et 21 mai de 10h à 17h organisé par Le petit triangle à bascule.

**Théâtre** *Ne coupez pas mes arbres* samedi 20 mai à 21h avec l'association Côté cour côté jardin.

**Théâtre** vendredi 2 juin à 16h par les enfants en partenariat avec l'association Bienvenue et tandem. ♦



Le carnaval de Celleneuve.

**Maison pour tous**  
**Georges-Brassens**  
04 67 40 40 11

**Soirée multiculturelle** au profit des SDF samedi 20 mai à 18h dans le cadre d'un projet initiative jeune. L'argent collecté sera reversé à la Croix-Rouge.

**Dimanche de Massane** le 21 mai à 15h30. Concert et démonstrations de tango argentin.

**1<sup>er</sup> Rendez-vous champêtre** mercredi 24 mai avec tous les usagers des jardins partagés des Hauts de Massane. Partenaires : le Passe muraille et Ecojarvi. ♦

**Gala des ateliers de danse** jeudi 1<sup>er</sup> juin à 20h au théâtre Jean-Vilar.

**Fête de quartier** samedi 10 juin à 14h avec le réseau associatif et institutionnel pailladin et le comité de quartier des Hauts de Massane. ♦



Un Dimanche de Massane oriental avec Mango Gadzi et la Rose des sables.

## Portes ouvertes

Philippe Fourcadier exposera ses photographies à l'occasion de trois journées "portes ouvertes" les 19, 20 et 21 Mai de 10h à 20h. Rendez-vous dans son atelier au 126 impasse des Moulins dans le quartier Celleneuve.

Infos : 04 99 77 03 08

# Port Marianne

La Pompignane - Richter -  
Millénaire - Grammont -  
Jacques-Cœur - Odysseum



Une horde d'insectes a traversé les Aubes et la Pompignane le 12 mars. Un carnaval coloré et joyeux qui a fait briller les yeux des enfants du quartier.



## le billet de votre élu

« Retrouver le plaisir simple de cultiver ses légumes, ses fruits et ses fleurs »

Patrick Vignal,

adjoint délégué au quartier

**M**ontpellier, c'est 741 hectares d'espaces verts. Dans ce décompte, Port Marianne y est pour beaucoup. Et ce n'est pas un hasard si la Ville a choisi notre quartier pour y créer de nouveaux jardins familiaux. Les 28 parcelles des Grand-Grès sont les premières d'une longue série. 80 jardins y sont prévus à terme. De quoi permettre à des familles qui vivent en appartement de cultiver leurs légumes, leurs fruits et leurs propres fleurs. Un plaisir simple aux saveurs et arômes précieux. Et un espace de liberté qui permet de se réapproprier la terre et de vivre au rythme des saisons. Les jardins familiaux répondent à un engouement pour le jardinage. Au même titre que les jardins partagés et les jardins-écoles. Ils nous poussent à agir en éco-citoyens. Mais ce sont aussi des lieux de convivialité. Des espaces de rencontres et de solidarité entre les générations. Et cela, ce n'est pas pour me déplaire...

### Contacts

■ Patrick Vignal. Maison pour tous  
Mélina-Mercouri, 842 rue de la Vieille-Poste.  
Tél : 04 99 92 21 68

■ Chargé de mission au cabinet du maire pour  
le quartier : Frédéric Damerdj. Tél : 04 67 34 71 76



**Les jardins familiaux** de Grammont vont être mis en location collective à deux pas du centre-ville.

# Un petit coin

**L**a Ville réalise les premiers jardins familiaux du quartier Port Marianne sur un terrain de 12 476 m<sup>2</sup> qui lui appartient. Ce lieu-dit "les Grands Grès" est situé entre le domaine de Grammont et l'autoroute. C'est une ancienne vigne actuellement en friche. Vingt-quatre jardins de 120 m<sup>2</sup> chacun vont être réalisés à l'image des cinquante-quatre lopins de terre qui ont fleuri au printemps 2004 à Malbosc dans le quartier Mosson. Ces jardins sont destinés aux habitants qui résident à Montpellier depuis plus de 5 ans et qui vivent dans un logement



Vingt-quatre lopins de terres sont proposés en location collective au lieu-dit Les Grands-Grès à Grammont.

**La journée Richter propre** a été une réussite. Prochaine étape programmée : la réalisation d'une charte de propreté.

# Ce n'est qu'un début...

« **N**ous sommes vraiment très contents, se réjouit Jean-Michel Bouche, membre de l'association Richter + à l'origine de la journée Richter propre. Démonstration est maintenant faite que le quartier peut être propre ». Et ce n'est pas faute d'y avoir mis les moyens.

La journée du 29 mars a en effet été le cadre d'un déploiement inhabituel de techniques de nettoyage tous azimuts sur le quartier : jets à haute pression et ponceuses pour le lessivage des rues et des trottoirs, effacement des tags, collecte des déchets ménagers, enlèvement des encombrants, passage du moto crottes, ramassage des détritiques sur les berges du Lez...

Avec en filigrane, le désir de montrer que la solution du problème ne réside pas dans les seuls moyens engagés, mais bien dans le com-

portement de chacun. Combien de temps le quartier va-t-il rester propre ? La question est maintenant posée. « Cette journée n'est qu'un début visant à susciter une prise de conscience, martèle Jean-Michel Bouche. Et nous sommes bien décidés à continuer dans cette voie ». Pour ce faire, le comité de quartier Richter Port



Le grand nettoyage de printemps a donné un coup de propre à ce quartier où il fait bon vivre.

Marianne et l'association Richter + se sont rejoints pour faire front commun. Ils ont décidé de marquer un grand coup. Associer les commerçants, les institutions (Enact, Isem, université...), les résidents et la Ville à la réalisation d'une charte de propreté. Histoire

de déterminer le rôle et la responsabilité de chacun sur un ensemble de pratiques actives à suivre. Le projet est déjà sur les rails. C'est un sésame incontournable pour mieux vivre ensemble et améliorer le cadre de vie de tous.  
Infos : Richter + 04 67 22 59 24

urant mai. Pour s'adonner aux joies du jardinage en famille

# n de verdure



sans terrain. Ils sont loués à l'année, au prix de 1€ le m<sup>2</sup>. Les jardins sont délimités par des clôtures basses et sont équipés de portillons. Ils possèdent un abri pour l'outillage de 2 m<sup>2</sup>, doté d'une pergola de 4 m<sup>2</sup>. Les terrains

ont été préparés pour être immédiatement cultivables et sont alimentés en eau. Les locataires s'engagent à cultiver des fleurs, des légumes et des fruits pour leur consommation personnelle. En raison du nombre important de



**A Malbosc**, certains jardins familiaux sont particulièrement luxuriants.

demandes, les lots sont attribués par tirage au sort devant huissier. Les personnes intéressées doivent retirer ou demander un dossier au service des espaces verts, situé au domaine de Grammont.  
Infos : 04 67 20 99 00.

## Esplanade Gabriel-Michel

Le nom de Gabriel Michel vient d'être donné à l'esplanade bordée de platanes



située à proximité de la maison pour tous Méлина-Mercouri. C'est un hommage

rendu à l'ancien propriétaire du mas de Costebelle, sur lequel la maison pour tous a été construite. Gabriel Michel est le père de Bernard Michel, conseiller municipal. Le réaménagement de l'esplanade est prévu en 2007, avec installation d'un poste de police, création d'un parvis minéral, de places de stationnement et d'une allée réservée aux voitures.

## Hélène Mandroux en visite

Madame le maire a poursuivi le 31 mars sa visite des sept quartiers de la Ville, en arpentant les rues de Port Marianne, de Richter au Millénaire. L'occasion d'aborder au plus près les problèmes du quartier.



## Eclipsé !

Le soleil avait bien rendez-vous avec la lune le 29 mars. Le grignotage de l'astre solaire était prévu à 12h27. Mais un jeu de cache-cache avec les nuages en a voulu autrement. Les passionnés ont heureusement pu s'en mettre plein les yeux, avec lunettes et télescopes prêtés par le Planetarium, entre deux passages nuageux. Le tout agrémenté d'une séance spéciale permettant de tout savoir sur le mouvement de la lune autour de la terre et le mécanisme général des éclipses.

Infos : 04 67 13 26 26



**Agenda** Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

## Maison de quartier Pierre-Azéma 04 67 02 48 52

**Edouard et Agrippine** de René de Obaldia. Représentation théâtrale le 20 mai, de 20h30 à 22h, en partenariat avec la compagnie Feux d'artifices. ♦

**Journée contes** le 24 mai à 14h.

Rencontre intergénérationnelle à la résidence foyer Les Aubes. ♦

**Fête de quartier** Les Aubes La Pompignane, le 10 juin à partir de 14h30 au parc Rimbaud. Animations sportives et musicales. Apéritif à 18h30. ♦

**Thé dansant**, le 25 juin à partir de 15h, en partenariat avec le comité de quartier de la Pompignane. Goûter à partager. Chacun apporte quelque chose.



**Olé !** Il a fallu refuser du monde le 7 avril à la soirée Espagnole ! Soixante-quinze privilégiés ont quand même pu s'amuser jusque tard dans la nuit au rythme des sévillanes de Maria del Sol et des chants de Carlos Rodrigo.

## Maison pour tous Méлина-Mercouri 04 99 92 23 80

**Vendredi chanson**, organisé par l'Acte chanson. Avec Jean-Paul Bonfils, chanteur montpelliérain, le 19 mai à 21h.

**Soirée chansons pour tous**, le 20 mai à 21h. Avec l'association "Ah muse gueule" et la chanteuse Tika.

**Rencontre festive**, le 21 mai à 14h, avec l'association *Surdi 34*.

Après-midi de rencontres, d'échanges et de jeux pour les personnes malentendantes.

Infos : 06 86 24 01 00. Lentendantes. ♦

**Audition** d'élèves musiciens, le 27 mai à 18h. L'association Mélodie d'harmonie fait passer une audition à de jeunes musiciens.

Infos : 04 67 03 24 69. ♦



**Le groupe "Pablo et le quarteto cubano"** a fait danser quelque 180 personnes lors de la soirée cubaine du 15 avril.

# Près d'arènes

Saint-Martin - Aiguerelles  
Cité Mion - La Rauze -  
Tournezy



Le carnaval de Saint-Martin s'est déroulé dans une ambiance joyeuse le 1<sup>er</sup> avril à travers le quartier.



**le billet de  
votre élue**  
« Le projet d'urbanisation  
apportera une importante  
capacité de logements  
dans le quartier »

Andrée Weill,  
adjointe déléguée au quartier

**A**grandir, embellir notre quartier, créer de nouvelles voies de circulation, changer profondément le rapport des Près d'Arènes avec le centre-ville grâce au passage de la 3<sup>e</sup> ligne du tramway, favoriser l'implantation de commerces, c'est à cette belle mutation que nous destine l'adoption par la Ville d'un grand projet d'urbanisation, qui transformera le secteur situé entre l'avenue des Près d'Arènes et Tournezy. Il apportera une importante capacité de logements dans un quartier où la population s'accroît fortement, dans un ensemble harmonieux par son architecture et ses équipements. En attendant ces transformations, saluons le mois de mai, mois du muguet et de la fête du travail pendant lequel va s'exprimer la créativité des ateliers de nos trois maisons pour tous, avec expositions et galas, autant d'événements conviviaux soutenus par la Ville et qui favorisent le lien social et le mieux-vivre ensemble.

#### Contacts

■ **Andrée Weill. Maison pour tous l'Escoutaire.**  
67 rue des Razeteurs. Tél : 04 67 65 59 99

■ **Chargé de mission au cabinet du maire pour le quartier : Frédéric Damerdj.** Tél : 04 67 34 71 76



**Saint-Martin et Tournezy.** Ce secteur va devenir un vrai lieu de équipements vont transformer radicalement son environnement.

# Vers la création d'un nouveau

**I**maginez la rue de l'Industrie, dans une quinzaine d'années, bordée d'arbres et de commerces. Plusieurs lieux de vie émailleront ce secteur de 80 hectares compris entre l'avenue des Près d'Arènes et Tournezy.

C'est le projet qui se dessine depuis que le conseil municipal a adopté, le 2 mars, le Plan local d'urbanisation (PLU). Il met en place un processus de mutation urbaine sur le quartier des Près d'Arènes, jusqu'à réservé aux entreprises et aux industries. Si certaines activités ont vocation à rester, d'autres devront progressivement quitter le secteur, leur incompatibilité avec le futur lieu de vie étant manifeste. Du temps leur sera donné pour déployer ailleurs leurs activités et laisser place aux futurs logements.



La rue de l'Industrie aujourd'hui...

#### Un projet à long terme

Plusieurs raisons expliquent la volonté de transformer cette zone industrielle en quartier d'habitats. Tout d'abord, l'afflux massif de nouveaux arrivants exige la construction de logements. Chaque année, Montpellier accueille 4 000 nouveaux résidents et la Ville se doit de

les loger. Ensuite, le secteur est géographiquement un point stratégique. Il est le lien entre Tournezy, légèrement isolé au sud du quartier et le futur Nouveau Saint-Roch, près du secteur des Gares. Un rééquilibrage urbain s'impose également entre Tournezy et Saint-Martin. Enfin, ce quartier disposera d'un atout

**Depuis 25 ans,** le quartier s'enorgueillit de posséder un club de pétanque actif et victorieux

## Un club d'élite

**C**omme chaque année depuis trois ans, le Montpellier Pétanque Saint-Martin remet son titre en jeu. Détenteur de la Coupe de la Ville de Montpellier, le club entend bien remporter la victoire une nouvelle fois. Cette compétition, qui rassemble huit clubs de pétanque de la ville, permet à tous les joueurs, y compris ceux qui ne font pas partie de l'élite, de participer. Avec 240 adhérents, le Pétanque Saint-Martin est le plus grand club de la ville en terme d'effectifs. Chaque après midi, ses adhérents peuvent s'adonner à leur sport favori sur



Une passion  
quotidienne.

le boulodrome Ernest-Onillon, près du rond-point des Près d'Arènes. « Nous avons toutes les tranches d'âge, ainsi qu'une section féminine, précise Jean-Louis Salager, le président. C'est une discipline qui nous passionne et qui se pratique dans la convivialité la plus totale ». Ayant à son actif deux victoires en championnat de ligue et deux en championnat de l'Hérault, le club est l'un des clubs phare de la région. Et pour le moment, en passe de remporter une nouvelle fois la Coupe de la Ville de Montpellier.

Infos : 04 67 22 00 15

vie dans les vingt ans qui viennent. Logements, commerces,

# ion u quartier



... et dans 10 ans (perspective).



« Cette mutation  
urbaine donnera  
naissance à  
un nouveau  
quartier »

Philippe Saurel, adjoint au maire délégué à l'urbanisme

majeur : la troisième ligne de tramway qui passera sur l'avenue des Prés d'Arènes et dont la réalisation accompagnera la mutation du secteur.

C'est une véritable mutation urbaine qui est initiée et qui donnera naissance, dans quelques années, à un nouveau quartier de Montpellier.

Ce chantier s'inscrit nécessairement dans le long terme. Il s'appuie sur trois grands axes que sont la rue de l'Industrie, l'avenue du Marché-Gare et la rue de Mas-Saint-Pierre. Il s'ouvrira largement aux logements et à toutes les composantes qui forment un quartier digne de ce nom (commerces, écoles, espaces verts). Déjà 500 logements sont en passe d'être construits, rue du Marché-Gare, dont une centaine de logements sociaux comme l'exigent les nouvelles règles du PLU.

## L'Escoutaire mobilisé

La maison pour tous l'Escoutaire a réussi sa semaine de sensibilisation pour le Sidaction. La tombola organisée avec le concours des commerçants du quartier, les associations et les bénévoles a permis de récolter 850 € qui ont



été remis sur la place de la Comédie. En parallèle, près de 60 adolescents, filles et garçons, ont pu débattre et s'informer sur la maladie avec Roselyne, de Sida Infos Service lors du "Thé Cool" du mercredi 29 mars.

## Coup d'envoi du jardin partagé

Depuis le mois d'avril, le 8<sup>e</sup> jardin partagé de Montpellier est ouvert. Situé au mail Saint-Martin, il est à la disposition des habitants du



quartier. Ce projet, initié par les associations L'îlot-parents et Cité citoyenne entre dans le cadre de l'opération Main Verte, organisée par la Ville de Montpellier. Les premières plantations ont été faites avec le coup de main d'Andrée Weill, adjointe déléguée au quartier, d'Yves Barral, président du comité de quartier A l'écoute St Martin et de Jean-Louis Roumégas, adjoint à l'environnement.

## Des Allemands aux Aiguerelles

Les collégiens des Aiguerelles ont reçu du 22 au 31 mars leurs correspondants allemands de



l'Englisches Institut de Heidelberg. Au programme : visite de Montpellier et de ses environs,

**Agenda** Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

### Maison de quartier Jean-Pierre-Caillens 04 67 42 63 04

**Stage** de danse indienne le 27 mai de 14h à 16h par l'association Endokhoré.

### Maison pour tous l'Escoutaire 04 67 65 32 70

**Exposition** des œuvres des participants au concours *Photo pour tous 2006* du 22 mai au 2 juin. ♦

**Représentations** théâtrales le 2 juin à 20h par Théâtre et compagnie. ♦

**Gala** d'expression corporelle et de modern jazz le 7 juin à 18h. ♦

**Exposition** des ateliers de la maison pour tous du 12 au 16 juin. Vernissage le 13 juin à 18h. ♦

### Maison pour tous Boris-Vian 04 67 64 14 67

**Exposition** : *Histoire et actualité de la laïcité* du 15 au 19 mai de 9h à 12h et de 14h à 19h. ♦

**Concert** des ateliers de musique le 7 juin de 18h à 21h. ♦

**Exposition** des ateliers de photographie du 9 au 22 juin. Vernissage le 8 juin à 18h30. ♦

**Fête de quartier** le 10 juin de 15h30 à 20h. ♦

### Médiathèque Federico-Garcia-Lorca

Ouverte le mardi et le jeudi de 15h à 18h30, mercredi et samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h30, vendredi de 13h30 à 17h30.

162 avenue de Palavas. Tél. 04 99 13 34 49

découverte du mode de vie français dans les familles. En janvier, cela avait été le tour des Français de passer une semaine à Heidelberg.

## Le maire dans le quartier

Le 24 mars, Hélène Mandroux, accompagnée d'Andrée Weill, adjointe déléguée au quartier



et de Philippe Sorez, président du conseil citoyen de secteur, est allée, à la rencontre des habitants des Prés d'Arènes. A cette occasion, le maire s'est rendu compte sur le terrain, des besoins du quartier.

# Art de vivre

## patrimoine

**L'office de tourisme** propose trois fois par semaine une excursion au cœur d'histoire et de spiritualité avec Christine, guide à l'office de tourisme.



**Le bain** approvisionné en eau naturelle a une profondeur d'1,30 m et une température de 16 à 17°.

## Un des n... les plus a...

**L**a construction du bâtiment cultuel au centre de l'ancien quartier juif médiéval, rue de la Barralerie remonte au XII<sup>e</sup> siècle (probablement en 1123). Il se composait alors d'une synagogue, d'une maison de l'aumône assurant l'enseignement et du mikvé. La synagogue a conservé par delà les siècles, la majeure partie de ses structures ; cela fait d'elle l'une des quatre plus vieilles synagogues d'Europe après Rouen, Hanovre et Barcelone. Elle fut utilisée pendant près de deux siècles, puis avec l'expulsion des juifs du royaume à partir de 1349, l'édifice tomba dans l'oubli. En 1983, la Ville de Montpellier commence à entreprendre des négociations dans le but d'en obtenir la jouissance. En 1985, elle obtient la mise à disposition du mikvé. Une campagne de reconnaissances archéologiques et une analyse architecturale des structures ont permis de réaliser la restitution à l'identique du site. Après un curetage en 1988, une des caves, contenant un puit, a livré un ensemble rare de plus de cent pièces, souvent intactes, de vaisselles et d'ustensiles en ter-

res vernissées ou en bois (XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles). En 1998, la Ville acquiert le bâtiment et lance une fondation destinée à restaurer l'ensemble cultuel, grâce à laquelle furent révélés, lors d'une fouille de sondage, les vestiges de la synagogue. En 2000, est créé au sein du bâtiment, l'Institut Maimonide ayant pour vocation de développer le dialogue interreligieux. Le 12 mai 2004, le site est inscrit à l'inventaire des monuments historiques.

### Un lieu chargé d'histoire

A l'intérieur de l'immeuble, la synagogue est édifiée sur trois niveaux : une salle basse en sous-sol, la salle principale au rez-de-chaussée surplombée d'un balcon périphérique et surmontée d'une autre pièce et d'un comble ouvert. C'est dans une pièce adjacente, en sous-sol qu'est situé le mikvé. La première salle (à droite) servait de vestiaire. Des braseiros y étaient allumés pour assurer une température agréable. Des niches servaient à entreposer les affaires personnelles. En contrebas, le bain rituel. Mikvé, signifie en hébreu, rassemblement. Dans la religion hébraïque, le bain



Le mikvé a été inauguré le 23 octobre 1985 par le maire Georges Frêche et le grand rabbin de France René Samuel Sirat.



Pour accéder au mikvé situé 7 mètres en sous-sol, il faut emprunter un escalier.



Le passage au déshabilleur est un préalable indispensable au bain.

du mikvé, le bain rituel juif du XII<sup>e</sup> siècle. Découverte de ce lieu chargé

# mikvés nciens d'Europe



La Ville a confié les clés du mikvé à l'office de tourisme pour le faire découvrir, dans le cadre de ses visites guidées.

rituel doit être pratiqué pour purifier son âme et son corps à chaque grand moment de sa vie, à l'occasion des mariages, des décès, mais aussi pour

les garçons lorsqu'ils deviennent *bar mitsva* (passage à l'âge adulte) et pour les femmes, après la période de menstruation.

Le bain est approvisionné en eau naturelle par une poche en suspension de la nappe phréatique. Cette eau arrive par capillarité, c'est-à-dire filtrée par les pierres.

L'immersion dans le bain doit être totale et effectuée trois fois. Ce bain se faisait sous contrôle de témoins. On peut même imaginer que certaines ouvertures pouvaient permettre une

surveillance auditive. « Qu'on soit croyant ou non, ce lieu est chargé d'émotion et est très apprécié par les personnes qui participent à nos visites, précise la guide. Cet édifice vieux de bientôt dix siècles est extrêmement bien conservé ». L'office de tourisme s'enorgueillit de pouvoir faire découvrir ce patrimoine juif à tout le monde. Au Moyen Âge, Mont-

pellier était déjà une ville cosmopolite et ouverte sur les autres civilisations et leurs savoirs. Elle accueillera, dès le XI<sup>e</sup> siècle, une communauté juive assurant des charges importantes auprès des Guilhem, les seigneurs de Montpellier, et ensuite auprès de leurs héritiers, les rois d'Aragon.

Infos : 04 67 60 60 60  
et [www.ot-montpellier.fr](http://www.ot-montpellier.fr)

## Un projet de restauration

La Ville de Montpellier, propriétaire de l'ensemble du bâtiment, souhaite restaurer l'immeuble et le restituer au plus près de ses dispositions initiales : le mikvé et son accès d'origine, la synagogue sur ses trois niveaux,

ainsi que le dernier étage avec son comble ouvert. A terme, une présentation de type muséal permettra au public d'appréhender l'importance de la place tenue par la communauté juive dans l'histoire de Montpellier. Mais

auparavant, ce projet de restauration mené par la Mission GrandCœur nécessite une étude minutieuse du bâti et des fouilles archéologiques car il doit servir de référence dans l'historiographie médiévale des monuments culturels hébraïques européens. C'est après réalisation de cette étude que la Ville fera une demande classement au titre du patrimoine de l'humanité auprès de l'Unesco.



Le monument culturel hébraïque est situé 1 rue Barralerie.

## "L'araignée"

Après la "Chauve-souris", c'est au tour de "L'araignée". L'association des Amis du musée Fabre qui a participé à l'achat de la sculpture

de Germaine Richier portant le nom de "Chauve-souris", vient de lancer une large souscription ouverte à tous pour

**L'Araignée,**  
Germaine  
Richier.

acquérir une autre œuvre phare de l'artiste. Germaine Richier, une des plus grandes sculptrices du XX<sup>e</sup> siècle, a été formée à l'École des Beaux-arts de Montpellier, avant d'être l'élève de Bourdelle. Une exposition du musée Fabre vient de proposer une sélection d'une dizaine de ses œuvres. Son nom sera donné à une salle du parcours moderne du nouveau musée Fabre.

Infos : Amis du musée Fabre au 04 67 60 63 50.

## Café et vidéo du CNRS

Le CNRS propose une sélection de films scientifiques dans ses séances café & vidéo, le



jeudi de 13h à 14h dans l'amphithéâtre de la délégation. Le 18 mai, *Pigments, les couleurs de la terre, de Lascaux à Picasso* (leur symbolique, leur préciosité) et *Le dessin, la ligne d'où tout surgit* (les techniques et les supports au fil des siècles) et le 1<sup>er</sup> juin, *L'énigme*

*du sommeil* (les pathologies les plus graves par des spécialistes).

Infos : 04 67 61 22 63

## Prêt de la galerie Saint-Ravy

Cette salle d'exposition municipale, constituée de deux belles salles voûtées, est prêtée gracieusement aux plasticiens de la région pour des expositions de deux semaines. Dossier de candidature à renvoyer avant le 16 juin.

Infos : 04 67 60 82 42 ou stravy-montpellier@wanadoo.fr.

## Visites touristiques de printemps

Au mois de mai, l'office du tourisme propose de vous conter l'histoire des plus beaux intérieurs et extérieurs montpelliérains : La faculté de médecine, le 27 mai à 10h30, Montpellier au fil de l'eau, ses plus belles fontaines, le 13 mai à 10h30. Une visite spéciale Montpellier et la littérature, aura lieu le



19 mai à 15h à l'occasion de la comédie du livre. A noter aussi, la visite dégusta-

tion, "3 lieux, 3 vins", le 26 mai à 17h et la visite exceptionnelle de la chapelle Saint-Charles rénovée, le 24 juin à 10h30.

Infos et réservations : 04 67 60 19 27.

**Le fils de Léo-Malet** lègue à l'Agglo des objets ayant appartenu à son père.

# Retour au bercail !



**Léo Malet**, le "père" de Nestor Burma, le détective de choc de ses polars, est né 6 rue du Bassin, à Celleneuve.

donation témoigne bien de l'attachement qu'a toujours porté Léo Malet à Montpellier, sa ville natale. Il est né le 7 mars 1909, rue du Bassin à Celleneuve. Une relation, jamais démentie tout au long de sa vie et qui se perpétue aujourd'hui encore : une plaque indique la maison qui l'a vu naître, une école de Celleneuve porte son nom, une salle de la médiathèque centrale Emile-Zola dédiée au patrimoine lui est entièrement consacrée...



**Léo Malet** et sa célèbre pipe "à tête de taureau".

D'octobre à décembre prochains, une grande exposition sera organisée en son hommage. Elle reprendra les principales pièces de ce fonds. Le titre de cette exposition, "Léo Malet revient au bercail" est adapté du titre d'un de ses romans intitulé "Nestor Burma revient au bercail" dans lequel le héros est à Montpellier le temps d'une enquête.

Infos : 04 67 34 87 00

Comme Léo Malet, Nestor Burma, le détective de choc, personnage de ses polars fume la pipe. De préférence "à tête de taureau". Cette pipe fait partie de la collection des pièces inestimables que vient de léguer Jacques Malet, le fils unique de l'écrivain, à la médiathèque centrale Emile-Zola. Parmi ces objets : le bureau donné par Dali, la

tenu à Rudolph Klement, secrétaire de Léon Trotsky et sur laquelle Léo Malet a tapé l'ensemble des *Nestor Burma*, un masque mexicain offert par André Breton

à son retour d'une visite à Trotsky, mais aussi des manuscrits, des livres, des photographies... Cette



**C'est sur cette machine** à écrire que Léo Malet a tapé la plus grande partie de son œuvre.

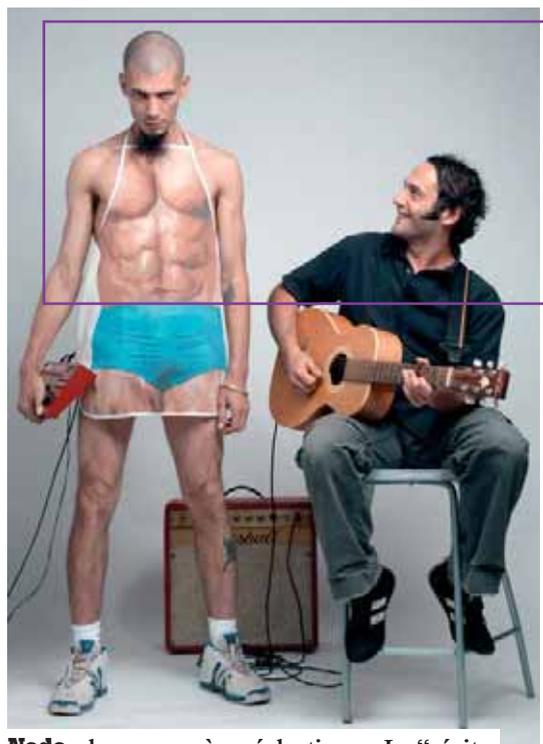
La 10<sup>e</sup> Compil' de Montpellier continue à soutenir la jeune création musicale, avec quatre nouveaux groupes sélectionnés.

## Attention, talents...

Le jury, composé de spécialistes des musiques actuelles, a dû auditionner les prestations de pas moins de 103 groupes et chanteurs candidats. Seulement quatre ont été retenus pour figurer sur le CD de la compilation Montpellier 2006 qui sortira en novembre, en 5 000 exemplaires : Nada (chanson), Trash-Aka-L (rock), Gilnon chante Marcna (chanson dada) et 4<sup>e</sup> degré (rap). Une belle aubaine pour ces lauréats qui vont débu-

ter à la mi-mai, dans des conditions professionnelles, l'enregistrement de deux titres de leur répertoire, destinés à leur promotion personnelle. La sortie de la compil' à l'automne sera l'occasion de fêter la 10<sup>e</sup> édition et de réunir tous les artistes sélectionnés depuis près de 20 ans. Cela fait en effet depuis 1989 que la Ville, avec le concours de la communauté d'agglomération, aide tous les 2 ans, quatre groupes de musiques actuelles, dans les catégories rock,

rap, chanson, musiques électroniques, etc. à percer dans le milieu de la musique. Parmi les lauréats des années passées, certains se sont vus propulsés dans les hautes sphères. C'est le cas de *Rinôçérôse*, un groupe électro-rock, sélectionné en 1996. "Cubicle", un de ses titres extrait de "Schizophonia", son quatrième album paru à l'automne 2005, vient d'être choisi par Apple, pour illustrer sa nouvelle campagne télévisuelle de l'iPod nano. Pas mal !



**Nada**, deux compères éclectiques. Le "récit musical" de Nada et Fred, à la fois chanteurs narrateurs et guitaristes, est "drôlement décalé et gravement amoureux". Leurs chansons aux influences créoles, groove, reggae, hip-hop content l'histoire de Touré, un jeune homme qui mène un combat pour la liberté à travers 7 vies...



**4<sup>e</sup> degré**, c'est du rap d'origine lunelloise... Les trois compères, dj. Someone, Ders et x-libris manient "de pures compositions et des paroles utilisant plus la langue d'une salle de classe que celle du quartier". Déjà quelques scènes, des diffusions radio et des apparitions télé. *Identité remarquable*, leur premier album sort en septembre.



**Trash aka L**, un duo rock-électro féminin. Laurence Martinez est violoniste et ex-membre du groupe "Shai No Shai". Séverine Gautheron est chanteuse et ex-membre fondatrice du groupe "Tabula Rasa". Leur projet "électroCynik" mêle acoustique et noirceur. Un univers tranchant, dominé par un son rock-électro.



**Gilnon chante Marcna**. Gil Non est chanteur, Marc Na écrit. Des ritournelles "parfois légères, souvent moins". Des chansons qui "poussent par tous les bouts". Et puis un jour : *La plus belle chanson du monde*. Cela leur prend un temps fou. En 2004, au palais des sports de Paris : 3000 spectateurs et 3 chansons. En 2005 : des chansons à foison. Une trentaine. Déjà.

## Métamorphoses de Saint-Charles

L'exposition de "photos souvenirs" de



l'hôpital Saint-Charles, réalisée par Jean-Yves Gargadennec, avant sa métamorphose en logements de standing se poursuit jusqu'au 21 mai à la Panacée. « Dans les salles d'opérations et

les chambres abandonnées filent encore des empreintes humaines... ».

Infos : 04 67 60 82 11.

## Agropolis, les Savoirs partagés

Agropolis muséum, le musée des nourritures et agricultures du monde, organise des séances sur des sujets scientifiques animées par des spécialistes. Le 10 mai, *Chroniques agricoles : Guinée, Burkina-Faso, Ethiopie*, le 17 mai, *Qualité du pain et variétés anciennes de blé*, le 24 mai, *La question agraire en Bolivie. Entre mondialisation et utopie millénariste et le 7 juin, La protection de l'Antarctique*.

Les séances ont lieu le mercredi à 18h dans l'espace conférence du musée.

Infos : 04 67 63 69 70

## Voix libres, le concours bat son plein

Les auteurs-compositeurs et interprètes retenus pour la demi-finale du concours "Montpellier Voix libres" organisé par la Ville seront auditionnés à 21h dans les maisons pour tous : le 12 mai à Léo-Lagrange,



le 13 mai à Fanfonne-Guillaume, le 16 mai à Joseph-Ricôme, le 19 mai à Marcel-Pagnol,

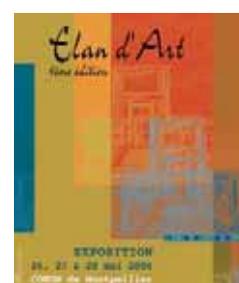
le 20 mai à Voltaire et le 2 juin à Paul-Emile-Victor. A noter : grande finale le 24 juin à la maison pour tous Mélina-Mercouri et le 1<sup>er</sup> juillet à Michel-Colucci. A la clé, un tremplin pour l'artiste en herbe : un concert dans le cadre de Montpellier QuARTiers Libres et un enregistrement d'un CD 2 titres.

Infos : 04 99 92 23 80.

## "Dominique"

Cette soirée festive multiculturelle organisée le 20 mai à la maison pour tous Georges-Brassens, de 18h à 22h, est soutenue par la Bourse Initiatives Jeunes. Tous les fonds collectés à l'occasion de la soirée seront reversés à la Croix-Rouge afin de venir en aide aux personnes sans domicile fixe. Cette initiative est née de la rencontre de trois jeunes Montpelliéraines, Kahina, Sarra et Sadâa avec un sans abri, Dominique.

## Festival Elan d'Art 2006



Cette manifestation "artistique, solidaire et populaire" offre à tous les artistes, qu'ils soient handicapés ou non, la possibilité d'exposer leurs œuvres. Rendez-vous du 26 au 28 mai au Corum.

Infos : 04 67 22 30 25  
et [www.eladart.fr](http://www.eladart.fr).

**Portrait.** Celle qui a fondé les Major's Girls en 1964 a accompagné "ses" filles à Eindhoven pour participer au championnat du monde.

# Suzette, reine mère des majorettes

« **V**ous savez, les majorettes, elles sont un peu fofolles... » Suzette Jacques, 82 ans, a quelque chose de la vieille dame indigne de Bertolt Brecht. Un sourire espiègle au coin des lèvres et, au fond des yeux, cette étincelle qui brille désormais comme une petite étoile au firmament. Car depuis le 15 avril, elles l'ont atteint, le paradis des majorettes. En participant aux championnats du monde de twirling, l'art du bâton, des costumes bariolés et des chapeaux clinquants, les Major's Girls de Montpellier ont décroché le pompon. Et même si elles n'ont pas gagné, elles ont fait honneur à leur pays, la France, à leur ville, Montpellier, et à leur mère et grand-mère à toutes, Suzette.

## De l'école Painlevé à Cadix

« Tout a commencé en 1964, à la demande de l'inspecteur primaire, se souvient Suzette Jacques. A l'époque, on organisait de grandes fêtes du sport, les lendits, sur le terrain du Pont-Juvénal. J'étais directrice de l'école Paul-Painlevé à la Pompignane et, cette année-là, j'ai eu l'idée de présenter un numéro statique de majorettes, dont une troupe venait de se créer à Nice. Avec les collègues des écoles des Aubes et de la Cité-Mion, on a rassemblé 48 jeunes filles. On leur a fait porter des bottes de pluie blanches et les mamans ont cousu les costumes. » Le défilé fut un succès. Les majorettes se produisent à nouveau en octobre lors de la foire de la vigne et du vin.



Suzette Jacques, majorette de cœur depuis 42 ans.

En 1976, les majorettes de Montpellier défilent à Wembley devant 70 000 personnes...

L'aventure est en marche. L'année suivante, Suzette dépose les statuts de l'association des majorettes de Montpellier, dont elle prend la présidence. Les bâtons rem-

placent les tringles à rideau et les premiers contrats arrivent. A Montpellier, les majorettes deviennent les premières hôtes lors des réceptions à la mairie et des congrès. Enfin, les tournées européennes se concrétisent... « On a défilé partout : en France, en Allemagne, en Italie, en Israël... » Mais c'est surtout en Espagne que les majorettes vont se faire un nom : jusqu'en 1975, les filles de Montpellier lèvent la jambe et manient le bâton de Barcelone à Bilbao, de Madrid à Cadix, au rythme des airs militaires et des peñas. Elles décrochent aussi, en tant qu'artistes, leurs premières participations au festival mondial du cirque. En 1976, c'est à Londres, dans un stade de Wembley plein comme un œuf pour les beaux yeux d'un grand cascadeur, que les majorettes de Montpellier font leur show.

« Le spectacle, ça a toujours été notre truc. En quarante ans, notre style a évolué. Le bâton s'est peu à peu effacé derrière la chorégraphie pour le plus grand bonheur des spectateurs. Ça n'a pas fait plaisir à tout le monde, mais c'était notre façon de faire... » En 1995, au retour d'une tournée aux USA, les majorettes de Montpellier deviennent les Major's Girls « parce que ça fait plus américain ». Le grand spectacle est leur marque de fabrique, elles cultivent leur différence. Et l'indépendance de Suzette est contagieuse, voire génétique. C'est son secret de grand-mère...

## Majorettes de mères en filles

A 56 ans, Josy Aichardi, la fille de Suzette, dirige, d'une main

de maître, cette équipe atypique de 18 filles âgées de 22 à 57 ans. « C'est une battante, ma fille, une grande sportive. Elle a été internationale de volley », précise Suzette, avec fierté. Et Laure, la petite fille, est déjà prête à reprendre le flambeau. A 23 ans, l'étudiante passionnée d'aérobic a créé une des parades présentée à Eindhoven, où les Major's Girls représentaient la France dans la catégorie "Majorettes loisir". « Cette musique de Mickaël Jackson, c'était notre meilleure chance de médaille, soupire Suzette. Et dire qu'elles ont été parfaites ». Mais les Américaines avec 250 compétitrices, les Néerlandaises, championnes du monde en titre, et les Croates, ces « filles de l'Est qu'on connaît peu, un peu rigides, mais techniquement parfaites », étaient intouchables.

Qu'importe finalement. « L'essentiel est de participer. Et grâce à la Ville, qui a voté une subvention exceptionnelle pour qu'on puisse participer à ces championnats du monde, un rêve est devenu réalité ». Le 15 avril, en regardant "ses" filles évoluer devant 3 500 spectateurs enthousiastes, Suzette a sans doute repensé à ce jour de 1976 à Wembley où les Major's Girls avaient défilé devant 70 000 spectateurs - et qui sait peut-être Elisabeth II. « Le couronnement pour moi, c'était ce championnat du monde aux Pays-Bas. Ce jour-là, entourée de ses Major's Girls, Suzette Jacques est devenue pour toujours la reine mère des majorettes.

Infos : [www.mdpublicite.com/majors-girls.htm](http://www.mdpublicite.com/majors-girls.htm)

**Omnisport.** Montpellier accueille, du 25 au 28 mai, les 2<sup>e</sup> Jeux nationaux organisés par la fédération française du sport d'entreprise.

## Mon collègue est un athlète

**A**thlétisme, badminton, bowling, échecs, football, golf, judo, pétanque, roller, rugby, tennis de table, tir à l'arc, voile...

Pas moins de 24 disciplines individuelles et collectives seront au menu des 2<sup>e</sup> Jeux nationaux du sport d'entreprise, qui se dérouleront du 25 au 28 mai à Montpellier. 2 500 sportifs, issus de 150 entreprises et collectivités, sont attendus pour se disputer quelque 1 500 médailles et 35 trophées. Et pour découvrir, le temps d'un week-end, tous les attraits de Montpellier et son agglomération.

### Un gigantesque terrain de jeu

Organisé par la fédération française du sport d'entreprise, avec le soutien du ministère de la Jeunesse, des sports et de la vie associative,



En sport comme dans l'entreprise, c'est l'équipe qui fait la différence...

du comité national olympique, de la Ville, de l'Agglomération, du Département,

de la Région et de partenaires privés, ce grand rassemblement transformera Mont-

pellier et quelques communes des alentours en un gigantesque terrain de jeu. De

Grammont à Philippidès, de La Rauze à la Pompignane et jusqu'à Saint-Jean-de-Védas, plus d'une vingtaine d'équipements sportifs accueilleront les épreuves, qui auront lieu le vendredi 26 et le samedi 27 mai toute la journée. Et parce que les jeux ne seraient pas des jeux sans les cérémonies, une cérémonie d'ouverture avec défilé des athlètes est prévue le jeudi 25 mai à 19h au stade Philippidès et une cérémonie de clôture sur l'esplanade, au pied du Corum, le samedi à 18h30. Alors étirez-vous devant la machine à café pour préparer ce grand moment de sport, de fair-play, de convivialité et d'amitié.

La ligue Languedoc-Roussillon de sport d'entreprise recherche une quarantaine de bénévoles pour l'organisation de cette manifestation.

Infos : 04 99 52 60 83

**Handball.** Les tournois scolaires de fin d'année auront lieu les 16 mai et 1<sup>er</sup> juin à la Mosson et à la Rauze.

## 2 500 enfants à l'école du hand



Les joueurs du MHB viendront rencontrer les enfants, le 16 mai à 12h sur les terrains de la Mosson.

**E**lle tourne rond à Montpellier, la petite balle. Grâce au Montpellier handball (MHB) et au soutien des collectivités, la ville rayonne dans l'Europe entière au rythme des succès de son équipe phare. Et le handball, longtemps confidentiel, est devenu l'un des sports les plus populaires à Montpellier. Le 16 mai à la Mosson et le 1<sup>er</sup> juin à la Rauze, 2 500 enfants âgés de 9 à 11 ans vont participer aux tournois de handball de fin de cycle, organisés par l'Agglomération, la Ville, le Département, l'Education nationale, le MHB et de nombreux partenaires. Venus de 27 écoles de Montpellier et de 5 communes de l'agglomération, ces élèves de CE2, CM1 et CM2 pourront ainsi finir en beauté leur apprentissage, pendant le temps scolaire, de ce sport collectif haletant.

### Un partenariat exemplaire

Toute l'année, des éducateurs du MHB et de la Ville de Montpellier interviennent en effet dans certaines écoles à la demande des équipes enseignantes et font découvrir le handball aux enfants. Des instituteurs passionnés choisissent aussi d'enseigner cette discipline. Le tournoi de fin d'année est pour tous, l'occasion de participer à une grande fête du sport et de l'amitié. Chaque classe fournira plusieurs équipes, qui joueront tout au long de la journée plusieurs petits matchs de 12 minutes, à 5 contre 5. Peu importe les scores, puisque aucun classement ne sera établi à l'issue de la journée. Et oui, comme toujours, l'essentiel est, de participer !

## Agenda

### Rugby

#### Top 14

À Sabathé à 18h30

#### 27 mai :

MHRC - Stade français

#### 2 juin :

Demi-finale du Top 14 au stade de la Mosson à 19h



### Tennis de table

#### Dames Pro A

À Achille à 19h

#### 16 mai :

Montpellier - Lys Lez Lannoy

### GrandCœur

#### 2 juin :

Vendredi Roller au Pavillon de l'hôtel de ville à 20h

## Gymnastique rythmique : Montpellier GRS au top

Les championnats interacadémiques de gymnastique rythmique ont réuni près de 200 collégiennes et lycéennes de la 6<sup>e</sup> à la terminale des académies de Montpellier et Toulouse. Au total, 23 établissements étaient représentés au gymnase Lou Clapas (notre



photo). Le week-end suivant, les 22 et 23 avril, les demi-finales des ensembles ont attiré plusieurs centaines de spectateurs au palais des sports René-Bougnol.

## Football : 700 enfants attendus au tournoi de l'AS Juvénal

Le tournoi de football organisé comme chaque année par l'AS Juvénal Antigone se déroulera les 4 et 5 juin prochains, sur les terrains de Grammont.

Pour sa 30<sup>e</sup> édition, ce grand rendez-vous devrait réunir près de 700 enfants âgés de 9 à 15 ans et originaires de toute la France.

Infos : 06 09 30 20 34

## Volley : deux chocs France-Russie en août à Montpellier

La ligue mondiale de volley-ball fait halte à Montpellier. Le samedi 12 août à 20h30 et le dimanche 13 août à

17h30, l'équipe de France rencontrera l'équipe de Russie pour une double confrontation qui s'annonce explosive, au palais des sports Pierre-de-Coubertin. Les joueurs français arriveront à Montpellier dès le lundi 7 et s'entraîneront au palais des sports. Les Russes arriveront, eux, le 9 ou le 10. Les billets sont déjà en vente et des promotions sont proposées jusqu'au 30 juin.

Des tarifs préférentiels sont également consentis aux clubs de sport de la région.

Infos : 04 67 41 78 57

## Volley : plus de 100 équipes attendues à Béal

Le 25 mai prochain, entre 9h et 19h, le traditionnel tournoi organisé par le Croix d'Argent Volley réunira de nombreux amateurs de volley-ball. Des benjamins aux seniors, quelque 104 équipes sont attendues sur la pelouse du stade Claude-Béal pour des centaines de matchs à 3 contre 3...

Infos : 04 67 58 62 00

**Rugby.** La Ville engage des actions de sensibilisation autour de la demi-finale du Top 14 prévue le 2 juin.

# Montpellier fait rimer rugby et solidarité

Le 2 juin à 19h, les plus grands rugbymen du championnat de France fouleront la pelouse du stade de la Mosson pour un choc de titans. Pour préparer ce grand événement sportif, la Ville a décidé d'engager plusieurs actions de sensibilisation. Mais outre la mise en place d'un "rugby park" gonflable sur la Comédie, la plupart de ces manifestations sont destinées en priorité aux enfants, aux adolescents et aux personnes en difficulté.

### L'arbitrage dans les écoles

Le 22 juin, des arbitres et des joueurs de football et de rugby se rendront dans les écoles Senghor (Mosson), Diderot (Près d'Arènes), Bazille (Montpellier-Centre) et Schoelcher (Croix d'Argent), pour parler avec les enfants d'arbitrage, bien sûr, et de respect des règles. Le 24 juin, un après-midi d'échange entre des enfants handicapés de l'institut médico-pédagogique La Cardabelle et des jeunes joueurs du centre de formations du Montpellier



Les actions sont principalement destinées aux enfants.

Hérault rugby club (MHRC) aura lieu dans les locaux de l'institut. Enfin, deux conférences seront organisées les 29 mai et 1<sup>er</sup> juin au gymnase Léon-Cazal, l'une à destination des jeunes, l'autre avec les participants au programme Sport solidaire. Animées par des champions de haut niveau, il y sera question de performance et de dépassement de soi.

### Des tournois de jeunes

Comme pour le handball, un tournoi de rugby de fin de cycle scolaire réunira, le 23 mai, plus de 1 000 écoliers de l'agglomération à la Mos-

son. Mais pour amener encore plus d'enfants à découvrir ce sport collectif complet, la Ville organise également, le 31 mai, un grand tournoi découverte, au stade Sabathé. Le matin, de 10h à 12h, tous les petits Montpelliérains âgés de 5 à 10 ans, pourront venir découvrir le rugby auprès des éducateurs de la Ville, du Département et du MHRC. Et l'après-midi, des tournois de "flag" (rugby sans contact) opposeront les enfants suivis toute l'année par les éducateurs des collectivités aux équipes du centre de formation du MHRC.

Infos : 04 67 34 72 73

## Handicap : une rencontre riche au lac des Garrigues

Le 19 avril, une rencontre entre des enfants valides et des enfants handicapés a eu lieu sur les bords du lac des Garri-



gues. Une quinzaine d'enfants de l'institut médico-pédagogique (IMP) La Cardabelle a partagé les activités sportives de 25 bambins du centre de loisirs de la mai-

son pour tous Albert-Camus. Encadrés par des éducateurs spécialisés et des animateurs, ainsi que par trois éducateurs sportifs de la Ville et un éducateur de l'association Scalata Nature, les enfants ont pu découvrir les joies des promenades en bateau, de la voile, sur les optimists de la Ville, et de l'accrobranche. Les enfants ont également eu l'occasion de partager ensemble le pique-nique de midi au bord du lac.

Cette action complète les interventions régulières de la Ville auprès de l'IMP. Deux fois par semaine, le service des sports met en effet un éducateur et un équipement municipal à disposition des enfants handicapés, afin d'accompagner les éducateurs spécialisés dans la pratique sportive.

**La quinzaine italienne** se tient du 29 mai au 6 juin à la Maison des relations internationales.

# Evviva Italia !

**L'**Italie ! Les pâtes et les pizzas, le football et les vespas, la mafia, Michel-Ange et les gondoliers. Ces quelques clichés viennent à l'esprit quand on évoque la péninsule italienne. Pourtant, ces images réductrices n'ont rien à voir avec la véritable Italie que les organisateurs de la Quinzaine italienne souhaitent faire découvrir du 29 mai au 6 juin. « Nous voulons conforter la présence italienne à Montpellier, explique Maria-Grazia Cioffarelli, représentante consulaire de la république italienne. Environ 700 Italiens vivent dans la ville (2 300 dans l'Hérault) et ils sont tous très actifs dans la vie de la cité. Cette quinzaine italienne est l'occasion de

se retrouver, mais surtout d'échanger avec les autres Montpelliérains ». Hasard du calendrier ? L'Italie sera

l'hôte d'honneur de la Foire internationale de Montpellier en octobre.

Plusieurs rendez-vous ponctueront ces quinze jours aux couleurs vertes, blanches et rouges ! Tout d'abord, l'exposition photographique de Sergio

Del Pero est présentée en France. Mort en 1983, Del Pero a été redécouvert récemment en Italie. Prises au cours des années 1950 et 1980, période durant laquelle l'Italie s'est profondément transformée, les photographies

comprendre le monde du travail italien. Ces étudiants seront-ils séduits par le portrait que le réalisateur Dino Risi brosse de l'Italie des années soixante dans son film *Le Fanfaron* ? Cet œuvre, qui réunit Vittorio Gassman et



L'expo Sergio Del Pero est présentée par l'Institut culturel italien de Marseille et l'association I Dilettanti.

gio Del Pero à la Maison des relations internationales durant la Quinzaine. C'est la première fois que l'oeuvre du Maestro de

de Sergio Del Pero montrent le centre historique de Venise, l'île de Murano, la lagune, les villes de Mestre, de Marghera et le complexe industriel de Porto Marghera. « Ces images témoignent des ravages qu'un développement industriel et urbain trop rapide et non contrôlé inflige à l'homme et à l'environnement, jusqu'à compromettre la vie fragile de la lagune », explique Giovanni Scarpa, de l'association franco-italienne I Dilettanti.

Plus prosaïquement, l'économie ne sera pas oubliée. Le 29 mai, à la mairie de Montpellier, l'antenne montpelliéraine de la Chambre de commerce italienne, dirigée par Danilo Faggioni, organise une conférence sur le monde du travail et la formation en Italie, à partir de 15h. Une bourse aux stages aura également lieu, afin de permettre aux étudiants de prendre des contacts avec différents employeurs transalpins et de

Jean-Louis Trintignant sera projetée gratuitement, en plein air dans les jardins de l'hôtel de Sully le 8 juin à 22h. Un lieu qui aura été investi dès le 2 juin pour une grande fête populaire. Ce jour-là, tous les italiens célèbreront leur république. « Nous nous sommes rendu compte que ce jour n'avait jamais été fêté à Montpellier, remarque Maria-Grazia Cioffarelli. Il fallait y remédier et inviter tous les Montpelliérains à venir partager avec nous ce moment. Ils pourront rencontrer les associations qui se sont mobilisées pour organiser toutes ces manifestations ». Cette soirée sera l'occasion de déguster des mets typiquement italiens et de danser sur la musique du groupe rock franco-italien Riva. Histoire de retrouver l'ambiance festive dont les italiens ont le secret.

## Les rendez-vous de la Maison des relations internationales



**Le 17 mai**, les collégiens espagnols

de Cornella de Llobregat (près de Barcelone) seront reçus à 11h, en compagnie de leurs correspondants montpelliérains du collège Fontcarrade.



**Déjeuner convivial** le 18 mai entre les membres

de l'Université du Tiers Temps de Montpellier et leurs homologues de l'Akademie für Altere de Heidelberg.

**Réception** le 22 mai des collégiens allemands de Schwabach (Bavière), en visite chez leurs correspondants du collège Clémence-Royer.



**A l'occasion du premier tour des élections**

présidentielles colombiennes le 28 mai, l'ambassade de Colombie met en place un bureau de vote à destination de ses ressortissants à l'espace Martin-Luther-King de 8h à 16h.

Maison des relations internationales, Hôtel de Sully, esplanade Charles-de-Gaulle. Tél. 04 67 34 70 71 04 67 34 70 11

## Programme

- 29 mai** Rencontres économiques - Bourse aux stages, organisées par la Chambre de commerce italienne. Mairie de Montpellier. 15h.
- 30 mai** Conférence sur l'exposition photos de Sergio Del Pero, par Francesco Indovina. 17h.
- 31 mai** Soirée poétique *Umberto Saba*, par Myriam Carminati. 18h30.
- 1<sup>er</sup> juin** Conférence sur *L'Italie et les italiens, identité nationale et politique*, par Domenico Cioffarelli. 18h30.
- 2 juin** Fête de la république italienne. 18h-23h.
- 6 juin** Exposition des céramiques de Anna-Maria Toti-Lefevre. Conférence sur la photographie en Italie, par Gianni Scarpa. 18h30.
- 7 juin** Conférence, *Que devient le cinéma italien ?* par Jean-Claude Mirabella. 18h30.
- 8 juin** Conférence sur la situation politique italienne, par Rémy Chaix. MRI. 18h30. Performance théâtrale brève, *Avant/ Après*, par Cristina Crisci. 21h. Projection du film *Le fanfaron*, de Dino Risi. 22h.
- 9 juin** Conférence - diaporama sur l'art baroque à Rome par le Cercle des étudiants de Sciences Po. 18h.

## Les consuls à Montpellier



Les représentants consulaires de Suisse, Maroc, Italie, Allemagne et Algérie se sont réunis, à l'hôtel de Sully, pour une séance de travail informelle. Ils y ont été accueillis par Bernard Fabre, adjoint délégué aux relations internationales.

**Eurasia** fête ses vingt ans d'existence. Cette association franco-chinoise récolte des fonds pour scolariser les enfants défavorisés de la région du Sichuan.

## Pour les écoliers de Chengdu

Quand elle évoque la situation des écoliers en Chine, Nan-Ping Gao est intarissable. La présidente de l'association Eurasia n'élude aucune des difficultés que les enfants pauvres de Chengdu éprouvent à aller à l'école. « En Chine, plus de 2 millions d'enfants abandonnent le système scolaire, faute de moyens financiers. Malgré une formidable croissance économique, le pays se retrouve confronté à des problèmes d'ordre social et particulièrement de scolarisation de la jeunesse. L'état ne subventionne qu'une très faible partie, laissant le corps enseignant gérer le fonctionnement des établissements scolaires. La plupart des enfants issue d'un milieu modeste, ne peuvent accéder ou poursuivre leurs études. La scolarisation coûte beaucoup trop cher. Dans les campagnes, les écoles sont en bois, peu chauffées durant l'hiver et surtout, les instituteurs n'ont pas beaucoup de moyens. C'est véritablement



Une école de campagne, aux environs de Chengdu.

un exploit de parvenir à faire des études supérieures quand on est pauvre ».

### Parrainer un élève

En partenariat avec la Ville de Montpellier et la Fondation pour l'éducation gérée par la

Ville de Chengdu, Eurasia récolte des fonds afin de venir en aide aux élèves défavorisés. Allant de 45 à 90 € par an, les dons servent à régler les frais de scolarité des enfants. Il est possible de parrainer un enfant en versant 150 € par an. Cette relation privilégiée est émaillée tout au long de l'année par des lettres, des photos. La présidente de l'association s'occupe, elle, de deux enfants de Chengdu. Nan-Ping Gao est formelle sur le sérieux des opérations. Originaire de Chengdu, elle a eu, par ses contacts familiaux et amicaux sur place, l'assurance que les dons sont bien utilisés. Elle va régulièrement sur place pour s'en assurer. « Jusqu'à ce jour, Eurasia a financé les frais de scolarité de 73 enfants. Treize d'entre eux sont parvenus à aller à l'université et sont diplômés. C'est extraordinaire. Les bienfaiteurs montpelliérains ont d'ailleurs pu, en 2004 rencontrer les enfants soutenus, lors d'un voyage en Chine organisé par Eurasia ». L'association y retourne cet été, avec dans ses bagages des fournitures scolaires à distribuer.

### 20 ans d'existence

Cette année est importante pour Eurasia puisqu'elle fête

et de renforcer les échanges culturels entre les peuples français et chinois, à travers des activités comme l'apprentissage du chinois, de la calligraphie ou la cuisine. Des conférences sont proposées régulièrement. Durant notre semaine d'anniversaire qui se déroulera à la Maison des relations internationales, nous présenterons le 22 mai à 17h, le film *Pas un de moins*, du célèbre réalisateur chinois, Zhang Yi-Mou. Le thème en est l'éducation en Chine. C'est important que les gens se rendent bien compte de la situation ». Une conférence sur le taoïsme est programmée le 26 mai à 18h, animée par Cyril Javary tandis que toute la semaine, le public pourra admirer une exposition de photos réalisées par les adhérents d'Eurasia depuis 20 ans.

Infos : 04 67 64 23 61

06 78 67 03 74

[www.eurasia-montpellier.org](http://www.eurasia-montpellier.org)



Certains enfants parcourent plusieurs kilomètres à pied pour se rendre à l'école.

### 25 ans de jumelage

En 1981, le jumelage entre Montpellier et Chengdu était le premier entre les villes des deux pays. 25 ans après, une nouvelle étape est franchie avec l'inauguration le 16 mai de la Maison de Montpellier à Chengdu. Située dans les locaux de la Bourse, ce site est la vitrine officielle de notre ville en Chine. D'une superficie de 270 m<sup>2</sup>, cet espace permet aux francophones et francophiles d'avoir toutes les informations



La Maison de Montpellier à Chengdu.

nécessaires sur Montpellier pour y organiser leurs vacances ou y faire des affaires. Le jumelage entre Montpellier et Chengdu est très actif. Des accords entre les universités ont permis des échanges approfondis. Des étudiants de Montpellier peuvent, par exemple, passer une année universitaire en Chine pour approfondir leur connaissance de la langue. Il existe également une collaboration technique en matière d'urbanisme, d'architecture et sur le plan médical.

**L'intérieur d'une maison** traditionnelle berbère a été reconstitué dans la maison de quartier Jean-Pierre-Chabrol, aux Cévennes.

## La Kabylie nous ouvre sa porte

« **E**n Kabylie, il fait très chaud le jour et très froid la nuit. Au rez-de-chaussée, on a construit une étable et on dort au dessus comme sur une mezzanine. Comme ça, la nuit on est réchauffés par la chaleur des animaux ». Tahar Metref, président de l'association culturelle des Berbères de Kabylie (ACBK), commente une photo exposée dans la grande salle de la maison de quartier. A quelques mètres, un de ces intérieurs accueillants, aux mille couleurs chatoyantes, invite à la rêverie. En un instant, voilà le visiteur propulsé dans un autre monde. Un monde fait d'épices et de sable, de musique orientale et de thé à la menthe. Le 13 avril, la semaine kabyle s'est ouverte au cœur du quartier des



L'inauguration de la Maison Kabyle a attiré un nombreux public.

Cévennes, devant la maison de quartier Jean-Pierre-Chabrol. A l'intérieur, les céramistes Ouiza et Ahmed Bacha et le peintre Nourreddine Boudier ont reconstitué à l'identique

un habitat berbère. En emplant des briques de béton cellulaire, ils ont recréé les multiples niches et alcôves qui caractérisent ces constructions à la fois rudimentaires – les

maisons kabyles sont souvent fabriquées en paille – et confortables. Le mur a ensuite été peint selon les techniques et les motifs traditionnels. Et de nombreux objets en terre

cuite sont venus compléter cet intérieur traditionnel berbère. L'agencement, propre à cette région montagneuse de l'Algérie, située à mi-chemin entre Alger et Constantine, se veut très fonctionnel. Le moindre espace y est mis à profit pour améliorer les conditions de vie dans un climat difficile.

### Une exposition permanente jusqu'à l'été

L'exposition, qui durera au moins jusqu'à la fin du mois de juin, présente également une quinzaine de photos d'intérieurs kabyles très caractéristiques. Une façon très originale de nous faire pénétrer dans l'univers d'un des peuples méditerranéens les plus fascinants.

Infos : 04 99 58 13 58



**Jumelage.** Retrouvez chaque mois des nouvelles de Heidelberg envoyées par l'équipe rédactionnelle du Stadtblatt, le journal municipal de notre ville jumelle.

## En direct de Heidelberg

### Un symbole restauré

Commencée en 2001, la réhabilitation du Vieux pont se poursuit. Entre avril et novembre, les murs de soutènement, trois des neufs arches du pont et les statues d'Athéna et du prince Charles-Théodore seront restaurées. Pour pouvoir intervenir sur les arches, un échafaudage recou-



Photo: Rothe

vrant le pont a dû être installé. Afin que la vue (l'un des panoramas les plus photographiés de Heidelberg) n'en souffre pas trop, une bâche portant une photographie du pont a été placée. La restauration du Vieux pont, qui coûtera 4 millions d'euros, durera jusqu'en 2008.

### Chevalier du Cep

Le maire de Heidelberg, Beate Weber, est devenue membre de l'Ordre universel des Chevaliers du Cep. Cet ordre, créé en 1951 à Mont-



Photo: Rothe

### 97 % des habitants se sentent bien

Les trois quarts de la population de Heidelberg regardent l'avenir avec optimisme. C'est ce que démontre une enquête sur l'évolution démographique réalisée en janvier à la demande de la Ville de Heidelberg. 1 334 citoyens de la ville, choisis au hasard, ont été sondés par téléphone sur leurs projets de vie, leur questionnements face au couple ou aux enfants, leur cohabitation avec des personnes de générations et de cultures différentes et leurs besoins en infrastructures et en logements. Les résultats sont en partie surprenants : l'étude contredit par exemple le préjugé très souvent formulé selon lequel les jeunes hésitent de plus en plus à fonder une famille. Presque 4 habitants interrogés sur 5 n'ayant pas

pellier se consacre à la protection de la culture du vin. C'est le Grand Maître Alain Causse (à gauche) qui lui a remis les insignes de l'ordre.

encore d'enfant, en désirent absolument et souhaiteraient, si possible, en avoir deux. Enfin, et c'est particulièrement réjouissant : 97 % des personnes interrogées se sentent bien ou même très bien à Heidelberg.

### Journées du tourisme et du vin

Une délégation de professionnels du tourisme et de viticulteurs des "Grès de Montpellier", emmenée par l'adjointe au maire déléguée au jumelage avec Heidelberg Fanny Dombre-Coste, est venue passer deux jours à Heidelberg. La première journée a été consacrée à des rencontres



Photo: Rothe

avec des journalistes, des agences de voyages, des commerçants spécialisés et des cavistes. Le samedi, le public était convié aux

"Journées du tourisme et du vin" à la maison de Montpellier. De nombreux habitants de Heidelberg ont saisi l'occasion pour s'informer, déguster les vins et goûter les spécialités du Sud de la France.

# Nos rendez-vous

Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

## Musique

**15 mai**  
**Katia Oray**  
21h. Balaord



© Xavier de Navar

**18 mai**  
**Diams**  
20h.  
Rockstore

**16 mai**  
**Requiem de Mozart**

Concert de l'Ensemble vocal et instrumental de Montpellier, dirigé par Jean Gouzes. Egalement au programme, le *Psaume 92 Dominus Reguavit* de Jean Cassanéa de Mondonville.  
21h. Corum (Opéra Berlioz)



**18 mai**  
**Big'Zarb**

25 joyeux lurons dirigés par Laurence Naudet, une ancienne élève du Jam, pour une découverte on ne peut plus festive.  
21h. Jam ♦

**19 mai**  
**Cheickh Lo**  
20h30.  
Victoire 2



**19 mai**  
**Kolibera**  
Jazz malgache.  
21h15. Jam

**19 mai**  
**Beethoven, Bruckner**  
Par l'orchestre national de Montpellier



Photo : D.R.

dirigé par Friedemann Layer. Piano : Frank Braley.  
Le 19 à 20h30,  
le 21 à 10h45. Corum (Opéra Berlioz)

**19 mai**  
**Les Molards**



Rock festif.  
20h30. Antirouille

**19 et 20 mai**  
**Amri Saurel**  
Voyage en chansons.  
21h. Théâtre Gérard-Philipe



**20 mai**  
**La République démocratique du Mambo**  
20h30.  
Victoire 2



**20 mai**  
**Marc Lavoine**  
Première partie : Bernard Maman.  
20h30. Zénith

**20 mai**  
**Brazuk / Yün**  
21h15. Jam

**24 mai**  
**Mercredi d'Opéra Junior**  
19h. Opéra Comédie (Salle Molière)

**24 mai**  
**Kaophonic tribu / Brain Damage**  
20h30. Victoire 2

**24 mai**  
**Emilie Simon**

Retour aux sources pour la jeune Montpel-liéraine, toute auréolée de sa récente Victoire de la musique pour la B.O. du film *La marche de l'Empereur*.  
20h. Rockstore



**25 mai**  
**Lunatic Age / Koacha**



Concert événement pour les dix ans de l'école Top espace musical, initialement prévu le 10 mai. Avec également DM TSI.  
Infos : 04 67 60 46 85. 20h. Rockstore

**25 mai**  
**Hommage à Pink Floyd**  
20h30. Victoire 2

**25 mai**  
**Juliette Pradelle quartet**  
Découverte du Jam.  
21h. Jam

**26 mai**  
**Gospelize it !**  
20h30. Victoire 2

**26 mai**  
**Patrick Vaillant**  
Continuum invite l'un des plus célèbres mandolinistes de jazz.  
20h45. Théâtre Tabard / Lakanal

**26 mai**  
**Rue Tournelle**

Concert d'un jeune groupe de musique de rue pour des musiques de trottoir d'ici et d'ailleurs, d'aujourd'hui d'hier... et de demain !  
In Vitro<sup>2</sup>.



21h. Trioletto ♦

**31 mai, 2, 4 et 6 juin**  
**Lucia di Lammermoor**

Opéra de Gaetano Donizetti, livret de Salvatore Cammarano. Par l'orchestre national et les chœurs de l'opéra national de Montpellier, dirigé par Enrique Mazzola.  
Les 31, 2 et 6 à 20h, le 4 à 15h.  
Opéra Comédie.

**2 juin**  
**Soirée musique et danse**  
20h30. Victoire 2

**3 juin**  
**Soirée électro**  
Par le collectif Forbidden Science Crew.  
20h30. Victoire 2

**6 juin**  
**Julien CLERC**  
20h30. Zénith

**7 juin**  
**Alain Souchon**  
20h30. Zénith



Photo : D.R.

## Expo

**Jusqu'au 19 mai**  
**Portraits d'écrivains**

Peintures d'Alzbeta Sirucková représentant des hommes de lettres et les univers littéraires qu'ils ont créés. Festival In Vitro<sup>2</sup>.  
Cafétéria de la Cité U Vert-Bois ♦

**Jusqu'au 21 mai**  
**Métamorphoses**



© Jean-Yves Gargadennec

Expo photo de Jean-Yves Gargadennec.  
La Panacée

**Jusqu'au 28 mai**  
**Trois jardins**  
Exposition de huit artistes contemporains, dans trois lieux de la ville. Organisé par les Amis du musée Fabre.  
Carré Sainte-Anne, Faculté de médecine, Jardin des plantes

**25 avril au 3 juin**  
**Chroniques australiennes**



Huit photographes australiens et une collection. Dans le cadre de la comédie du livre.  
Galerie Photo

**6 juin au 9 septembre**  
**Les Cangaceiros**  
Galerie Photo

# Danse

**25 au 28 mai**  
**5<sup>e</sup> Festival**  
**TangOsud**



Raz de marée de sensualité annoncé... Trois jours d'exhibitions, d'initiations et de perfectionnement pour les amoureux de tango argentin (et les autres). Pour sa 5<sup>e</sup> édition, le festival TangOsud organisé par Tang'Herault et huit associations montpelliéraines, propose en point d'orgue un concert de Minino Garay et des Tambours du Sud, le 26 mai à 17h30, sur la place de la Comédie. Avec, en prime, des démonstrations de tango par des couples de renommée internationale.  
Infos : 04 67 75 69 68 et  
www.montpellier-tangosud.com

**23 mai**  
**Sylvain Prunenec**  
Lunatique (Hors Séries #36).  
20h30. Les Ursulines

**3 juin**  
**A-A Danse 1**  
Temps d'échanges, de rencontres, de découvertes et d'expressions autour de la danse contemporaine. Par la C<sup>ie</sup> Alter.Artes. Festival In Vitro<sup>2</sup>.  
19h. Trioletto ♦

# Ciné

**Mai à octobre**  
**La Profondeur**  
**Duchamp**  
En parallèle à la grande manifestation d'art contemporain *Chauffé, Marcel !* le Monoquini propose, à partir de mai, 11 épisodes vidéo-cinématographiques sur l'héritage de Marcel Duchamp.  
Infos : www.monoquini.net

# Jeune public

**17 mai**  
**Dites leur**  
**qu'on est parti**  
Après deux week-end au Château d'O, le festival se déplace dans l'agglo.



© Emiliano di Mauro

Et fait halte à la librairie Polymômes, le temps d'une représentation de cette création de la C<sup>ie</sup> Anonima Teatro...  
16h. Librairie Polymômes

# Et aussi

**24 mai**  
**Le murmure**  
**de l'enfance**  
Spectacle écrit, réalisé et interprété par Caroline Gaimard. Voix, musique, mime et images se mettent au service de ces contes inspirés pour la plupart de textes d'Henri Gougaud.  
Festival In Vitro<sup>2</sup>.  
20h30. Trioletto ♦

**27 mai**  
**Pink Memories**  
Gala de patinage artistique sur roller par 55 patineurs de la Roller School Montpellier, dont Andreï Berezhintsev, l'entraîneur de Brian Joubert. Mis en scène par Cathy Marcastel et Alain Toque.  
Infos : 06 10 15 08 45  
20h30. Halle des sports Albert-Batteux

**Jusqu'au 16 juin**  
**In Vitro<sup>2</sup>**

Depuis 4 ans déjà, au printemps, le Crous accueille une vingtaine de productions artistiques étudiantes. Concerts, ciné, festivals, contes, danse, théâtre,



expos... Avec 22 projets, 34 représentations et plus de 300 étudiants en scène, In Vitro offre aux artistes l'opportunité de se produire en public dans des conditions professionnelles (plateau technique, communication, affichage, programme le Can'Arts, relations presse) sur la scène de plus en plus en vue du Trioletto. Certains projets sont également soutenus directement par

le Crous via le dispositif Culture-Actions. Cette scène ouverte aux étudiants, qui se base sur l'échange et une confiance réciproque est pratiquement inédite en France. Alors, courrons découvrir ce bouillonnement artistique pluridisciplinaire, représentatif de la diversité et de la richesse de la créativité étudiante montpelliéraine.

Infos : 04 67 41 50 76 ♦

# Théâtre

**16, 17 et 18 mai**  
**C'est comme ça**  
**et c'est tout**



D'Eveline Fouche, mis en scène par Quitterie Belluche. Festival In Vitro<sup>2</sup>.  
20h30. Trioletto ♦

**20 et 21 mai**  
**« Mais sketches**  
**qu'elles veulent »**  
Par la C<sup>ie</sup> Art'e Miss.  
Le 20 à 20h30, le 21 à 19h. La Vista

**22, 23 et 24 mai**  
**Les cris**  
Pièce de Christina Mirjol par la C<sup>ie</sup> de l'Ecorcobalisse.  
20h30. Baloard

**24 au 27 mai**  
**Oscar**  
Par la C<sup>ie</sup> de la Pièce montée  
21h. Théâtre Gérard-Philipe

**30 mai au 2 juin**  
**11 septembre**  
**2001**



Photo : D.R.

Pièce en anglais (avec traduction simultanée) de Michel Vinaver, mise en scène par Robert Cantarella.  
Les 30 et 2 à 20h45, les 1<sup>er</sup> et 2 à 19h.  
Théâtre de Grammont

**31 mai et 1<sup>er</sup> juin**  
**Elixir**  
D'après Le Spleen de Paris de Charles Baudelaire, mis en scène par Orlane



Gomez. Suivi d'un débat sur la toxicomanie. Festival In Vitro<sup>2</sup>.  
21h. Trioletto ♦

**5 au 9 juin**  
**Taustolitto**  
Une semaine de scène ouverte, d'improvisation théâtrale et de spectacles par le Théâtre amateur de l'Université des sciences et techniques (Taust).  
Festival In Vitro<sup>2</sup>.



20h. Trioletto ♦

## Contacts

**Antirouille.** 12 rue Anatole-France.  
04 67 06 51 68

**Baloard.** 21 boulevard Louis-Blanc.  
04 67 79 36 68

**Carré Sainte-Anne.** Place Sainte-Anne.  
04 67 60 82 42

**Corum** (Opéra Berlioz / Salle Pasteur).  
Esplanade Charles-de-Gaulle.  
04 67 601 999

**Galerie Photo.** Esplanade Charles-de-Gaulle.  
04 67 60 43 11

**Galerie Saint-Ravy.** Place Saint-Ravy.  
04 67 34 88 80

**Halle des sports Albert-Batteux.**  
Complexe Sportif Albert Batteux,  
ZAC du Mas d'Astres,  
150 Rue François Joseph Gossec.  
04 67 58 30 30

**Jam.** 100 rue Ferdinand-de-Lesseps.  
04 67 58 30 30

**La Panacée.** 14 rue de l'Ecole-de-Pharmacie.  
04 67 60 82 11

**La Vista.** 42 rue Adam-de-Craponne.  
04 67 58 90 90

**Librairie Polinômes.** Le Triangle.  
04 67 06 78 50

**Monoquini.** 5 rue Bayard.  
04 67 42 19 44

**Les Ursulines.** Centre Chorégraphique,  
Boulevard Louis-Blanc.  
04 67 60 06 70

**Opéra Comédie.** 11 boulevard Victor-Hugo.  
04 67 601 999

**Rockstore.** 20 rue de Vedun.  
04 67 06 80 00

**Théâtre Gérard-Philipe.**  
Maison pour tous Joseph-Ricôme,  
7 rue Pagès.  
04 67 58 71 96

**Théâtre de Grammont.** Théâtre des Treize vents,  
domaine de Grammont.  
04 67 99 25 25

**Théâtre Tabard / Lakanal.**  
17 rue Ferdinand-Fabre.  
06 62 79 81 25

**Trioletto.** 75 avenue Augustin-Fliche  
(arrêt tram "Universités").  
04 67 41 50 00

**Victoire 2.** Mas de Grille,  
Saint-Jean-de-Védas.  
04 67 47 91 00

**Zénith.** Domaine de Grammont,  
avenue Albert-Einstein.  
04 67 64 50 00

# COMÉDIE DU LIVRE MONTPELLIER

21<sup>e</sup> édition,  
la littérature australienne  
à l'honneur

comediedulivre.montpellier.fr  
04 67 29 74 99



→ 19 20 21 mai 06

herve.mangani@wanadoo.fr



Montpellier **mille et une vies**